

PIANO
TRENTINO
TRILINGUE

8 9 10
MARZO
2018

FESTIVAL DELLE LINGUE ROVERETO

150 WORKSHOP
80 ENTI PARTECIPANTI



#FestivalLingue
festivaldellelingue.iprase.tn.it



COMITATO PROMOTORE



ISTITUTO PROVINCIALE PER LA RICERCA
E LA SPERIMENTAZIONE EDUCATIVA



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Assessorato all'Istruzione
Dipartimento della Conoscenza



COMUNE DI ROVERETO
Assessorato all'istruzione,
formazione e ricerca



Ministero dell'Istruzione,
dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per la programmazione e la gestione
delle risorse umane, finanziarie e strumentali

Con il patrocinio della



Progetto FSE - Azioni a supporto del Piano Trentino Trilingue Codice 2015_3_1034_IP.01 CUP C79J15000600001.
L'iniziativa è realizzata nell'ambito del Programma operativo FSE 2014-2020 della Provincia autonoma
di Trento con il sostegno finanziario del Fondo sociale europeo, Stato italiano e Provincia autonoma di Trento.
La Commissione europea e la Provincia autonoma di Trento declinano ogni responsabilità sull'uso che potrà
essere fatto delle informazioni contenute nei presenti materiali

COMITATO SCIENTIFICO

Il Festival delle Lingue si avvale della collaborazione di autorevoli professionalità che hanno
fornito il loro prezioso contributo nell'ideazione del format



Jean-Claude Beacco

Professore emerito di Scienze del
linguaggio e di didattica delle lingue e delle
culture presso l'Università Sorbonne-Paris
III e consulente di politiche linguistiche
educative del Consiglio d'Europa



Mario Giacomo Dutto

Presidente del Comitato Tecnico
Scientifico di Iprase



Gisella Langé

Ispettrice Tecnica di Lingue Straniere e
consulente presso il MIUR



Claudio Marazzini

Professore ordinario di Storia della
lingua italiana e Linguistica italiana
presso l'Università di Torino e
Presidente dell'Accademia della Crusca



Federica Ricci Garotti

Professore associato di Lingua e
Linguistica tedesca presso l'Università
di Trento



Dieter Wolff

Professore emerito di psicolinguistica
applicata alla Bergische Universität
Wuppertal, Germania

SEDI DEL FESTIVAL DELLE LINGUE

> **IPRASE** | Via Tartarotti, 15 - Rovereto

> **AUDITORIUM MELOTTI** | Corso Bettini, 43 - Rovereto

> **PALAZZO TODESCHI** | Via Tartarotti, 7 - Rovereto

Ove non specificato, gli
interventi hanno luogo
presso la sede di IPRASE.



PRESENTAZIONE

Il Festival delle Lingue è nato per offrire un'occasione di incontro e confronto a tutta la comunità scolastica: più di mille tra docenti, formatori, educatori, editori, studenti e genitori hanno partecipato lo scorso anno alla tre giorni di workshop, conferenze, laboratori e spettacoli teatrali.

L'appuntamento sta di anno in anno ampliando il proprio orizzonte aprendosi alle lingue che animano le nostre scuole e riservando un ruolo di rilievo alle esperienze didattiche di studenti e docenti anche da fuori provincia.

In questa terza edizione 40 scuole, 70 docenti, 50 esperti e 400 studenti offrono ben 150 workshop, dove è possibile:

- > approfondire temi metodologici e didattici sull'insegnamento e apprendimento delle lingue
- > consultare le novità editoriali del settore
- > conoscere buone pratiche realizzate nelle scuole
- > trovare motivi di stimolo e di riflessione per una profonda consapevolezza del valore delle competenze linguistiche
- > allargare la propria prospettiva con una visione integrata delle competenze linguistiche, dal latino al greco, dall'italiano al tedesco, dall'inglese alle lingue di minoranza, senza escludere altre lingue
- > approfondire l'educazione al plurilinguismo come tratto irrinunciabile della società
- > scoprire nuove opportunità di mobilità, alternanza scuola/lavoro e studio all'estero
- > conoscere nuove tipologie di certificazioni linguistiche

Gli interventi sono suddivisi in **tre ambiti con riferimento a tre specifici target:**

- docenti e educatori della scuola dell'infanzia e primaria
- docenti e educatori della scuola secondaria di primo e secondo grado
- studenti e genitori

Da segnalare inoltre la realizzazione di quattro spettacoli teatrali di alunni della primaria e della secondaria in cui il plurilinguismo diventa veicolo di un messaggio di pace, solidarietà e inclusione.

I contenuti trattati nei diversi interventi riguardano le seguenti aree tematiche:

Lingue classiche, lingua italiana come lingua nativa e come lingua seconda, lingue di minoranza e lingua dei segni

Lo sguardo sulle lingue e sulle culture della classicità offre diverse prospettive e più voci, che spaziano dagli strumenti computazionali per il latino al viaggio nell'etimologia delle parole universalmente diffuse.

L'approfondimento sulla lingua italiana propone le ricerche in corso di IPRASE sull'esplorazione delle pratiche di letto-scrittura in uso nelle scuole trentine e sul cambiamento della scrittura nell'esame di stato conclusivo del secondo ciclo, un'indagine sul ruolo del punto e della virgola nel testo scritto e sulle regole grammaticali, materiali didattici per l'italiano L2, nuovi approcci all'uso di dizionari digitali di italiano e un'attenta analisi delle forme di "odio" in rete al fine di costruire una nuova "ecologia" della comunicazione.

Particolare attenzione è dedicata alle lingue di minoranza presenti sul nostro territorio, sia con la presentazione di un progetto di grammatica ladina con approccio contrastivo sulla L2 che con uno spettacolo teatrale anche in mòcheno.

Per superare le barriere comunicative vengono proposti laboratori sulla Lingua Italiana dei Segni che comparano il modo di dire in LIS e italiano verbale.

Tecnologie a supporto dell'apprendimento linguistico

Questa area tematica si caratterizza per la sua trasversalità rispetto a tutti gli altri ambiti, dato che l'ambiente di apprendimento non è più limitato allo spazio fisico dell'aula ma si estende con una nuova concezione di tempo/spazio, un "open-space" della conoscenza.

Gli interventi, anche di molte scuole, presentano l'utilizzo di e-book, video, storytelling digitali, lapbook, etwinning applicati sia all'insegnamento linguistico che veicolare, strumenti online di facile utilizzo nella didattica in classe, esempi di integrazione dei dispositivi mobili e della robotica.

Neuroscienze e apprendimento/insegnamento linguistico

La riflessione sulla relazione tra sviluppo linguistico e processi di apprendimento anche multilingue conduce in un viaggio affascinante che dalla riflessione sulla natura del linguaggio umano passa all'individuazione di strategie e modalità per rendere il processo di insegnamento/apprendimento un percorso formativo di successo.

Accanto agli interventi che vogliono fornire ai docenti strumenti efficaci sulla base delle nuove ricerche in questo campo, viene presentata anche una panoramica di esperienze didattiche e metodologiche delle scuole trentine, rappresentazioni teatrali, novità editoriali, molteplici focus sulle competenze, laboratori di attività manuali e letture in lingua per bambini, programmi di soggiorno e alternanza scuola/lavoro all'estero, riflessioni sul Piano Trentino Trilingue e sulle politiche linguistiche.

CLIL (Content and Language Integrated Learning)

A partire dalla teoria e dalla pratica della didattica contemporanea delle lingue, il CLIL è sempre più protagonista nelle esperienze di apprendimento del nostro tempo.

Prospettive teoriche, un nuovo manuale di IPRASE, approcci, buone pratiche, ricerca, materiali, internazionalizzazione, sono questi i principali elementi chiave della proposta integrata sul CLIL che il Festival propone al visitatore. Sono presenti voci e testimoni provenienti dalla scuola, dalla ricerca, dalla formazione docenti e dal Dipartimento della Conoscenza che insieme promuovono la qualità dell'apprendimento/insegnamento delle lingue nelle esperienze CLIL.

Valutazione e certificazione

Considerata fino a non molti anni fa esclusivamente come il momento conclusivo del processo di apprendimento, la valutazione in ambito educativo risulta essere uno dei temi più delicati e dibattuti.

Nelle tre giornate del Festival si alternano interventi con punti di vista differenti, in modo da creare una visione multiprospettica: workshop e seminari sul testing standardizzato, sulla valutazione formativa e autentica e sulle certificazioni delle competenze linguistiche. Uno spazio particolare viene offerto alla presentazione delle tipologie in cui si articola la prova di italiano INVALSI a conclusione del primo ciclo d'istruzione, con esempi e indicazioni operative.

Lingue dal mondo – L'universo linguistico presente nelle scuole trentine

Accanto a esperienze didattiche e laboratori sulle lingue insegnate nelle nostre scuole (tedesco, inglese, francese, spagnolo, cinese e russo), questa nuova area tematica si focalizza sulla potenzialità insita nella scuola di diventare ponte tra le famiglie migranti e la società, facilitandone l'inclusione.

Vengono proposte attività didattiche, progetti e ricerche che si muovono sullo scenario dell'educazione plurilingue e sulla valorizzazione delle lingue e delle culture degli studenti con background migratorio nell'ottica di una risposta efficace ai bisogni individuali e culturali di tutta la comunità scolastica.

Il Festival delle lingue è diventato un appuntamento professionale presente nell'agenda di un numero crescente di docenti, esperti e studenti, con l'ambizione di divenire una tradizione al servizio delle scuole.



ELENCO ESPOSITORI

Uno spazio espositivo specifico nel piazzale retrostante alla sede di IPRASE è riservato a enti pubblici e culturali, editori, associazioni culturali ed enti certificatori.

- > AbC Onlus - Abbattimento barriere della Comunicazione
- > Alliance Française
- > Associazione di ricerca culturale ed artistica "Paesaggi di Parole"
- > British Council
- > Cambridge University Press
- > CLM - BELL
- > Cornelsen Verlag
- > E-asy
- > Edizioni Centro Studi Erickson
- > EF Educaton First
- > ELI
- > ENS - Ente Nazionale per la protezione e l'assistenza dei sordi Onlus
- > Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino
- > Giscel
- > Hueber Verlag
- > IPRASE
- > Istituto culturale mòcheno/Bersntoler Kulturinstitut
- > Learn & Study
- > Lend Trento
- > Libera Università di Bolzano
- > Loescher
- > Nile
- > Oxford University Press
- > Pearson Italia
- > Sprachinstitut Tübingen SIT
- > Tesol Italy
- > Trinity College London
- > Trinity ViaggiStudio
- > Ufficio Infanzia PAT
- > Zanichelli Editore

ISCRIZIONE

La partecipazione a tutti gli incontri è gratuita.

Per iscrizioni:
festivaldellelingue.iprase.tn.it

Verrà rilasciato l'attestato di partecipazione valido ai fini dell'aggiornamento.

Il programma del Festival è disponibile all'indirizzo festivaldellelingue.iprase.tn.it

- 40 ISTITUZIONI SCOLASTICHE E FORMATIVE
- 45 CASE EDITRICI, ASSOCIAZIONI, ENTI PUBBLICI E CULTURALI
- 150 WORKSHOP
- 60 LABORATORI IN LINGUA
- 4 SPETTACOLI TEATRALI

NOTE

- > **AULA 2 - AULA 3 - AULA 4 - AULA 5 - AULA MAGNA:** presso IPRASE
- > **AULA 6:** presso gli Stand
- > **SALA MOZART:** presso Palazzo Todeschi

LEGENDA

- docenti e educatori della scuola dell'infanzia e primaria
- docenti e educatori della scuola secondaria di primo e secondo grado
- studenti e genitori

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

■	LABORATORIO DI AVVICINAMENTO ALLA LINGUA SPAGNOLA <i>Studenti del Liceo Linguistico Scholl - Trento</i>	ore 9.00 - 9.45 ore 10.00 - 10.45	
■	LABORATORIO DI AVVICINAMENTO ALLA LINGUA RUSSA <i>Studenti del Liceo Linguistico Scholl - Trento</i>	ore 9.00 - 9.45 ore 10.00 - 10.45	
■	LABORATORIO DI AVVICINAMENTO ALLA LINGUA CINESE <i>Studenti del Liceo Linguistico Scholl - Trento</i>	ore 11.00 - 11.45 ore 12.00 - 12.45	
■	LABORATORIO DI AVVICINAMENTO ALLA LINGUA FRANCESE <i>Studenti del Liceo Linguistico Scholl - Trento</i>	ore 11.00 - 11.45 ore 12.00 - 12.45	
■	LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA <i>Ivana Remondini, Ivana Silvia Cimadon</i>	ore 9.00 - 13.00	PALAZZO TODESCHI
■	LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA <i>Studentesse della Libera Università di Bolzano</i>	ore 9.00 - 13.00	PALAZZO TODESCHI
■	IPRASE - BUILDING AND DOCUMENTING CLIL MODULES IN VIEW OF THE VERTICAL CURRICULUM <i>Ludowica Dal Lago, Manuela Perini, Giorgio Arlanch</i>	ore 9.00 - 9.20	AULA 2
■	ISTITUTO FIGLIE DEL SACRO CUORE DI GESÙ TRENTO - PROGETTO TRILINGUE SACRO CUORE <i>Loredana Bettonte</i>	ore 9.00 - 9.20	AULA 3
■	IC TRENTO 5 - THE IMPORTANCE OF ROUTINES AND WARM UPS IN CLIL TEACHING <i>Katarzyna Tkaczyk, Luisa Canavesio, Antonella Tomasi</i>	ore 9.00 - 9.45	AULA 4



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

■	IC ALDENO MATTARELLO - TEN LITTLE STRATEGIES <i>Giovanna Ferrari, Cristina Imoscopi, Cinzia Stefli</i>	ore 9.00 - 9.45	AULA 5
■	IC TRENTO 2 - LINGUE IN VIAGGIO TRA PASSATO E PRESENTE <i>Idil Boscia</i>	ore 9.00 - 9.45	AULA MAGNA
■	LICEO SCIENTIFICO COPERNICO PRATO - SOLE, ARIA, TERRA, UOMO <i>Saura Lascialfari, Paola Minucci</i>	ore 9.30 - 9.50	AULA 2
■	IC VIGOLO VATTARO - ERZÄHL MAL! RACCONTARE STORIE, RACCONTARE LA STORIA <i>Raffaella Schneider</i>	ore 9.30 - 9.50	AULA 3
■	COME CAPOVOLGERE L'INSEGNAMENTO DELLE LINGUE BASATO SUI LIBRI DI TESTO. LA PDL NELL'INSEGNAMENTO COMUNICATIVO DELLE LINGUE A SCUOLA <i>Aurora Floridia</i>	ore 9.00 - 10.45	SALA MOZART
■	CFP-UPT TIONE SCUOLA DELLE PROFESSIONI PER IL TERZIARIO - LEARNING LANGUAGES THROUGH GAMES <i>Cristina Monfredini, Marzia Salvaterra</i>	ore 10.00 - 10.45	AULA 2
■	IC VIGOLO VATTARO - CLIL SCIENTISTS <i>Elena Cosser</i>	ore 10.00 - 10.20	AULA 3
■	LICEO ARTISTICO DEPERO ROVERETO - UN VIDEO PER CLIL <i>Francesco Mattuzzi, Anna Faoro, Maria Del Vecchio</i>	ore 10.30 - 10.50	AULA 3
■	IC ISERA ROVERETO - L'APPRENDIMENTO DELLE LINGUE ATTRAVERSO IL TEATRO <i>Paola Garniga, Katiuscia De Tommaso, Federico Mozzi</i>	ore 10.00 - 10.45	AULA 4
■	IC MORI BRENTONICO - CLIL E SCIENZE ATTIVE: L'ARIA E IL FUOCO <i>Lorenza Zomer, Denise Romani</i>	ore 10.00 - 10.45	AULA 5
■	IC PREDAZZO TESERO PANCHIÀ ZIANO - CLIL MODULES IN GEOGRAPHY <i>Liliana Amort, Antonella Giorio, Francesca Guadagnini, Emilia Scala</i>	ore 10.00 - 10.45	AULA MAGNA
■	LOESCHER - PERCORSI E MATERIALI DIDATTICI PER LA CLASSE DI ITALIANO L2 <i>Gabriella Debetto</i>	ore 10.00 - 10.45	AULA 6

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

■	EDUCANDATO STATALE COLLEGIO UCCELLIS, LICEO SCIENZE UMANE UDINE - DON'T LEAVE THE TEXT ALONE! ESPERIENZE CONCRETE E SPUNTI DI INSEGNAMENTO-APPRENDIMENTO DELLA LINGUA E LETTERATURA STRANIERA IN MODALITÀ MULTIMEDIALE <i>Patrizia Malausa</i>	ore 11.00 - 11.45	AULA 2
■	ISTITUTO PAVONIANO ARTIGIANELLI TRENTO - SMILE, YOU'RE ON CAMERA! <i>Maria Chiara Schir, Maddalena Pizzini</i>	ore 11.00 - 11.45	AULA 3
■	COLLEGIO ARCIVESCOVILE ENDRICI TRENTO - DRAMA IN THE CLASSROOM: IL TEATRO COME STRUMENTO DI CONTESTUALIZZAZIONE DELLA LINGUA E NON SOLO <i>Yvonne Mattevi</i>	ore 11.00 - 11.45	AULA 4
■	IC TRENTO 2 - ESPERIMENTO SCIENTIFICO <i>Angela Donini</i>	ore 11.00 - 11.20	AULA 5
■	IC TRENTO 2 - SPETTACOLO TRILINGUE IN TEDESCO, INGLESE E ITALIANO <i>Katrin Sailer, Anna Prando</i>	ore 11.30 - 11.50	AULA 5
■	IC LAVIS - THE MICROSCOPE, A WINDOW ON THE WORLD <i>Elena Fiale, Federica Vulcan</i>	ore 11.00 - 11.20	AULA MAGNA
■	IC LAVIS - 1, 2, 3... REGENWURM <i>Claudia Rocchi, Francesca Tiefenthaler, Cristiana Telch</i>	ore 11.30 - 11.50	AULA MAGNA
■	LOESCHER - DEUTSCHRADIO 3.0: ESPERIENZE DI APPRENDIMENTO DELLA LINGUA TEDESCA E DI ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO <i>Tiziano Pierucci</i>	ore 11.00 - 11.45	AULA 6
■	DEUTSCHE AUSSPRACHE LEICHT GEMACHT <i>Stefanie Gebhardt</i>	ore 11.00 - 12.45	SALA MOZART
■	LICEO COPERNICO PRATO - LA LETTURA EMOTIVA: STRATEGIE PER UN APPROCCIO INTERCULTURALE NELLA CLASSE CAD <i>Paola Minucci</i>	ore 12.00 - 12.45	AULA 2
■	COLLEGIO ARCIVESCOVILE DAME INGLESI ROVERETO - SCIENCE CHALLENGE: FIRST STEPS IN APPLYING THE SCIENTIFIC METHOD. AN EXPERIENCE IN YEAR 3 <i>Daniele Ianeselli, Dolores Gadler</i>	ore 12.00 - 12.20	AULA 3



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

■	IC LAVIS - 1, 2, 3... REGENWURM <i>Claudia Rocchi, Francesca Tiefenthaler, Cristiana Telch</i>	ore 12.30 - 12.50	AULA 3
■	IC ISERA ROVERETO - NOVE ANNI DI ESPERIENZA DI CLIL. GEOGRAFIA, EDUCAZIONE ALLA CITTADINANZA <i>Benjamin Appleby, Rigas Raftopoulos</i>	ore 12.00 - 12.45	AULA 4
■	IC ROVERETO EST - DEUTSCH LERNEN IN EINER KLASSE 3.0 <i>Ornella Cappuccini</i>	ore 12.00 - 12.20	AULA 5
■	FONDAZIONE MACH SAN MICHELE ALL'ADIGE - CLIL AT THE ISTITUTO AGRARIO: A LESSON LASTING SEVEN YEARS <i>Barbara Centis, Marco Dalrì</i>	ore 12.30 - 12.50	AULA 5
■	IC TRENTO 2 - LIVING THINGS NUTRITION <i>Gabriella Gambone, Cristina Marchionni</i>	ore 12.00 - 12.45	AULA MAGNA
■	ASSOCIAZIONE INTERCULTURA ONLUS - UN FUTURO BIANCO <i>Aaron Ciaghi, Marco Cazzola, Camilla Saiani</i>	ore 12.00 - 12.45	AULA 6

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

■	INAUGURAZIONE DEL FESTIVAL COME UN PASSERO SULLA BARRA DEL DOGANIERE <i>Studenti del Liceo Linguistico Scholl di Trento, coordinati da Franco Stelzer</i> <i>Dialoga con i ragazzi John Peter Sloan</i>	ore 14.00 - 17.00	AULA MAGNA
■	LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA <i>Ivana Remondini, Ivana Silvia Cimadon</i>	ore 14.00 - 17.00	PALAZZO TODESCHI
■	LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA <i>Studentesse della Libera Università di Bolzano</i>	ore 14.00 - 17.00	PALAZZO TODESCHI
■	COLLEGIO ARCIVESCOVILE DAME INGLESI ROVERETO - SHAPING A NEW CHALLENGE: GEOMETRY IN CLIL <i>Aviva Frances Mirels Lauria, Daniele Ianeselli, Flavia Stefani</i>	ore 14.00 - 14.45	AULA 2

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

	CORNELSEN - GOTT IN FRANKREICH UND REGEN IN DEUTSCHLAND <i>Simonetta Codogno</i>	ore 14.00 - 15.45	AULA 6
	DEUTSCHE PHONETIK SPIELERISCH LERNEN <i>Stefanie Gebhardt</i>	ore 15.00 - 15.45	AULA 2
	HUEBER - SCHÜLERMOTIVATION <i>Annette Theis-Giehl</i>	ore 15.00 - 15.45	AULA 3
	FEDERAZIONE PROVINCIALE SCUOLE MATERNE DI TRENTO - L'ACCOMSTAMENTO ALLE LINGUE: ATTENZIONI DEGLI INSEGNANTI E PER GLI INSEGNANTI <i>Federica Ricci Garotti, Lorenza Ferrai</i>	ore 15.00 - 15.45	AULA 4
	MATERIALI CLIL IN TEDESCO CON LE NUOVE TECNOLOGIE <i>Ornella Cappuccini</i>	ore 15.00 - 15.45	AULA 5
	COME APPRENDERE LA GRAMMATICA DEL LADINO L1 ATTRAVERSO UN APPROCCIO CONTRASTIVO <i>Ruth Videsott</i>	ore 16.00 - 16.45	AULA 2
	LA FORMAZIONE LINGUISTICA DEI RIFUGIATI IN ITALIA <i>Lorenzo Rocca</i>	ore 16.00 - 16.45	AULA 3
	SCUOLA LADINA DI FASSA - QUATTRO LINGUE ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA: L'ESPERIENZA DI EDUCAZIONE PLURILINGUE DELLA SCUOLA DELL'INFANZIA PROVINCIALE DI CANAZEI <i>Tatiana Soraperra, Moira Davare, Federica Rizzi</i>	ore 16.00 - 16.20	AULA 4
	IIS DON MILANI ROVERETO - APPROCCI MOTIVANTI ALLA LINGUA STRANIERA - PERCORSI TRA LETTERATURA E TURISMO <i>Ilaria Cappellini, Mireille Zandonai</i>	ore 16.30 - 16.50	AULA 4
	SERVIZIO INFANZIA E ISTRUZIONE DEL PRIMO GRADO DELLA PAT - PER FARE LINGUA CI VUOLE METODO <i>Alessia Bergamo, Monica Dalbon</i>	ore 16.00 - 16.45	AULA 5
	PEARSON - NEW PEARSON EDEXCEL INTERNATIONAL GCSES WORLD CLASS ACADEMIC QUALIFICATIONS <i>Rob Jamieson</i>	ore 16.00 - 16.45	AULA 6



GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

	LEND TRENTO - SPRACHERZIEHUNG ANHAND LITERARISCHER TEXTE - VON DER PRIMARSTUFE BIS ZUR UNIVERSITÄT <i>Anna Goio</i>	ore 16.00 - 17.45	SALA MOZART
	PROGETTO CLIL 2015-2017. AZIONE A SUPPORTO DEL PIANO TRENINO TRILINGUE - PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO <i>Carla Strumendo</i>	ore 17.00 - 17.45	AULA MAGNA
	IPRASE - COME CAMBIA LA SCRITTURA NELLA SCUOLA? <i>Chiara Motter, Sara Tonelli</i>	ore 17.00 - 17.45	AULA 2
	IL PUNTO E VIRGOLA: INDAGINE SU UN SEGNO CONTROVERSO <i>Paola Baratter</i>	ore 17.00 - 17.45	AULA 3
	CAMPUSTORE - INSEGNAMENTO DELLE LINGUE ATTRAVERSO LA ROBOTICA <i>Pietro Alberti</i>	ore 17.00 - 17.45	AULA 4
	IPRASE - INPUT E USI LINGUISTICI DEI BAMBINI CON BACKGROUND MIGRATORIO <i>Patrizia Cordin, Maria Vender, Simone Virdia</i>	ore 17.00 - 17.45	AULA 5
	TESOL - MOTIVATING LEARNERS BY MEETING THEIR NEEDS <i>Michael Joseph Ennis</i>	ore 17.00 - 18.45	AULA 6
	IPRASE - TLT TRENINO LANGUAGE TESTING 2018 - LA SECONDA RILEVAZIONE DEGLI APPRENDIMENTI LINGUISTICI DEGLI STUDENTI TARENTINI <i>Luciano Covi, Maurizio Carpita</i>	ore 18.00 - 18.45	AULA 5
	FONDAZIONE MUSEO CIVICO ROVERETO - LA LINGUA DEL DOCUMENTARIO. TRADURRE L'AUDIOVISIVO <i>Claudia Beretta</i>	ore 18.00 - 18.45	AULA 2
	ELI - INKLUSION <i>Rudi Scherpe</i>	ore 18.00 - 18.45	AULA 3
	IL TRANSCULTURALE PER TESSERE LEGAMI TRA SCUOLA E FAMIGLIA <i>Talia Lerin</i>	ore 18.00 - 18.45	AULA 4

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

	PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO SERVIZIO ISTRUZIONE E FORMAZIONE DEL SECONDO GRADO, UNIVERSITÀ E RICERCA - PROGETTO INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE SCUOLE - AZIONE A SUPPORTO DEL PTT <i>Carla Strumendo</i>	ore 18.00 - 18.45	AULA MAGNA
	NILE - ACADEMIC MANAGEMENT WORKSHOP <i>Sarah Mount</i>	ore 18.00 - 18.45	SALA MOZART

VENEDÌ 9 MARZO | mattina



	LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA <i>Ivana Remondini, Ivana Silvia Cimadon</i>	ore 9.00 - 13.00	PALAZZO TODESCHI
	LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA <i>Studentesse della Libera Università di Bolzano</i>	ore 9.00 - 13.00	PALAZZO TODESCHI
	IC ALTA VALLAGARINA - LAPBOOK.IT <i>Michela Inama, Federica Bandera</i>	ore 9.00 - 9.45	AULA 2
	COLLEGIO ARCIVESCOVILE DAME INGLESÌ ROVERETO - BALANCING THEORY AND PRACTICE IN THE MIDDLE SCHOOL SCIENCE CLIL CLASSROOM: A UNIT ON HEAT ENERGY <i>Aviva Frances Mirels Lauria, Silvia Erla</i>	ore 9.00 - 9.45	AULA 4
	DER STROMAUSFALL - LESUNG FÜR SCHÜLER <i>Leo Thoma</i>	ore 9.00 - 9.45	AULA 5
	LICEO LINGUISTICO SCHOLL TRENTO - INTEGRATION: HERAUSFORDERUNG FÜR JUNGE WELTBÜRGER <i>Anna Goio, Angelia Goio, Monica Acler, Gabriella Vettori</i>	ore 9.00 - 9.45	AULA MAGNA
	ANILS - UN'ASSOCIAZIONE PER TANTE LINGUE <i>Irina M. Cavaion</i>	ore 9.00 - 9.45	AULA 6





VENEDÌ 9 MARZO | mattina

	STRUMENTI PER IL SUPPORTO LINGUISTICO RIVOLTO A RIFUGIATI: IL TOOLKIT DEL CONSIGLIO D'EUROPA <i>Alessandro Borri</i>	ore 9.00 - 9.45	SALA MOZART
	IC ALTA VALLAGARINA - MAD SCIENTISTS <i>Pietro Delpero, Caterina Serena, Lorenzo Fattori</i>	ore 10.00 - 10.45	AULA 2
	IC CAVALESE - DIE DINOSAURIER KOMMEN IN DIE SCHULE <i>Concetta Ginevra, Ulrike Ferchert</i>	ore 10.00 - 10.45	AULA 3
	LICEO RUSSELL CLES - MINI CLIL IN ASL <i>Pietro Callovi</i>	ore 10.00 - 10.45	AULA 4
	A SUON DI PAROLE: WORDGAMES - WORTBEWERB	ore 10.00 - 13.00	AULA 5
	ITT BUONARROTI POZZO TRENTO - INNOVATIVE IDEAS IN THE POT <i>Patrizia Visconti, Stefania Stani</i>	ore 10.00 - 10.45	AULA MAGNA
	HUEBER - PAUL, LISA & CO - DEUTSCH IN DER GRUNDSCHULE <i>Iris Schultze-Naumburg</i>	ore 10.00 - 10.45	AULA 6
	LEARN&STUDY - STUDIUM IN DEUTSCHLAND <i>Alexander Henrich</i>	ore 10.00 - 10.45	SALA MOZART
	IC ROVERETO NORD - THE BEEHIVE: HOW TO MAKE A LITTLE BEEHIVE AND LITTLE BEES <i>Sylvie Coradello, Melinda Beth Meuse</i>	ore 11.00 - 11.45	AULA 2
	IC CAVALESE - DOLOMITES IN AN E-BOOK <i>Aaron Gaio</i>	ore 11.00 - 11.20	AULA 3
	LICEO RUSSELL CLES - DALLA BIGA AI VOLI LOW COST: UN ITINERARIO ATTRAVERSO LE RADICI COMUNI DELLA MITTEL-EUROPA <i>Patrizia Del Prete, Cristina Lostorto</i>	ore 11.00 - 11.45	AULA 4
	IC STRIGNO E TESINO, IIS GUETTI TIONE - PEERBOTICS: I PICCOLI INSEGNANO LA ROBOTICA AI GRANDI <i>Francesca Noceti, Veronica Luzzi</i>	ore 11.30 - 11.50	AULA 3

VENERDÌ 9 MARZO | mattina

	CFP-UPT CLES - BUSINESS TRANSACTION IN SIMULIMPRESA <i>Elisa Zambiasi, Luisa Pancheri</i>	ore 11.00 - 11.45	AULA MAGNA
	HUEBER - MIT RÜCKENWIND ZU DEUTSCH <i>Annette Theis-Giehl</i>	ore 11.00 - 11.45	AULA 6
	IPRASE - IMPARARE A LEGGERE E SCRIVERE: ANALISI DELLE PRATICHE <i>Mario Castoldi, Lerida Cisotto, Angela Martini</i>	ore 11.00 - 12.45	SALA MOZART
	IC VAL RENDENA - CLIL LESSON - MODERN REVOLUTION <i>Marina Rosset, Alessandro Contino</i>	ore 12.00 - 12.45	AULA 2
	IC AVIO - ETWINNING COME AZIONE DI SISTEMA <i>T. Chiara Pasquini, Stefania Donati, Massimiliano Latino, Elisabetta Nanni</i>	ore 12.00 - 12.45	AULA 3
	LICEO GUACCI BENEVENTO - VEDO, DUNQUE PARLO. Percorsi Didattici per lo Sviluppo Integrato della Competenza Visuale e Linguistica <i>Ciro Riccardo</i>	ore 12.00 - 12.45	AULA 4
	ITALIENISCHES BILDUNGSRESSORT AUTONOME PROVINZ BOZEN - WIR BRAUCHEN BILDERBÜCHER! <i>Verena Cassar, Renate Rauter</i>	ore 12.00 - 12.45	AULA MAGNA
	OXFORD UNIVERSITY PRESS - HOW ASSESSMENT IMPROVES LEARNING <i>Andrea Barbiero</i>	ore 12.00 - 12.45	AULA 6

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

	LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA <i>Ivana Remondini, Ivana Silvia Cimadon</i>	ore 14.00 - 17.00	PALAZZO TODESCHI
	LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA <i>Studentesse della Libera Università di Bolzano</i>	ore 14.00 - 17.00	PALAZZO TODESCHI



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio



	LINGUISTICA COMPUTAZIONALE E LINGUE CLASSICHE. OVVERO COSA C'ENTRA TOMMASO D'AQUINO CON GOOGLE <i>Marco Passarotti</i>	ore 14.00 - 15.45	AULA 2
	IL TEATRO E LE LINGUE. QUALI COMPETENZE? <i>Stefania Ressico</i>	ore 14.00 - 14.45	AULA 3
	LE LINGUE IMPOSSIBILI <i>Andrea Moro</i>	ore 14.00 - 14.45	AULA 4
	MEINE SCHÜLER VERSTEHEN DIE TEXTE NICHT, WAS KANN ICH TUN? <i>Josef Leisen</i>	ore 14.00 - 15.45	AULA 5
	LA SCUOLA COME AMBIENTE DI APPRENDIMENTO MULTILINGUE DA 0 A 18 ANNI <i>Martin Dodman</i>	ore 14.00 - 15.45	AULA MAGNA
	DAAD ROM - NICHT NUR AUF DEUTSCH... GLI STUDI UNIVERSITARI E LA RICERCA IN GERMANIA - Percorsi Accademici in Tedesco e/o in Inglese <i>Valentina Torri</i>	ore 14.00 - 15.45	AULA 6
	PRINCIPLES OF AUTONOMOUS LANGUAGE LEARNING AND THEIR IMPLICATIONS FOR CLASSROOM PRACTICE <i>Lienhard Legenhausen</i>	ore 14.00 - 15.45	SALA MOZART
	LINGUE IN SCENA! PROGETTI SPECIALI <i>Stefania Ressico</i>	ore 15.00 - 15.45	AULA 3
	I COLLEGI DEL MONDO UNITO E IL PROGRAMMA IB <i>Laura Arnoldo</i>	ore 15.00 - 15.45	AULA 4
	ABC ONLUS - L'INTERPRETAZIONE DEI MODI DI DIRE IN LIS <i>Armando Pedulla</i>	ore 16.00 - 16.45	AULA 3
	KURZGESCHICHTEN KREATIV IM DAF-UNTERRICHT <i>Leo Thoma</i>	ore 16.00 - 16.45	SALA MOZART
	IPRASE - A SUON DI PAROLE: IL GIOCO DEL CONTRADDITTORIO. L'ESPERIENZA TRENTINA DEL DIBATTITO NELLA SCUOLA - TAVOLA ROTONDA <i>Chiara Tamanini, Paolo Sommaggio, Federico Reggio, Alvise Schiavon, Laura Simeon, Michele Dossi</i>	ore 16.00 - 17.45	AULA 4

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

	L'IDEA CHE FA IMPARARE GIOCANDO <i>Giovanna Masiero, Alessandro Borri</i>	ore 16.00 - 16.45	AULA 5
	UNDERSTANDING IMPACT IN CLIL <i>David Marsh</i>	ore 16.00 - 16.45	AULA MAGNA
	EDIZIONI CENTRO STUDI ERICKSON - CLIL WITH LAPBOOK <i>Sabrina Campregher, Silvia Moretti</i>	ore 16.00 - 16.45	AULA 6
	ACTIVATE YOUR CLASS WITH SOME DIGITAL STORYTELLING <i>Anna Laghigna</i>	ore 16.00 - 16.45	AULA 2
	ACCADEMIA DELLA CRUSCA - ODI ET AMO: LA SEDUTTIVITÀ DELL'ODIO IN RETE <i>Vera Gheno</i>	ore 17.00 - 18.45	AULA 2
	CLILiG-UNTERRICHT PLANEN, GESTALTEN UND MIT METHODEN-WERKZEUGEN UNTERSTÜTZEN <i>Josef Leisen</i>	ore 17.00 - 17.45	AULA 3
	LANGUAGE LEARNING AND THE BRAIN <i>Marion Grein</i>	ore 17.00 - 18.45	AULA 5
	BECOMING BETTER READERS AND LISTENERS <i>Margaret Fowler</i>	ore 17.00 - 20.00	AULA MAGNA
	ALLIANCE FRANÇAISE - ALLIANCE FRANÇAISE DI VERONA, CERTIFICAZIONI E ESABAC <i>Mireille Zambonato, Florence Bonnard, Yves Billot</i>	ore 17.00 - 17.45	AULA 6
	ENS - ASCOLTARE CON GLI OCCHI: LA LINGUA DEI SEGNI ITALIANA COME STRUMENTO DIDATTICO <i>Francesca Baruffaldi</i>	ore 17.00 - 17.45	SALA MOZART
	IIS DON MILANI ROVERETO - DAL DON MILANI AL MAROCCO: UNE INVITATION AU VOYAGE <i>Beatrice Zandonai, Federica Manfrini</i>	ore 18.00 - 18.45	AULA 4
	JOINKI - OSPITARE UN TUTOR LINGUISTICO E PERSONALIZZARE LO STUDIO DELLA LINGUA STRANIERA <i>Sabrina Pasquin</i>	ore 18.00 - 18.45	AULA 6



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

	LOESCHER - INSEGNARE ITALIANO L2 IN CLASSI MULTILIVELLO E MULTICULTURALI <i>Nadia Fiamenghi</i>	ore 18.00 - 18.45	SALA MOZART
	ISTRUZIONE: DOVE STA ANDANDO L'UE? <i>Katia Castellani</i>	ore 18.00 - 18.45	AULA 3
	THE LITTLE PRINCE <i>Scuola Paritaria Veronesi</i>	ore 19.30	AUDITORIUM MELOTTI

SABATO 10 MARZO | mattina



	LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA <i>Ivana Remondini, Ivana Silvia Cimadon</i>	ore 9.00 - 13.00	PALAZZO TODESCHI
	LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA <i>Studentesse della Libera Università di Bolzano</i>	ore 9.00 - 13.00	PALAZZO TODESCHI
	LIA LICEO INTERNAZIONALE ARCIVESCOVILE ROVERETO - PHILOSOPHIEN AUF DEUTSCH MIT CLIL? REFLEXION ANHAND EINES KONKRETEN BEISPIELS <i>Paolo Dordoni</i>	ore 9.00 - 9.45	AULA 2
	ACCADEMIA DELLA CRUSCA - DIZIONARI ITALIANI MONOLINGUI E BILINGUI IN RETE. STRUMENTI PER CONOSCERE MEGLIO L'ITALIANO NEI SUOI CAMBIAMENTI E IN RAPPORTO ALLE ALTRE LINGUE <i>Carla Marello</i>	ore 9.00 - 10.45	AULA 3
	PIÙ DI UNA LINGUA: PERCHÉ IL BILINGUISMO MODIFICA IL CERVELLO E APRE LA MENTE A TUTTE LE ETÀ <i>Antonella Sorace</i>	ore 9.00 - 10.45	AULA 4
	NEUROBIOLOGISCHE GRUNDLAGEN DES LERNENS <i>Marion Grein</i>	ore 9.00 - 10.45	AULA 5
	LE PAROLE PIÙ EUROPEE <i>Nicola Gardini</i>	ore 9.00 - 10.45	AULA MAGNA

SABATO 10 MARZO | mattina





	CLM BELL TRENTO - PRESENTAZIONE DEL NUOVO GOETHE-TEST PRO PER ADULTI/AZIENDE <i>Michaela Girschik</i>	ore 9.00 - 9.45	AULA 6
	LINGUA E REGOLE. LA GRAMMATICA NELLA TESTA, LA GRAMMATICA NELLA SCUOLA <i>Silverio Novelli</i>	ore 9.00 - 9.45	SALA MOZART
	LICEO CLASSICO INTERCULTURALE COLLEGIO SAN CARLO MILANO - LABORATORIO TEATRALE: UNA DIDATTICA PER AVVICINARE GRECO, LATINO E INGLESE <i>Cristina Dell'Acqua, Kimberly Deignan</i>	ore 10.00 - 10.45	AULA 2
	TRINITY VIAGGI STUDIO - LE LINGUE E LE INNOVAZIONI PER I GIOVANI: VEICOLO DI APERTURA VERSO IL MONDO E IL LAVORO <i>Cristina Dichirico</i>	ore 10.00 - 10.45	AULA 6
	EXPLORING LANGUAGE LEARNING IN THE WILD <i>Arja Piirainen-Marsh</i>	ore 10.00 - 10.45	SALA MOZART
	LICEO CLASSICO INTERCULTURALE COLLEGIO SAN CARLO MILANO - GAMIFICATION E DIDATTICA DELLE LINGUE STRANIERE, PERCHÉ NO? <i>Silvia Chini, Cristina Donzelli</i>	ore 11.00 - 11.45	AULA 2
	SCUOLE E FAMIGLIE COME AMBIENTI MULTILINGUI CHE PROMUOVONO IL PLURILINGUISMO PERSONALE <i>Martin Dodman</i>	ore 11.00 - 12.45	AULA 3
	IPRASE - INDAGINE SUGLI APPRENDIMENTI DELLE SCIENZE INSEGNATE IN MODALITÀ CLIL <i>Dieter Wolff, Simone Virdia</i>	ore 11.00 - 11.45	AULA 4
	GOETHE-INSTITUT MAILAND - UNA CASSETTA DEGLI ATTREZZI DIDATTICA PER LA LEZIONE DI LINGUA STRANIERA <i>Christiane Bolte-Costabiei</i>	ore 11.00 - 12.45	AULA 5
	THE CLIL LEARNING ZONE: INTO THE HEARTS AND MINDS OF A SUCCESSFUL CLIL TEACHER <i>David Marsh</i>	ore 11.00 - 12.45	AULA MAGNA



SABATO 10 MARZO | mattina

	EASY - POTENZIAMENTO DELL'INGLESE 3.0 <i>Gaudia Ricci</i>	ore 11.00 - 11.45	AULA 6
	IC ALTA VAL DI SOLE - GEO-CLIL FÜR JUGENDLICHE <i>Giusi Chiego, Anna Panizza</i>	ore 11.00 - 11.45	SALA MOZART
	LE DUE ANIME DEL CLIL <i>Jean Claude Beacco</i>	ore 12.00 - 12.45	AULA 2
	LINGUE STRANIERE E CLIL NELLA SCUOLA DEL VENTUNESIMO SECOLO <i>Letizia Cinganotto</i>	ore 12.00 - 12.45	AULA 4
	EF - ALTERNANZA SCUOLA LAVORO: IDEE E OPPORTUNITÀ <i>Barbara Lodi</i>	ore 12.00 - 12.45	AULA 6
	IL CLASS MANAGEMENT NEL CLIL: UN MODELLO EFFICACE ED ESPORTABILE? <i>Vania di Narda</i>	ore 12.00 - 12.45	SALA MOZART
	BALLANDO E CANTANDO - IC Pergine 1 RE LEAR DI WILLIAM SHAKESPEARE - Lingue in scena!	ore 11.00	AUDITORIUM MELOTTI

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

	LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA <i>Ivana Remondini, Ivana Silvia Cimadon</i>	ore 14.00 - 17.00	PALAZZO TODESCHI
	LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA <i>Studentesse della Libera Università di Bolzano</i>	ore 14.00 - 17.00	PALAZZO TODESCHI
	BRITISH COUNCIL MILAN - RE-WORKING ASSESSMENT THROUGH RUBRICS <i>Clare Burke</i>	ore 14.00 - 14.45	AULA 2
	L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS: OÙ EN EST L'ÉDUCATION PLURILINGUE ET INTERCULTURELLE <i>Jean Claude Beacco</i>	ore 14.00 - 14.45	AULA 3

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

	LEND TRENTO - PER UNA RILETTURA DEL QUADRO COMUNE EUROPEO: QUELLO CHE NON SI DICE MAI <i>Pietro Callovi</i>	ore 14.00 - 14.45	AULA 4
	PENSIERO SENZA LINGUAGGIO <i>Giorgio Vallortigara</i>	ore 14.00 - 15.45	AULA 5
	IPRASE - DIVENTARE PLURILINGUE NEL MONDO GLOBALIZZATO - GLI AUTORI PRESENTANO IL NUOVO MANUALE PER LA DIDATTICA CLIL <i>Dieter Wolff, Julian Sudhoff</i>	ore 14.00 - 15.45	AULA MAGNA
	TRINITY COLLEGE LONDON - INTRODUCING CREATIVE THINKING AND INNOVATION IN THE EFL CLASSROOM <i>Roseann Dignall</i>	ore 14.00 - 14.45	AULA 6
	RETE SCOLASTICA ALTO GARDA, LEDRO E VALLE DEI LAGHI - CASTELLI IN RETE: INVITO A CORTE <i>Manuela Perini, Michela Miori, Karin Cavalieri</i>	ore 14.00 - 14.45	SALA MOZART
	LEND PRATO PISTOIA - ATTIVIAMO LA CIVILTÀ! <i>Daniele Dami, Sabrina Bertini</i>	ore 15.00 - 16.45	AULA 2
	LINGUE NEL SILENZIO. LINGUE DEL SILENZIO <i>Giovanna Masiero, Gabriella Vitale, Manuela Bazzanella</i>	ore 15.00 - 15.45	AULA 3
	LICEO ROSMINI ROVERETO - ROBOTICA EDUCATIVA DENTRO E FUORI L'AULA <i>Francesco De Pascale</i>	ore 15.00 - 15.20	AULA 4
	IC TIONE - PERCORSO CLIL ARTE, STORIA, GEOGRAFIA, MUSICA <i>Eugenia Parisi</i>	ore 15.30 - 15.50	AULA 4
	LOESCHER - AN IRRESTIBLE DESIRE FOR THE ORIGINAL <i>Deborah J. Ellis</i>	ore 15.00 - 15.45	AULA 6
	LA PROVA DI ITALIANO NELL'ESAME DI STATO CONCLUSIVO DEL PRIMO CICLO <i>Antonella Mastrogiovanni</i>	ore 15.00 - 15.45	SALA MOZART
	DA LEARNINGAPPS A STORYBIRD. PROGETTARE UNA LEZIONE DI ITALIANO LS CON LE NUOVE TECNOLOGIE <i>Silvia Maneschi</i>	ore 16.00 - 16.45	AULA 3



SABATO 10 MARZO | pomeriggio

	GOETHE-INSTITUT MAILAND - SPRACHAKROBATEN - DEUTSCH AN GRUNDSCHULEN <i>Iris Ellenrieder, Daniele Fontana</i>	ore 16.00 - 17.45	AULA 4
	EUREGIO TIROLO ALTO ADIGE TRENTINO - PRESENTAZIONE DEL GECT - GRUPPO EUROPEO DI COOPERAZIONE TERRITORIALE - E DEL NUOVO ATTESTATO LINGUISTICO EUROREGIONALE <i>Valentina Piffer, Klaus Luther, Karin Ranzi</i>	ore 16.00 - 17.45	AULA MAGNA
	FONDAZIONE MUSEO CIVICO ROVERETO - LE POTENZIALITÀ FORMATIVE DI FIRST® LEGO® LEAGUE <i>Nello Fava</i>	ore 16.00 - 16.45	AULA 6
	BELL ENGLISH - USING PROJECT BASED LEARNING TO MOTIVATE AND ENGAGE YOUR STUDENTS <i>Thomas Beakes</i>	ore 16.00 - 17.45	SALA MOZART
	LEND - TRANSLANGUAGING COME PRATICA DIDATTICA NELLA SCUOLA PRIMARIA E SECONDARIA <i>Valentina Carbonara</i>	ore 17.00 - 17.45	AULA 2
	PLURILINGUISMO NELLE POESIE, FILASTROCCHIE, CANZONI E CONTE IN ALBANESE, ARABO, CURDO, GRECO, ROMANES, RUMENO, RUSSO, SPAGNOLO E TURCO. MATERIALE INTERCULTURALE PER LA SCUOLA PRIMARIA <i>Rosella Benati</i>	ore 17.00 - 17.45	AULA 3
	TRINITY COLLEGE LONDON - TEACHING THE RECEPTIVE SKILLS: READING & LISTENING <i>Roseann Dignall</i>	ore 17.00 - 17.45	AULA 6
	THE SOUND OF MUSIC <i>IC Isera Rovereto</i>	ore 18.30	AUDITORIUM MELOTTI

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 10 alunni per gruppo, condotto da Ivana Remondini e Ivana Silvia Cimadon, docenti di madrelingua inglese e tedesca.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500
email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO
TODESCHI
9.00 - 13.00

LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 15 alunni per gruppo, condotto dalle studentesse del Corso di laurea in Scienze della formazione primaria della Libera Università di Bolzano.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500
email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO
TODESCHI
9.00 - 13.00



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

IPRASE BUILDING AND DOCUMENTING CLIL MODULES IN VIEW OF THE VERTICAL CURRICULUM

Si propone una finestra su alcune esperienze CLIL progettate nella prospettiva del curriculum verticale per favorire l'apprendimento di contenuti disciplinari, sia nella loro dimensione linguistica che cognitiva. Presentazione di alcune sequenze didattiche CLIL selezionate e filmate grazie alla collaborazione dei docenti e degli studenti protagonisti di esperienze di insegnamento/apprendimento CLIL promosse nelle scuole del sistema educativo della Provincia autonoma di Trento. Iniziativa ideata con la collaborazione di Gisella Langè.

Istituto Figlie del Sacro Cuore di Gesù - Trento
PROGETTO TRILINGUE SACRO CUORE
Il progetto oggi. Punti di forza e innovazione.
Buone pratiche e strategie trasversali

L'Istituto Sacro Cuore ha recepito i profondi mutamenti culturali che hanno determinato l'esigenza di un'istruzione mirata a competenze di alta qualità. Per raggiungere quest'obiettivo ha definito, nello studio delle lingue straniere, un programma unico, sviluppato con continuità in linea verticale dalla scuola dell'infanzia fino all'esame di stato; ciò è stato reso possibile dalla presenza, all'interno dell'Istituto, di tutti gli ordini scolastici. Tre gli elementi cardine del progetto: sviluppo continuativo dei programmi delle materie linguistiche, senza interruzione al passaggio da un ciclo all'altro; ruolo paritetico delle due lingue straniere (inglese e tedesco); coinvolgimento trasversale dei docenti di tutte le discipline, con particolare riguardo alla valorizzazione dell'uso della lingua italiana.

AULA 2
9.00 - 9.20

RELATORI:

Ludowica Dal Lago

IPRASE progetti e programmi di formazione per l'educazione linguistica

Manuela Perini

Docente e formatrice nell'ambito della didattica delle lingue straniere e CLIL

Giorgio Arlanch

Docente e collaboratore IPRASE

AULA 3
9.00 - 9.20

RELATORE:

Loredana Bettonte

Presidente ISIT Trento, referente scientifico dei progetti di ricerca delle metodologie innovative per l'apprendimento plurilinguistico

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

IC Trento 5

THE IMPORTANCE OF ROUTINES AND WARM UPS IN CLIL TEACHING

Routines are very important in any classroom. In teaching in a foreign language, routines play an extra role facilitating repetition at the same time as focusing children on the content and tuning them into English. Routines help children learn the subject related language, while recycling their everyday vocabulary. Similarly, warm-up activities help children switch to English. They also ensure an active introduction to the lesson by engaging all children and adapting to all their different learning styles.

IC Aldeno-Mattarello

TEN LITTLE STRATEGIES

In questo workshop vengono presentate dieci piccole strategie messe a punto dalle insegnanti di scuola primaria nel corso della loro esperienza come docenti CLIL. Fanno da sfondo alla relazione due unità di lavoro (una di arte e l'altra di scienze) che le docenti hanno progettato e sperimentato durante lo scorso anno scolastico nell'ambito del progetto Active CLIL finanziato da PAT e FSE.

AULA 4

9.00 - 9.45

RELATORI:

Katarzyna Tkaczyk

Docente esperta di classe bilingue presso la scuola primaria Sanzio

Luisa Canavesio

Docente esperta di classe bilingue presso la scuola primaria Sanzio

Antonella Tomasi

Docente di classe bilingue presso la scuola primaria Sanzio e coordinatrice del Progetto Classe Bilingue Sanzio-Gorfer

AULA 5

9.00 - 9.45

RELATORI:

Giovanna Ferrari

Docente di scuola primaria specialista di lingua inglese, certificazione CEDILS e CLIL

Cristina Imoscopi

Docente di scuola primaria e CLIL

Cinzia Stefli

Docente di scuola primaria e CLIL, laurea in Lingue e in Scienze del Linguaggio, facilitatrice linguistica



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

COME CAPOVOLGERE L'INSEGNAMENTO DELLE LINGUE BASATO SUI LIBRI DI TESTO

La PDL nell'insegnamento comunicativo delle lingue a scuola

A scuola gli insegnanti di lingua sono legati a libri di testo e a piani di studio. Negli aggiornamenti evidenziano spesso l'atteggiamento passivo e la demotivazione degli alunni, nonché la difficoltà a sensibilizzarli alla comunicazione e alla lingua parlata. In questo seminario vengono proposte attività esemplari che sottolineano l'apporto che può dare la PDL all'insegnamento scolastico delle lingue, al fine di renderlo sempre più interattivo e comunicativo.

IC Isera-Rovereto

L'APPRENDIMENTO DELLE LINGUE ATTRAVERSO IL TEATRO

La rielaborazione di un capolavoro teatrale e musicale per l'apprendimento delle lingue attraverso la total physical response. Un percorso educativo-didattico interdisciplinare che diventa un'opportunità per alunni e insegnanti. I risultati sono all'altezza delle aspettative? Punti di forza e di debolezza del progetto.

SALA MOZART

9.00 - 10.45

RELATORE:

Aurora Florida

Linguista, formatrice di PDL, psicodrammatista, presidente Associazione Internazionale PDL

AULA 4

10.00 - 10.45

RELATORI:

Paola Garniga

Docente nell'ambito linguistico, diplomata in pianoforte

Katiuscia De Tommaso

Docente di inglese e CLIL, laureata in Filosofia indirizzo Comunicazione e Spettacolo

Federico Mozzi

Docente di tedesco e CLIL, laurea specialistica in Direzione di Coro

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

IC Mori-Brentonico

CLIL E SCIENZE ATTIVE: L'ARIA E IL FUOCO

Si intende mostrare in modo pratico, attraverso video realizzati in classi 4 e 5, l'uso della L2 nel progetto Erasmus-Mint e la condivisione del lavoro sia in tedesco che in inglese, con una programmazione efficace e concreta.

AULA 5

10.00 - 10.45

RELATORI:

Lorenza Zomer

Docente di italiano e storia e CLIL in inglese

Denise Romani

Docente di inglese e CLIL sulle discipline scientifiche

IC Lavis

THE MICROSCOPE, A WINDOW ON THE WORLD

L'insegnante illustra il suo lavoro svolto nelle classi terze della scuola primaria sull'importanza di utilizzare il microscopio per scoprire la realtà che rimane preclusa a chi guarda con i soli occhi.

AULA MAGNA

11.00 - 11.20

RELATORI:

Elena Fiale

Docente di inglese e CLIL in scienze e geografia

Federica Vulcan

Docente di lingue e CLIL, referente lingue



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

IC Lavis

1, 2, 3... REGENWURM

Progetto interdisciplinare in verticale riguardante le classi 3, 4 e 5 della scuola primaria che lavorano in gruppo misto. Le discipline sono tedesco, scienze, educazione ambientale e tecnologia in CLIL, italiano e matematica. Progetto realizzato in collaborazione con il Comune di Lavis e le strutture del territorio (Officina dei Saperi, Circolo Anziani). Realizzazione e gestione di un orto biologico didattico: il mondo degli insetti e l'utilizzo degli stessi nell'orticoltura.

Collegio Arcivescovile Dame Inglesi - Rovereto

SCIENCE CHALLENGE: FIRST STEPS IN APPLYING THE SCIENTIFIC METHOD

An experience in Year 3

The aim of this workshop is to show how students reuse the foreign language to deconstruct knowledge and recycle it in order to discuss issues related to the working topic and, at the same time, the reality that surrounds them, exercising critical thinking skills. An effective way to develop an integrated disciplinary curriculum and to foster communication skills in the target language can be attained by developing higher order thinking skills through the application of the scientific method.

AULA MAGNA

11.30 - 11.50

RELATORI:

Claudia Rocchi

Docente di madrelingua tedesca con esperienza CLIL

Francesca Tiefenthaler

Docente di sostegno con esperienza CLIL

Cristiana Telch

Docente di sostegno e di tedesco con esperienza CLIL

**Alunni della classe 4A
della scuola primaria di
Pressano**

AULA 3

12.00 - 12.20

RELATORI:

Daniele Ianeselli

Primary school CLIL teacher in Science and Geometry

Dolores Gadler

Primary school English and CLIL teacher in Geography, Science, Geometry and Art

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

IC Lavis
1, 2, 3... REGENWURM

Progetto interdisciplinare in verticale riguardante le classi 3, 4 e 5 della scuola primaria che lavorano in gruppo misto. Le discipline sono tedesco, scienze, educazione ambientale e tecnologia in CLIL, italiano e matematica. Progetto realizzato in collaborazione con il Comune di Lavis e le strutture del territorio (Officina dei Saperi, Circolo Anziani). Realizzazione e gestione di un orto biologico didattico: il mondo degli insetti e l'utilizzo degli stessi nell'orticoltura.

AULA 3
12.30 - 12.50

RELATORI:

Claudia Rocchi
Docente di madrelingua tedesca con esperienza CLIL

Francesca Tiefenthaler
Docente di sostegno con esperienza CLIL

Cristiana Telch
Docente di sostegno e di tedesco con esperienza CLIL

**Alunni della classe 5A
della scuola primaria di
Pressano**



GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

INAUGURAZIONE DEL FESTIVAL

Come un passero sulla barra del doganiere

Lo spettacolo - nato in occasione di un incontro internazionale tra scuole - consiste in un recital in più lingue (italiano, tedesco, inglese, spagnolo, francese, cinese e russo) che ha per oggetto le lingue, l'apertura relativista e cosmopolita che si sviluppa quando le si studia, nonché il singolare parallelismo che esiste tra chi entra in confidenza con una lingua straniera e chi si innamora.

Chi studia le lingue - chi si innamora - tende a scostarsi dal proprio mondo per esplorare quello dell'altro, ad allentare le proprie radici, per conoscere quelle dell'altro.

A farsi, insomma, un po' come la natura: come il vento, la nebbia, le acque dei fiumi e del mare - che scorrono, soffiano e ricoprono, senza curarsi di alcuna barriera - o come il passero di una famosa poesia di Wislawa Szymborska, che si posa leggero sulla barra abbassata del doganiere, trovandosi ad avere "il becco ancora in patria e la coda già all'estero".

IN SCENA:

Studenti del Liceo Linguistico Scholl di Trento, coordinati da Franco Stelzer, docente di italiano e storia in CLIL tedesco

DIALOGA CON I RAGAZZI:

John Peter Sloan, attore, autore, cantante rock e stand-up comedian.

Spettacolo interattivo e divertente sulla lotta di molti italiani che studiano l'inglese e sulle strategie di una buona padronanza.

AULA MAGNA
14.00 - 17.00

INTERVENGONO:

Presidente della Provincia autonoma di Trento

Capo Dipartimento per la programmazione e la gestione delle risorse umane, finanziarie e strumentali del MIUR

Sindaco di Rovereto

Direttore del Dipartimento della Conoscenza della Provincia autonoma di Trento

Direttore del Dipartimento di Psicologia e Scienze Cognitive dell'Università degli Studi di Trento

Rappresentante della Commissione europea

PRESIEDE:

Presidente Comitato Tecnico Scientifico IPRASE

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 10 alunni per gruppo, condotto da Ivana Remondini e Ivana Silvia Cimadon, docenti di madrelingua inglese e tedesca.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500
email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO
TODESCHI
14.00 - 17.00

LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 15 alunni per gruppo, condotto dalle studentesse del Corso di laurea in Scienze della formazione primaria della Libera Università di Bolzano.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500
email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO
TODESCHI
14.00 - 17.00

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

Collegio Arcivescovile Dame Inglesi - Rovereto SHAPING A NEW CHALLENGE: GEOMETRY IN CLIL

Classes first through fifth grade adopted the idea of Geometry in English as a year-long project. All age groups worked toward a common goal of presenting their achievements at a Geometry Fair open to the school community. The varied modalities by which geometry is naturally experienced: visual, kinesthetic, auditory, and tactile, were employed without solely relying on language. The result was enthusiasm by students, parents, and administrators, and Geometry has continued as a CLIL subject.

AULA 2
14.00 - 14.45

RELATORI:

Aviva Frances Mirels Lauria
American teacher

Daniele Ianeselli
Italian primary school teacher and CLIL teacher

Flavia Stefani
Vice Principal and teacher at the middle school

AULA 3
15.00 - 15.45

RELATORE:

Annette Theis-Giehl
Deutsch- und Englischlehrerin in Madrid und DaF-Fortbildnerin fürs Goethe Institut und den Hueber Verlag

Hueber SCHÜLERMOTIVATION

Der Motor des Lernens ist die Motivation - das wissen wir Lehrer seit langem. Aber wie können wir es in der heutigen Zeit schaffen, unsere Schüler zu motivieren? Wie können wir erreichen, dass sie Interesse zeigen, mitmachen, dass sie Selbstvertrauen haben und die Angst vor Misserfolgen verlieren? Denn all das fühlen wir, wenn wir motiviert sind! In dieser Veranstaltung gehen wir auf neuen Wegen der Fremdsprachendidaktik und stolpern doch über vieles Nützliche aus der Vergangenheit.

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

Federazione provinciale Scuole materne di Trento L'ACCOMSTAMENTO ALLE LINGUE: ATTENZIONI DEGLI INSEGNANTI E PER GLI INSEGNANTI

Prospettive, competenze, necessità e relazioni professionali; interessi, scelte e spinte anche personali che portano a impegnarsi per parlare in una lingua diversa dalla propria a scuola con i bambini. Un'occasione per mettere a tema difficoltà e soddisfazioni dal punto di vista degli insegnanti in dialogo con chi li ha accompagnati nella loro formazione e nella crescita del progetto di accostamento alle lingue tedesca e inglese nelle scuole dell'infanzia.

COME APPRENDERE LA GRAMMATICA DEL LADINO L1 ATTRAVERSO UN APPROCCIO CONTRASTIVO

Nel 2014 è stato ideato un progetto di una grammatica ladina per le scuole primarie nella quale l'apprendimento della grammatica del ladino avviene da un punto di vista contrastivo. L'intento dell'intervento è di mostrare con esempi concreti quali possono essere i vantaggi nell'apprendimento della grammatica della L1 (ladino) sulla base di conoscenze grammaticali più approfondite delle L2 e come si possono trasmettere contenuti grammaticali con un approccio contrastivo.

AULA 4
15.00 - 15.45

RELATORI:

Federica Ricci Garotti
Professore di Linguistica tedesca e di Glottodidattica presso l'Università degli Studi di Trento, consulente scientifico della Federazione

Lorenza Ferrai
Responsabile del Settore Ricerca, Formazione e Servizi pedagogici della Federazione

AULA 2
16.00 - 16.45

RELATORE:

Ruth Videsott
Ricercatrice presso la Sezione Ladina della Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano



GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

LA FORMAZIONE LINGUISTICA DEI RIFUGIATI IN ITALIA

Il contributo si focalizza sulla descrizione dello scenario italiano in tema sia di insegnamento che di supporto linguistico offerto all'utenza migrante maggiormente vulnerabile, rappresentata da richiedenti asilo e rifugiati aventi spesso bassi profili di alfabetizzazione. Nell'affrontare in chiave critica la questione, si delineano possibili interventi presentando al contempo risposte concrete, come quella data dal Consiglio d'Europa attraverso l'elaborazione di uno specifico Toolkit.

Scuola Ladina di Fassa QUATTRO LINGUE ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA:

l'esperienza di educazione plurilingue della scuola dell'infanzia provinciale di Canazei

Italiano, ladino, tedesco, inglese. Alla scuola dell'infanzia non ci sono le discipline cui "agganciare" un codice linguistico piuttosto che un altro: come fare dunque ad alternare più lingue all'interno del tempo scuola? Quale modello organizzativo-linguistico privilegiare? E i bambini si confondono? Queste alcune delle domande a cui la scuola dell'infanzia di Canazei cerca di dare risposta, illustrando la propria esperienza di educazione plurilingue in tenera età.

AULA 3
16.00 - 16.45

RELATORE:

Lorenzo Rocca
CVCL Università per Stranieri di Perugia, membro del LIAM project del Consiglio d'Europa e coordinatore del gruppo ALTE LAMI

AULA 4
16.00 - 16.20

RELATORI:

Tatiana Soraperra
Collaboratore del dirigente per il coordinamento pedagogico delle scuole dell'infanzia provinciali della Scuola Ladina di Fassa

Moira Davare
Insegnante della scuola dell'infanzia provinciale di Canazei

Federica Rizzi
Insegnante della scuola dell'infanzia provinciale di Canazei

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

Servizio infanzia e istruzione del primo grado della PAT PER FARE LINGUA CI VUOLE METODO

Si presenta l'approccio innovativo per favorire in modo naturale l'accostamento alle lingue nella fascia di età 0-6 anni e i capisaldi della metodologia messa a punto. Sono esemplificate esperienze tipiche di accostamento, momenti di routine, gioco e attività organizzata che valorizzano diverse dimensioni sensoriali. La componente metodologica è essenziale nella professionalità degli educatori in quanto la lingua si deve inserire nella quotidianità e nello specifico del contesto educativo.

Lend Trento

SPRACHERZIEHUNG ANHAND LITERARISCHER TEXTE - von der Primarstufe bis zur Universität

La lingua veicola cultura e una cultura ha bisogno di una lingua per esprimersi. Nel seminario si riflette sui termini lingua e cultura con richiami al Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue e vengono forniti alcuni spunti per affrontare la lettura di testi della letteratura tedesca dal livello A1 al livello C2, dalla scuola primaria all'università, potenziando la competenza comunicativa e utilizzando le nuove tecnologie (competenza digitale).

AULA 5

16.00 - 16.45

RELATORI:

Alessia Bergamo

Insegnante della scuola dell'infanzia attualmente in servizio presso l'Ufficio infanzia della PAT dove si occupa di trilinguismo

Monica Dalbon

Pedagogista in servizio presso l'Ufficio infanzia della PAT dove si occupa dell'area dei servizi per la prima infanzia

SALA MOZART

16.00 - 17.45

RELATORE:

Anna Goio

Docente di tedesco presso il Liceo Linguistico Scholl, formatrice ALIS



GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

Provincia autonoma di Trento - Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca

PROGETTO CLIL 2015-2017

Azione a supporto del Piano Trentino Trilingue

Diffusione dei risultati del progetto CLIL 2015-2017 attivato nell'ambito del Piano Trentino Trilingue e del Programma Operativo Fondo sociale europeo della Provincia autonoma di Trento 2014-2020 - finalizzato alla realizzazione e sperimentazione da parte delle scuole di moduli e materiali CLIL in lingua inglese o tedesca sulle diverse discipline. L'incontro valorizza alcune esperienze significative delle istituzioni scolastiche/formative del sistema educativo trentino che hanno partecipato al progetto.

IL PUNTO E VIRGOLA: INDAGINE SU UN SEGNO CONTROVERSO

Il punto e virgola è un segno che non passa inosservato: apparentemente superfluo, in realtà difficile da sostituire, è significativamente presente nelle scritture dei semicolti, come segno di prestigio. L'intervento mira a ricostruire la storia del punto e virgola dalla sua nascita ad oggi, analizzando le funzioni che nel corso del tempo gli sono state attribuite e mostrando attraverso esempi letterari come il segno si sia progressivamente specializzato in direzione comunicativo-testuale.

AULA MAGNA

17.00 - 17.45

RELATORE:

Carla Strumendo

Direttore dell'Ufficio Programmazione e gestione della secondaria e formazione professionale

AULA 3

17.00 - 17.45

RELATORE:

Paola Baratter

Dottore di ricerca in Italianistica, esperta in didattica della lingua e della letteratura italiana; dal 2012 dirigente scolastico

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

CampuStore

INSEGNAMENTO DELLE LINGUE ATTRAVERSO LA ROBOTICA

Il workshop è incentrato sulla possibilità di insegnare le lingue straniere attraverso la robotica, nello specifico con il robot umanoide NAO, analizzando anche un case study specifico.

IPRASE

INPUT E USI LINGUISTICI DEI BAMBINI CON BACKGROUND MIGRATORIO

Si presenta una ricerca in corso sul bilinguismo dei bambini con famiglia immigrata nelle classi 1 e 2 primaria del Trentino. Dati precisi sulla qualità e la quantità dell'esposizione e della produzione dei bambini, in italiano e nella lingua del paese d'origine della famiglia, sono raccolti grazie a un questionario, tradotto in dieci lingue e somministrato ai genitori, che si propone come strumento necessario per la progettazione di interventi mirati alla valorizzazione del bilinguismo.

AULA 4

17.00 - 17.45

RELATORE:

Pietro Alberti

Ingegnere elettronico specializzato in informatica e programmazione e primo LEGO Education Academy Teacher Trainer italiano

AULA 5

17.00 - 17.45

RELATORI:

Patrizia Cordin

Docente di linguistica generale presso il Dipartimento di Lettere e Filosofia di Trento e direttrice di Bilinguismo.conta @ Trento

Maria Vender

Assegnista di ricerca presso l'Università di Verona, specialista di bilinguismo e dislessia

Simone Virdia

Dottorando presso l'Università di Trento, Dipartimento di Sociologia e Ricerca Sociale

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

IPRASE

TLT TRENTINO LANGUAGE TESTING 2018

La seconda rilevazione degli apprendimenti linguistici degli studenti trentini

IPRASE presenta il disegno della seconda edizione del Trentino Language Testing, rilevazione degli apprendimenti in inglese e tedesco degli studenti trentini secondo i livelli A1, A2 e B1 del Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue (QCER). Dopo una prima fase di try out svolta da circa 500 studenti a ottobre 2017, è prevista nel mese di marzo 2018 l'indagine che coinvolgerà circa 3000 studenti. Questo progetto si inserisce nel quadro di azioni previste dal Piano Trentino Trilingue, volto all'implementazione delle competenze linguistiche nella scuola trentina.

IL TRANSCULTURALE PER TESSERE LEGAMI TRA SCUOLA E FAMIGLIA

Le ricerche internazionali indicano che i figli di migranti sono almeno due volte più suscettibili d'incontrare delle difficoltà scolastiche rispetto ai loro pari. Questo indica la necessità di tenere conto dei loro bisogni individuali e culturali. L'approccio transculturale dimostra che la scuola può costituire un ponte tra le famiglie migranti e la società di residenza, facilitando la riuscita e l'inclusione scolastica. Ma cos'è il transculturale e come utilizzarlo per tessere dei legami tra scuola e famiglie migranti in modo da aiutare al meglio gli allievi figli di migranti?

AULA 5

18.00 - 18.45

RELATORI:

Luciano Covi

Direttore di IPRASE

Maurizio Carpita

Professore ordinario di Statistica, Università degli Studi di Brescia

AULA 4

18.00 - 18.45

RELATORE:

Talia Lerin

Psicologa clinica specializzata in transculturale presso l'associazione Centre Babel, dottoressa in psicologia clinica, docente all'Università di Paris Descartes

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

Provincia autonoma di Trento - Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca

PROGETTO INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE SCUOLE - AZIONE A SUPPORTO DEL PTT

Diffusione dei risultati del Progetto di internazionalizzazione delle istituzioni scolastiche/formative - attivato nell'ambito del Piano Trentino Trilingue e del PO PAT FSE 2014/20 - finalizzato allo sviluppo di partnership strutturate con istituzioni scolastiche e formative di altri stati europei e di scambi di studenti e docenti, nonché valorizzazione di alcune esperienze significative realizzate dalle istituzioni scolastiche e formative partecipanti.

NILE ACADEMIC MANAGEMENT WORKSHOP

This workshop is aimed at Head Teachers, Heads of Department and anyone else with an interest in School Development & Management.

AULA MAGNA

18.00 - 18.45

RELATORE:

Carla Strumendo

Direttore dell'Ufficio Programmazione e gestione della secondaria e formazione professionale

SALA MOZART

18.00 - 18.45

RELATORE:

Sara Mounth

Education Management in ELT, Business Development and International Sales & Marketing



VENERDÌ 9 MARZO | mattina

LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 10 alunni per gruppo, condotto da Ivana Remondini e Ivana Silvia Cimadon, docenti di madrelingua inglese e tedesca.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500
email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO TODESCHI

9.00 - 13.00

LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 15 alunni per gruppo, condotto dalle studentesse del Corso di laurea in Scienze della formazione primaria della Libera Università di Bolzano.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500
email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO TODESCHI

9.00 - 13.00

VENERDÌ 9 MARZO | mattina

IC Alta Vallagarina LAPBOOK.IT

Durante il workshop i bambini delle classi quinte presentano brevemente una regione italiana attraverso l'utilizzo di un lapbook realizzato da loro. Il lapbook è considerato ottimo strumento di scaffolding linguistico e aiuto per lo sviluppo dell'autonomia nello studio.

Collegio Arcivescovile Dame Inglese - Rovereto

BALANCING THEORY AND PRACTICE IN THE MIDDLE SCHOOL SCIENCE CLIL CLASSROOM: A UNIT ON HEAT ENERGY

We will discuss how we facilitated Italian middle school students' acquisition of content knowledge with the use of the scientific method as they studied heat energy in English. Experiments, student work, presentations and evaluation methods will be shown. Balancing theory and practice allowed students to be successful in confronting the challenges of maintaining depth of knowledge and higher order thinking. Personal satisfaction and positive reception by the school community were also achieved.

AULA 2
9.00 - 9.45

RELATORI:

Michela Inama
Docente di inglese e CLIL

Federica Bandera
Docente di inglese e CLIL

**Alunni delle classi 5A e 5B
della scuola primaria Volano,
delle classi 5A e 5B della scuola
primaria Besenello**

AULA 4
9.00 - 9.45

RELATORI:

Aviva Frances Mirels Lauria
American teacher

Silvia Erla
*Italian instructor with a Bachelor's Degree
in Physics and a PhD in Neurobiology,
teacher of Math and Science*



VENERDÌ 9 MARZO | mattina

ANILS UN'ASSOCIAZIONE PER TANTE LINGUE

In questo spazio viene presentata l'ANILS - Associazione Nazionale Insegnanti di Lingue Straniere - le sue finalità, i suoi attuali indirizzi anche nel contesto della cosiddetta riforma della Buona Scuola nonché una sua rinnovata organizzazione che vuole riaffermare la funzione di strumento di riflessione e di espressione delle pratiche innovative che caratterizzano le classi di lingua tutte - dalle straniere, all'italiano L1/L2, a quelle territoriali - e di ente qualificato per la formazione ed aggiornamento del personale della scuola.

IC Cavalese DIE DINOSAURIER KOMMEN IN DIE SCHULE

L'attività CLIL è rivolta agli alunni della classe 3 primaria. Si tratta di un percorso interdisciplinare di storia e scienze che tratta l'evoluzione dei rettili in dinosauri e la loro estinzione. Il materiale è stato elaborato nell'ambito del Laboratorio CLIL della Facoltà di Lettere di Trento coordinato da Federica Ricci Garotti con la supervisione di Gina Muscarà. Metodologie di lavoro: lavoro per task, scaffolding, organizzazione di compiti a coppie.

AULA 6
9.00 - 9.45

RELATORE:

Irina M. Cavaion
*Membro ANILS, ricercatrice presso
il Centro di Ricerche Scientifiche di
Capodistria - Slovenia, già docente di
inglese alla scuola primaria*

AULA 3
10.00 - 10.45

RELATORI:

Concetta Ginevra
Docente di scuola primaria

Ulrike Ferchert
Docente madrelingua tedesca

VENERDÌ 9 MARZO | mattina

Hueber

PAUL, LISA & CO - DEUTSCH IN DER GRUNDSCHULE

Das neue Primarstufen-Lehrwerk Paul, Lisa & Co bietet Kindern einen sanften, spielerischen Einstieg ins Deutschlernen und führt in drei Bänden zur Niveaustufe A1. Die Schüler tauchen emotional über die Geschichten der fünf sympathischen Protagonisten in die neue Sprache ein. Im Vordergrund steht dabei ein handlungsorientierter, kommunikativer Unterricht mit einer kindgerechten Grammatikvermittlung und vielen Spielen, Liedern, Projekten sowie Stickern im Arbeitsbuch.

IC Rovereto Nord

THE BEEHIVE: HOW TO MAKE A LITTLE BEEHIVE AND LITTLE BEES

L'insegnante CLIL presenta una lezione già svolta nelle classi quarte durante lo scorso anno scolastico nell'ambito di un progetto CLIL di scienze e tecnologia. I bambini imparano il lessico relativo al mondo delle api e costruiscono un piccolo alveare ed alcune api utilizzando semplici materiali (carta, carta forno, lana...). Oltre ad apprendere le procedure per la creazione degli oggetti (sviluppo di manualità), apprendono anche un lessico specifico relativo a indicazioni in L2.

AULA 6

10.00 - 10.45

RELATORE:

Iris Schultze-Naumburg

Magister Artium in Neuerer deutscher Literaturwissenschaft, DaF und Politikwissenschaft, Redakteurin und Projektmanagerin beim Hueber Verlag

AULA 2

11.00 - 11.45

RELATORI:

Sylvie Coradello

Docente CLIL presso la scuola primaria Gandhi

Melinda Beth Meuse

Docente CLIL presso la scuola primaria Gandhi

VENERDÌ 9 MARZO | mattina

IC Cavalese

DOLOMITES IN AN E-BOOK

Il progetto investe i nostri alunni del ruolo di attori protagonisti impegnati nella produzione di un e-book didattico redatto in lingua inglese, da presentare ad una classe di pari della Repubblica Ceca. Il tema saranno le Dolomiti, trattate dal punto di vista geologico, antropologico e geografico, oltre che con il racconto di alcune leggende locali delle Valli di Fiemme e Fassassa. Punti chiave del progetto quindi l'identità locale, l'educazione tra pari e l'utilizzo di strumenti tecnologici.

Hueber

MIT RÜCKENWIND ZU DEUTSCH

Paul, Lisa und Co bringen "frischen Wind" in den Unterricht. Die Lerner tauchen hier in die Geschichten der Protagonisten ein und lernen imitativ und spielerisch Deutsch. In diesem Workshop möchten wir die Arbeit mit dem neuen Lehrwerk zeigen, aber auch "über den Buchdeckel" hinausschauen. Ziel ist, die ersten Schritte in der neuen Fremdsprache effektiv zu gestalten und uns von den inhaltlichen Ideen zu weiteren inspirieren zu lassen.

AULA 3

11.00 - 11.20

RELATORE:

Aaron Gaio

Docente di matematica e scienze, ricercatore in didattica della matematica e informatica

AULA 6

11.00 - 11.45

RELATORE:

Annette Theis-Giehl

Deutsch- und Englischlehrerin in Madrid und DaF-Fortbildnerin fürs Goethe Institut und den Hueber Verlag

VENERDÌ 9 MARZO | mattina

IPRASE

IMPARARE A LEGGERE E SCRIVERE: ANALISI DELLE PRATICHE

Il seminario intende presentare e discutere un progetto di ricerca in corso di realizzazione da parte di IPRASE, finalizzato a esplorare le pratiche in uso nelle scuole trentine per identificare le soluzioni più efficaci e sviluppare azioni di accompagnamento e di potenziamento.

IC Avio

ETWINNING COME AZIONE DI SISTEMA

L'intervento fa seguito alla conferenza regionale eTwinning organizzata da IPRASE a Bolzano l'11 ottobre 2017. Prevede una panoramica di esperienze all'interno del progetto intrapreso sin dal 2005. L'obiettivo è dimostrare come tali progetti attivino importanti processi di cambiamento e di qualità formativa e come si inseriscano efficacemente nel Piano Trentino Trilingue.

SALA MOZART

11.00 - 12.45

RELATORI:

Mario Castoldi

Docente di Didattica generale - Università di Torino, coordinatore del progetto IPRASE "Leggere e scrivere"

Lerida Cisotto

Docente di Didattica della lingua italiana - Università di Padova

Angela Martini

Collaboratrice INVALSI

AULA 3

12.00 - 12.45

RELATORI:

T. Chiara Pasquini

Dirigente scolastico, eTwinner coordinatrice di diversi gruppi per il proprio istituto e di un gruppo di ricerca-azione sul CLIL

Stefania Donati

Docente CLIL di geografia

Massimiliano Latino

Docente di inglese e CLIL

Elisabetta Nanni

Docente in utilizzo presso IPRASE



VENERDÌ 9 MARZO | mattina

Italienisches Bildungsressort - Autonome Provinz Bozen WIR BRAUCHEN BILDERBÜCHER!

Dialogisches Vorlesen ist eine der effektivsten Sprach- und Lesefördermaßnahmen überhaupt. Rituale des Vorlesens, Erzählen von Geschichten, Betrachten von Bilderbüchern fördern bei Kindern eine aktive Auseinandersetzung mit einer schriftbezogenen Umwelt. Bilderbücher können vorgelesen, erzählt, betrachtet, nachgespielt, mimisch und gestisch gestaltet, gemalt, gesungen oder getanzt werden. Sie regen zum Reden an, wecken Kreativität und laden zum Staunen und Entdecken ein.

AULA MAGNA

12.00 - 12.45

RELATORI:

Verena Cassar

Lehrerin für Deutsch als Zweitsprache in der Grundschule, Mitarbeiterin an den pädagogischen Diensten

Renate Rauter

Päd. Fachkraft, DaZ im Kindergarten, Kinderbuchautorin, Mitarbeiterin an den pädagogischen Diensten

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 10 alunni per gruppo, condotto da Ivana Remondini e Ivana Silvia Cimadon, docenti di madrelingua inglese e tedesca.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO
TODESCHI

14.00 - 17.00

LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 15 alunni per gruppo, condotto dalle studentesse del Corso di laurea in Scienze della formazione primaria della Libera Università di Bolzano.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO
TODESCHI

14.00 - 17.00



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

LE LINGUE IMPOSSIBILI

Comprendere la natura del linguaggio umano coincide con il circoscrivere la classe delle lingue umane possibili. Basandoci sulle grammatiche formali la scienza contemporanea ha costruito esperimenti che hanno fatto fare passi avanti sorprendenti arrivando a capire che i confini di Babele sono espressioni della nostra struttura neurobiologica.

LA SCUOLA COME AMBIENTE DI APPRENDIMENTO MULTILINGUE DA 0 A 18 ANNI

Il seminario esamina la relazione fra sviluppo linguistico e processi di apprendimento nel bambino e nell'adolescente con particolare riferimento all'importanza del plurilinguismo personale. Si propone un modello per la descrizione delle caratteristiche di ambienti di apprendimento multilingui dai servizi educativi 0-6 alla scuola secondaria e per la valutazione degli apprendimenti in tali ambienti.

AbC Onlus

L'INTERPRETAZIONE DEI MODI DI DIRE IN LIS

La LIS in quanto vera lingua è espressione di una comunità che la parla e che è portatrice di una particolare cultura, la cultura sorda. Il workshop si propone di stimolare la ricerca tra i modi di dire in LIS e quelli della lingua italiana verbale.

AULA 4

14.00 - 14.45

RELATORE:

Andrea Moro

Professore di linguistica generale e neuroscienziato. Studia la struttura matematica e neurobiologica della sintassi delle lingue umane

AULA MAGNA

14.00 - 15.45

RELATORE:

Martin Dodman

Docente presso la Libera Università di Bolzano e l'Istituto di Ricerca Interdisciplinare sulla Sostenibilità, Università di Torino

AULA 3

16.00 - 16.45

RELATORE:

Armando Pedulla

Docente e formatore LIS per insegnanti, educatori e facilitatori alla comunicazione

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

UNDERSTANDING IMPACT IN CLIL

There are activities we can use to teach and learn which work particularly well with certain age groups. There are other activities that we think work well separately, or jointly, but leave us not entirely sure if they can justify the time and effort used. This Workshop examines 5 activities that are reported as having particularly positive outcomes when teaching through CLIL.

Edizioni Centro Studi Erickson CLIL WITH LAPBOOK

Viene illustrato il progetto editoriale CLIL WITH LAPBOOK, un percorso didattico completo, basato sugli obiettivi di apprendimento ministeriali, dalla 3 alla 5 classe della scuola primaria per l'insegnamento in modalità CLIL di scienze e geografia. I partecipanti possono inoltre sperimentare in prima persona i vantaggi e le potenzialità del lavoro di tipo laboratoriale, multisensoriale e collaborativo e dell'utilizzo dei lapbook per l'insegnamento in modalità CLIL.

AULA MAGNA

16.00 - 16.45

RELATORE:

David Marsh
EduCluster Finland, University of Jyväskylä Group, Finland

AULA 6

16.00 - 16.45

RELATORI:

Sabrina Campregher
Docente di scuola primaria, specializzata nell'insegnamento della lingua inglese e nell'insegnamento ad alunni con bisogni educativi speciali

Silvia Moretti
Laureata in Linguistica, responsabile dell'Area Lingue



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

ACTIVATE YOUR CLASS WITH SOME DIGITAL STORYTELLING

Telling a story comes naturally to all of us and we all love listening to stories. With the use of 2.0 webtools anybody can easily create multimedia presentations, posters, ebooks, podcasts and videos. Digital storytelling can help students express their creativity and practise the foreign language through collaborative learning and Learning by Doing. During this workshop a series of web 2.0 tools will be presented, which can facilitate creative teaching & learning in the classroom.

LANGUAGE LEARNING AND THE BRAIN

Neurodidactics represents an interface between neuroscience, didactics, educational science and psychology. It is based on the findings of brain research and provides proposals for effective (brain-based) learning and teaching. Yet, neurodidactic research shows that there is no unique, singular, "one-and-only" effective brain-based way of teaching or learning. Reason for these differences are the learner's intellectual styles, which will be discussed.

AULA 2

16.00 - 16.45

RELATORE:

Anna Laghigna
Docente di inglese, teacher trainer di European Schoolnet Academy, esperta di didattica con il supporto delle tecnologie

AULA 5

17.00 - 18.45

RELATORE:

Marion Grein
Director of the Master "German as a foreign language" at the University of Mainz

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

ENS

ASCOLTARE CON GLI OCCHI:

la lingua dei segni italiana come strumento didattico

La Lingua dei Segni Italiana (LIS) è la lingua visivo-gestuale utilizzata in Italia dalle persone sorde e udenti per comunicare in diversi ambiti quotidiani. Il workshop mira a far sperimentare la LIS a chi non la conosce per sperimentare in prima persona come la facoltà di linguaggio sia integra negli alunni sordi ma vada stimolata attraverso i canali sensoriali integri per abbattere le barriere alla comunicazione.

SALA MOZART

17.00 - 17.45

RELATORE:

Francesca Baruffaldi

Psicologa Clinica e Coordinatrice dei Facilitatori alla comunicazione

ISTRUZIONE: DOVE STA ANDANDO L'UE?

Dalla comunicazione della Commissione europea "Rafforzare l'identità europea grazie all'istruzione e alla cultura", alla raccomandazione del Consiglio relativa alle competenze chiave per l'apprendimento permanente, al primo vertice sull'istruzione sul tema "Porre le basi dello spazio europeo dell'istruzione", alla proposta di raccomandazione del Consiglio sul miglioramento dell'insegnamento e dell'apprendimento delle lingue. Le più recenti iniziative dell'UE nel campo dell'istruzione.

AULA 3

18.00 - 18.45

RELATORE:

Katia Castellani

Ufficio di Rappresentanza in Italia della Commissione europea a Roma

SABATO 10 MARZO | mattina

LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 10 alunni per gruppo, condotto da Ivana Remondini e Ivana Silvia Cimadon, docenti di madrelingua inglese e tedesca.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO TODESCHI

9.00 - 13.00

LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 15 alunni per gruppo, condotto dalle studentesse del Corso di laurea in Scienze della formazione primaria della Libera Università di Bolzano.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO TODESCHI

9.00 - 13.00

SABATO 10 MARZO | mattina

Accademia della Crusca

DIZIONARI ITALIANI MONOLINGUI E BILINGUI IN RETE.

Strumenti per conoscere meglio l'italiano nei suoi cambiamenti e in rapporto alle altre lingue

Il seminario si propone di illustrare i principali dizionari italiani monolingui in rete con l'obiettivo di rilevare i molteplici tipi di informazione ricavabili da un dizionario e far notare caratteristiche dell'italiano (e di altre lingue europee) che emergono bene con l'uso dei dizionari digitali. Ai docenti viene mostrato come creare esercizi da fare con i dizionari on line attraverso l'esempio delle batterie di esercizi già presenti nel sito *Esploriamo (con) i dizionari digitali*.

PIÙ DI UNA LINGUA: PERCHÉ IL BILINGUISMO MODIFICA IL CERVELLO E APRE LA MENTE A TUTTE LE ETÀ

La ricerca dimostra che il bilinguismo in qualsiasi lingua può avere effetti linguistici e cognitivi importanti sul funzionamento del cervello e sul comportamento. Questi effetti sono spesso sottovalutati o anche, più recentemente, sopravvalutati. Parliamo dei miti e dei fatti del bilinguismo nell'arco della vita, dell'importanza di una corretta informazione in diversi settori della società, e di alcune proposte concrete per renderla possibile in diversi contesti.

AULA 3

9.00 - 10.45

RELATORE:

Carla Marelo

Docente di Didattica delle lingue moderne presso il Dipartimento di Lingue e Letterature straniere e culture moderne dell'Università di Torino

AULA 4

9.00 - 10.45

RELATORE:

Antonella Sorace

Professore di Linguistica Evolutiva all'University of Edinburgh e direttore dell'information centre Bilingualism Matters



SABATO 10 MARZO | mattina

NEUROBIOLOGISCHE GRUNDLAGEN DES LERNENS

In diesem Seminar werden die Grundlagen des Sprachenlernens aus neurobiologischer Perspektive dargestellt. Dabei wird deutlich, dass es den einen effektiven Weg eine Sprache zu lernen bzw. zu unterrichten nicht gibt. Grund dafür sind die unterschiedlichen Lernstile der Lernenden, die in diesem Seminar vorgestellt werden und die Lehrenden dafür sensibilisiert werden, welche Unterschiede Lernende beim Sprachenlernen "mitbringen".

AULA 5

9.00 - 10.45

RELATORE:

Marion Grein

Leiterin des Masterstudiengangs Deutsch als Fremdsprache an der Universität Mainz

SCUOLE E FAMIGLIE COME AMBIENTI MULTILINGUI CHE PROMUOVONO IL PLURILINGUISMO PERSONALE

Questo seminario esamina i motivi per cui il plurilinguismo personale è un fattore di grande importanza nei processi di crescita e di apprendimento e come scuole e famiglie possono essere entrambi ambienti multilingui che collaborano per promuoverlo.

AULA 3

11.00 - 12.45

RELATORE:

Martin Dodman

Docente alla Libera Università di Bolzano e l'Istituto di Ricerca Interdisciplinare sulla Sostenibilità, Università di Torino

SABATO 10 MARZO | mattina

**IPRASE
 INDAGINE SUGLI APPRENDIMENTI DELLE
 SCIENZE INSEGNATE IN MODALITÀ CLIL**

All'interno delle azioni previste dal Piano Trentino Trilingue, IPRASE ha avviato un progetto di ricerca sugli apprendimenti disciplinari nelle scienze in un campione di 60 classi quarte di scuola primaria. L'indagine, di tipo quali-quantitativo, prevede la somministrazione della prova di scienze TIMSS 2015, concessa da IEA e Invalsi, e parallelamente azioni focalizzate sull'approccio metodologico-didattico. La ricerca si concluderà nel maggio 2018 e vede coinvolti esperti universitari di didattica e di linguistica inglese e tedesca.

**THE CLIL LEARNING ZONE: INTO THE HEARTS
 AND MINDS OF A SUCCESSFUL CLIL TEACHER**

The technological advances of the last two decades have altered our world irrevocably. Forces of change are impacting on how young people read, search for information, apply knowledge, and the paths they take to construct meaning especially when learning languages. In response, some CLIL practitioners are now taking a close look at phenomenon-based learning. This inter-disciplinary methodology has become the latest innovation to be developed across all schools in Finland. It offers an alternative way to develop quality CLIL.

AULA 4
 11.00 - 11.45

RELATORI:

Dieter Wolff
Professore emerito di Linguistica Applicata e Didattica delle lingue straniere alla Bergische Universität Wuppertal

Simone Virdia
Dottorando presso l'Università di Trento, Dipartimento di Sociologia e Ricerca Sociale

AULA MAGNA
 11.00 - 12.45

RELATORE:

David Marsh
EduCluster Finland, University of Jyväskylä Group, Finland



SABATO 10 MARZO | mattina

**Easy
 POTENZIAMENTO DELL'INGLESE 3.0**

DynEd è una soluzione blended di apprendimento e insegnamento dell'inglese con cui è possibile fare pratica orale individuale ottimizzata e personalizzata sul software, e in classe (per gli adulti esiste l'opzione tutor-Skype) estendere e dare vita alla lingua; l'insegnante dispone di tutti i dati di studio degli alunni, di indicazioni già ritagliate sul profilo di ognuno e di una serie di suggerimenti e linee guida per come sviluppare il lavoro in classe, con o senza dispositivi multimediali.

LE DUE ANIME DEL CLIL

La modalità CLIL è ambigua. È importante chiarire questi aspetti contrastanti che portano a insegnare una materia secondo la metodologia della disciplina in due lingue o secondo quella delle lingue incentrata su contenuti relativi alla disciplina.

AULA 6
 11.00 - 11.45

RELATORE:

Gaudia Ricci
Docente di inglese, referente didattica

AULA 2
 12.00 - 12.45

RELATORE:

Jean Claude Beacco
Professore emerito di Scienze del linguaggio e di Didattica delle lingue e delle culture presso l'Università Sorbonne-Paris III e consulente di politiche linguistiche e educative del Consiglio d'Europa

SABATO 10 MARZO | mattina

IL CLASS MANAGEMENT NEL CLIL: UN MODELLO EFFICACE ED ESPORTABILE?

La metodologia CLIL si caratterizza per dinamismo e interattività, specialmente nel class management. Promuove un apprendimento basato su attività vivaci, coinvolgenti e complesse. Quali sono le caratteristiche principali di questa metodologia nel momento del tempo-classe? Che livello di efficacia hanno le attività sull'apprendimento? Come si modifica il ruolo del docente di conseguenza? E infine, i principi della metodologia CLIL sono esportabili anche nell'insegnamento non in CLIL? Nel corso dell'intervento si discute su questi temi, percorrendo brevemente i principi fondamentali del class management nel CLIL con le sue potenzialità e le sue sfide.

SALA MOZART

12.00 - 12.45

RELATORE:

Vania di Narda

Docente di lingue e formatrice CLIL



SABATO 10 MARZO | pomeriggio

LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 10 alunni per gruppo, condotto da Ivana Remondini e Ivana Silvia Cimadon, docenti di madrelingua inglese e tedesca.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO TODESCHI

14.00 - 17.00

DOCENTI SCUOLA
DELL'INFANZIA
E PRIMARIA

LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 15 alunni per gruppo, condotto dalle studentesse del Corso di laurea in Scienze della formazione primaria della Libera Università di Bolzano.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO TODESCHI

14.00 - 17.00

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

Lend Trento

PER UNA RILETTURA DEL QUADRO COMUNE EUROPEO: QUELLO CHE NON SI DICE MAI

In settembre 2017 è uscito l'aggiornamento del Quadro Comune Europeo, con nuovi descrittori per la comprensione audio-visuale, l'interazione digitale e la mediazione. Ma nel grande turbinio di livelli e competenze, i principi-base della didattica delle lingue inseriti nel Quadro assumono purtroppo un ruolo periferico: il seminario mira quindi non solo ad analizzare le novità ma soprattutto a condividere, approfondire e ridiscutere le ragioni stesse del nostro lavoro.

CIMeC – Università di Trento

PENSIERO SENZA LINGUAGGIO

Quali vantaggi fornisce il linguaggio al pensiero dei membri della nostra specie? E quindi quali "pensieri" sarebbero preclusi alle altre specie animali? Considereremo alcune ipotesi al riguardo, in particolare quella che il linguaggio serva alla condivisione delle conoscenze e che svolga una funzione eminentemente sociale, senza modificare la natura dei processi di pensiero, che sarebbero quindi i medesimi nell'uomo e negli altri animali.

AULA 4

14.00 - 14.45

RELATORE:

Pietro Callovi

Docente di inglese e teacher trainer in percorsi di sviluppo professionale, tecnologia, CLIL e Cooperative Learning

AULA 5

14.00 - 15.45

RELATORE:

Giorgio Vallortigara

Professore di Neuroscienze presso il Centre for Mind-Brain Sciences dell'Università di Trento

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

IPRASE

DIVENTARE PLURILINGUE NEL MONDO GLOBALIZZATO - Gli autori presentano il nuovo manuale per la didattica CLIL

Il nuovo manuale per la didattica CLIL è stato realizzato da IPRASE in collaborazione con il Goethe-Institut Mailand. I concetti fondamentali dell'approccio CLIL vengono presentati sulla base del nuovo manuale. L'integrazione tra teoria e pratica è l'aspetto centrale sia del volume che della relazione e viene messa in luce grazie agli esempi di didattica CLIL sviluppati da docenti di diverse discipline.

Trinity College London

INTRODUCING CREATIVE THINKING AND INNOVATION IN THE EFL CLASSROOM

It is hard to imagine a time when the opportunity and need to transform the way we teach has been greater. This workshop will focus on 7 teaching innovations that will help teachers push the boundaries of their practice and thinking. It draws on the principles behind 21st-Century skills and pedagogy and showcases how to implement creative thinking and innovation in the English language classroom. Reference will be made to Trinity's English Language Examinations.

AULA MAGNA

14.00 - 15.45

RELATORI:

Dieter Wolff

Professore emerito di psicolinguistica applicata alla Bergische Universität. Si occupa nella sua ricerca di CLIL e di apprendimento della L2

Julian Sudhoff

Professore associato alla Duisburg-Essen Universität. Si occupa di didattica delle lingue straniere e di CLIL

AULA 6

14.00 - 14.45

RELATORE:

Roseann Dignall

EFL teacher and teacher trainer

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

Rete Scolastica Alto Garda, Ledro e Valle dei Laghi
CASTELLI IN RETE: INVITO A CORTE

Castelli in Rete è un progetto CLIL, un percorso ponte che collega le scuole in un curriculum verticale e multidisciplinare in collaborazione con il MAG-Museo Alto Garda. L'offerta formativa museale valorizza una didattica attiva e inclusiva che crea *learner-centered environments*. Il castello, patrimonio del territorio di storia passata e presente, diventa narratore. Invito a Corte è la festa dove gli studenti animano il castello con arte, musica, giochi e *simulations* in lingua straniera.

LINGUE NEL SILENZIO. LINGUE DEL SILENZIO

Classi e scuole complesse, ma rappresentative delle trasformazioni in corso nel territorio. Realtà che stimolano pratiche di riflessione e di sperimentazione alla ricerca di forme di alleanza educativa tra insegnanti e genitori; con la complicità di silent books e non solo.

SALA MOZART

14.00 - 14.45

RELATORI:

Manuela Perini

Docente e coordinatrice CLIL, collabora con IPRASE come formatrice CLIL

Michela Miori

Docente di inglese, funzione strumentale per il CLIL e le lingue straniere

Karin Cavalieri

Storica dell'arte ed esperta in didattica museale, lavora al MAG Museo Alto Garda

Alunni della scuola primaria e della SSPG di IC Riva 1, IC Riva 2, IC Arco, IC Valle di Ledro, IC Valle dei Laghi

AULA 3

15.00 - 15.45

RELATORI:

Giovanna Masiero

Glottodidatta transculturale, collaboratrice IPRASE per l'area Scuola Inclusiva

Gabriella Vitale

Insegnante e referente intercultura presso l'IC Trento 6

Manuela Bazzanella

Insegnante e referente intercultura presso l'IC Cembra



SABATO 10 MARZO | pomeriggio

IC Tione
PERCORSO CLIL ARTE, STORIA, GEOGRAFIA, MUSICA

L'attività è rivolta agli alunni della classe 5 primaria. Si tratta di un percorso interdisciplinare in arte, storia, geografia e musica ed è così articolato: rappresentazione grafico-pittorica della Germania e di un itinerario fiabesco per visualizzare le città tedesche dove i fratelli Grimm hanno scritto i loro diversi racconti, realizzazione con colori acrilici di 6 pannelli con i disegni delle favole più famose, drammatizzazione della canzone *Hänsel und Gretel*.

Goethe-Institut Mailand
SPRACHAKROBATEN – DEUTSCH AN GRUNDSCHULEN

Gli acrobati della lingua - il tedesco nella Scuola Primaria presenta nuovi materiali didattici che comprendono giochi linguistici e di movimento per entrare in un primo contatto ludico con la lingua tedesca. I bambini e le bambine vengono motivati all'apprendimento del tedesco attraverso attività divertenti alla fine delle quali la loro impressione sarà: il tedesco è fantastico e mi piace!

AULA 4

15.30 - 15.50

RELATORE:

Eugenia Parisi

Docente di tedesco e CLIL presso la scuola primaria di Ragoli

AULA 4

16.00 - 17.45

RELATORI:

Iris Ellenrieder

Formatrice del Goethe-Institut Mailand, sviluppa in particolare progetti didattici per il tedesco nella primaria

Daniele Fontana

Docente di tedesco della scuola primaria

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

Fondazione Museo Civico - Rovereto
**LE POTENZIALITÀ FORMATIVE DI
FIRST® LEGO® LEAGUE**

La FIRST® LEGO® League è un concorso mondiale per qualificazioni successive di scienza e robotica tra squadre di ragazzi che progettano, costruiscono e programmano robot autonomi. FLL è un progetto di ampie dimensioni che aiuta i giovani a scoprire il divertimento nella scienza e nella tecnologia costruendo nel contempo autostima, conoscenza e competenze. I giovani che partecipano alla FLL non apprendono solo nozioni di scienza e tecnologia, ma imparano anche a essere buoni cittadini.

AULA 6
16.00 - 16.45

RELATORE:

Nello Fava
Coordinatore per la Didattica



SABATO 10 MARZO | pomeriggio

**USING PROJECT BASED LEARNING TO
MOTIVATE AND ENGAGE YOUR STUDENTS**

This seminar will give teachers an understanding of project based learning and help them to implement it in their own classrooms. It will provide a framework for planning projects and show how to create effective guiding questions to engage and motivate young learners (primary and secondary). This will be a practical and interactive seminar that is appropriate for both language teachers and teachers of other subjects.

SALA MOZART
16.00 - 17.45

RELATORE:

Thomas Beakes
Academic manager for Bell Educational Services based in Cambridge

Lend
**TRANSLANGUAGING COME PRATICA
DIDATTICA NELLA SCUOLA PRIMARIA E
SECONDARIA**

L'obiettivo del laboratorio è proporre e sperimentare attività didattiche basate sulla pedagogia del translanguaging, individuata come possibile strumento per un'educazione plurilingue. Si intende proporre una riflessione sulla legittimazione delle lingue degli studenti con background migratorio o minoritario, come strumento di empowerment, ma anche come momento di arricchimento della classe e di de-gerarchizzazione linguistica e culturale.

AULA 2
17.00 - 17.45

RELATORE:

Valentina Carbonara
Assegnista di Ricerca presso l'Università per Stranieri di Siena

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

**PLURILINGUISMO NELLE POESIE,
FILASTROCCHIE, CANZONI E CONTE IN
ALBANESE, ARABO, CURDO, GRECO, ROMANES,
RUMENO, RUSSO, SPAGNOLO E TURCO.**

Materiale interculturale per la scuola primaria

Le classi plurilingue e multiculturali stanno diventando una normalità in tutta Europa. In questo workshop impariamo a conoscere, rispettare e sfruttare le competenze linguistiche e interculturali presenti in classe per un arricchimento di tutti, sia delle scolare e scolari sia delle insegnanti e degli insegnanti.

AULA 3
17.00 - 17.45

RELATORE:

Rosella Benati
Responsabile del Centro per il plurilinguismo e l'integrazione, una cooperazione tra Università di Colonia, Comune di Colonia e Dipartimento regionale scolastico Nord Reno-Vestfalia



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

Liceo Linguistico Scholl - Trento
**LABORATORIO DI AVVICINAMENTO ALLA
LINGUA SPAGNOLA**

A cura degli studenti del Liceo Linguistico Scholl - Trento

9.00 - 9.45
10.00 - 10.45

Liceo Linguistico Scholl - Trento
**LABORATORIO DI AVVICINAMENTO ALLA
LINGUA RUSSA**

A cura degli studenti del Liceo Linguistico Scholl - Trento

9.00 - 9.45
10.00 - 10.45

Liceo Linguistico Scholl - Trento
**LABORATORIO DI AVVICINAMENTO ALLA
LINGUA CINESE**

A cura degli studenti del Liceo Linguistico Scholl - Trento

11.00 - 11.45
12.00 - 12.45

Liceo Linguistico Scholl - Trento
**LABORATORIO DI AVVICINAMENTO ALLA
LINGUA FRANCESE**

A cura degli studenti del Liceo Linguistico Scholl - Trento

11.00 - 11.45
12.00 - 12.45

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500
email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

IPRASE

BUILDING AND DOCUMENTING CLIL MODULES IN VIEW OF THE VERTICAL CURRICULUM

Si propone una finestra su alcune esperienze CLIL progettate nella prospettiva del curriculum verticale per favorire l'apprendimento di contenuti disciplinari, sia nella loro dimensione linguistica che cognitiva. Presentazione di alcune sequenze didattiche CLIL selezionate e filmate grazie alla collaborazione dei docenti e degli studenti protagonisti di esperienze di insegnamento/apprendimento CLIL promosse nelle scuole del sistema educativo della Provincia autonoma di Trento. Iniziativa ideata con la collaborazione di Gisella Langè.

Istituto Figlie del Sacro Cuore di Gesù - Trento PROGETTO TRILINGUE SACRO CUORE

Il progetto oggi. Punti di forza e innovazione. Buone pratiche e strategie trasversali

L'Istituto Sacro Cuore ha recepito i profondi mutamenti culturali che hanno determinato l'esigenza di un'istruzione mirata a competenze di alta qualità. Per raggiungere quest'obiettivo ha definito, nello studio delle lingue straniere, un programma unico, sviluppato con continuità in linea verticale dalla scuola dell'infanzia fino all'esame di stato; ciò è stato reso possibile dalla presenza, all'interno dell'Istituto, di tutti gli ordini scolastici. Tre gli elementi cardine del progetto: sviluppo continuativo dei programmi delle materie linguistiche, senza interruzione al passaggio da un ciclo all'altro; ruolo paritetico delle due lingue straniere (inglese e tedesco); coinvolgimento trasversale dei docenti di tutte le discipline, con particolare riguardo alla valorizzazione dell'uso della lingua italiana.

AULA 2

9.00 - 9.20

RELATORI:

Ludowica Dal Lago

IPRASE progetti e programmi di formazione per l'educazione linguistica

Manuela Perini

Docente e formatrice nell'ambito della didattica delle lingue straniere e CLIL

Giorgio Arlanch

Docente e collaboratore IPRASE

AULA 3

9.00 - 9.20

RELATORE:

Loredana Bettonte

Presidente ISIT Trento, referente scientifico dei progetti di ricerca delle metodologie innovative per l'apprendimento plurilinguistico



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

IC Trento 2

LINGUE IN VIAGGIO TRA PASSATO E PRESENTE

La nostra lingua italiana cambia nel tempo e porta con sé il segno del contatto tra le persone, della storia di un popolo e della nostra visione del mondo.

Liceo scientifico Copernico - Prato SOLE, ARIA, TERRA, UOMO

Gruppo di studio per studentesse italofone e non; percorso di ricerca, approfondimento e confronto sul tema dei valori della terra di origine e della terra di accoglienza. Dalla narrazione del rito del matrimonio nel paese di origine alla ricerca di una koinè. I valori, le responsabilità e il ruolo nella coppia rispetto alla famiglia, alla società. Il contributo che ciascun essere umano nel suo genere può dare alla convivenza umana e al miglioramento delle strutture della società in cui vive.

AULA MAGNA

9.00 - 9.45

RELATORI:

Idil Boscia

Docente di italiano, storia e geografia

Studenti della classe 1D SSPG Comenius

AULA 2

9.30 - 9.50

RELATORI:

Saura Lascialfari

Funzione strumentale per l'intercultura

Paola Minucci

Referente per la formazione e membro della commissione intercultura

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

IC Vigolo Vattaro

ERZÄHL MAL! RACCONTARE STORIE, RACCONTARE LA STORIA

Un gruppo di alunni particolarmente motivati e interessati delle classi 1A e 1B presentano alcune fiabe dei fratelli Grimm, nella loro rilettura personale e nelle modalità da loro scelte. Una rappresentativa della classe 3A e 3B della SSPG espone quanto elaborato all'interno del modulo di storia, effettuato in modalità CLIL in lingua tedesca, riguardante l'Impero austro-ungarico e le sue ricadute sul territorio trentino.

AULA 3

9.30 - 9.50

RELATORI:

Raffaella Schneider

Docente di tedesco

**Alcuni alunni delle classi
3A, 3B, 1A e 1B**

COME CAPOVOLGERE L'INSEGNAMENTO DELLE LINGUE BASATO SUI LIBRI DI TESTO

La PDL nell'insegnamento comunicativo delle lingue a scuola

A scuola gli insegnanti di lingua sono legati a libri di testo e a piani di studio. Negli aggiornamenti evidenziano spesso l'atteggiamento passivo e la demotivazione degli alunni, nonché la difficoltà a sensibilizzarli alla comunicazione e alla lingua parlata. In questo seminario vengono proposte attività esemplari che sottolineano l'apporto che può dare la PDL all'insegnamento scolastico delle lingue, al fine di renderlo sempre più interattivo e comunicativo.

SALA MOZART

9.00 - 10.45

RELATORE:

Aurora Florida

*Linguista, formatrice di PDL,
psicodrammatista, presidente
Associazione Internazionale PDL*



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

CFP-UPT Tione - Scuola delle professioni per il terziario LEARNING LANGUAGES THROUGH GAMES

You find learning languages boring and difficult? Why don't you play with us and improve effortlessly? Through our workshop we will show you different paths to success.

AULA 2

10.00 - 10.45

RELATORI:

Cristina Monfredini

Docente di inglese e traduttrice

Marzia Salvaterra

Esperta esterna di inglese

IC Vigolo Vattaro CLIL SCIENTISTS

I ragazzi delle classi prime presentano parte del percorso di botanica svolto durante le ore curricolari di scienze in modalità CLIL in inglese. In particolare viene presentato il modulo Classificazione della pianta utilizzando le caratteristiche delle foglie. I ragazzi delle classi seconde presentano l'esperienza svolta durante il modulo di chimica *Gli stati della materia*. In particolare viene proposta l'attività che porta alla comprensione della struttura particellare della materia.

AULA 3

10.00 - 10.20

RELATORI:

Elena Cosser

Docente di matematica e scienze

Alumni delle classi

1A, 1B, 2A, 2B, 2C

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

Liceo Artistico Depero - Rovereto
UN VIDEO PER CLIL

Questa idea progettuale inserita nel percorso CLIL è scaturita dal desiderio di creare una produzione artistica veicolata dalla lingua inglese. Fra gli obiettivi proposti c'è quello di coinvolgere attivamente gli studenti nella realizzazione di un prodotto cinematografico (un video), dove tutti gli studenti coinvolti collaborano e cooperano nella scelta di soggetti e tecniche operative.

AULA 3
 10.30 - 10.50

RELATORI:

Francesco Mattuzzi
Docente di discipline audiovisive

Anna Faoro
Docente di inglese

Maria Del Vecchio
Docente di inglese

Alunni delle classi 3B e 3C

IC Isera-Rovereto
**L'APPRENDIMENTO DELLE LINGUE
 ATTRAVERSO IL TEATRO**

La rielaborazione di un capolavoro teatrale e musicale per l'apprendimento delle lingue attraverso la total physical response. Un percorso educativo-didattico interdisciplinare che diventa un'opportunità per alunni e insegnanti. I risultati sono all'altezza delle aspettative? Punti di forza e di debolezza del progetto.

AULA 4
 10.00 - 10.45

RELATORI:

Paola Garniga
Docente nell'ambito linguistico, diplomata in pianoforte

Katiuscia De Tommaso
Docente di inglese e clii, laureata in filosofia indirizzo comunicazione e spettacolo

Federico Mozzi
Docente di tedesco e clii, laurea specialistica in direzione di coro



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

IC Predazzo-Tesero-Panchià-Ziano
CLIL MODULES IN GEOGRAPHY

Presentation of the ESF project developed during the school year 2016/2017 in the three first classes of the lower secondary school of Predazzo by teachers of non-linguistic disciplines (Giorio, Guadagnini) and by language teachers (Amort, Scala). This CLIL project has been developed in co-teaching, for two lessons of Geography per week (65 lessons in total). The project includes three modules: Tools of Geography, The Mountain and Mountains in Europe, Rivers, plains, lakes and seas in Europe.

AULA MAGNA
 10.00 - 10.45

RELATORI:

Liliana Amort
Docente di inglese e CLIL

Antonella Giorio
Docente di lettere e CLIL

Francesca Guadagnini
Docente di lettere e CLIL

Emilia Scala
Docente di inglese e CLIL

Alunni delle classi 1A, 1B, 1C

Loescher
**PERCORSI E MATERIALI DIDATTICI PER LA
 CLASSE DI ITALIANO L2**

Tra i compiti del docente, al quale è affidata la conduzione di un intervento didattico per l'insegnamento dell'italiano L2 agli alunni stranieri, c'è la scelta del libro di testo e dei materiali didattici che userà durante la lezione di lingua. Al docente si offrono due possibilità: utilizzare in classe testi strutturati e reperibili tra le offerte editoriali oppure creare autonomamente schede, esercizi, percorsi e unità didattiche di vario tipo.

AULA 6
 10.00 - 10.45

RELATORE:

Gabriella Debetto
Esperta di educazione linguistica e di italiano L1 e L2

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

Educandato Statale Collegio Uccellis, Liceo Scienze Umane - Udine

DON'T LEAVE THE TEXT ALONE!

Esperienze concrete e spunti di insegnamento - apprendimento della lingua e letteratura straniera in modalità multimediale

Piattaforme Edmodo, Padlet, Glogster, PenPal School, BYOD, Flipped Classroom: quando non sono solo parole alla moda, descrivono un modo concreto di fare educazione, un processo che non perde mai di vista i nostri ragazzi e ragazze, ma ne sostiene concretamente la motivazione, promuove un'efficace naturale acquisizione della lingua straniera e sostiene l'apprendimento in generale, attraverso un uso veramente attivo, ma soprattutto consapevole e responsabile, degli strumenti multimediali.

Istituto Pavoniano Artigianelli - Trento
SMILE, YOU'RE ON CAMERA!

L'uso del video come strumento di insegnamento e apprendimento è il tema che viene esplorato in questo anno formativo. Le classi coinvolte sono le prime, le seconde e le quinte che vivono un'esperienza nella quale sono protagonisti di video per imparare e per insegnare e usano film e altri prodotti nella quotidianità in classe. Questa sperimentazione si inserisce nel nostro percorso di project based learning che abbiamo intrapreso nel 2013 e sta dando buoni risultati.

AULA 2

11.00 - 11.45

RELATORE:

Patrizia Malausa

Docente di inglese

AULA 3

11.00 - 11.45

RELATORI:

Maria Chiara Schir

Docente di inglese e formatrice ALIS e LIDI

Maddalena Pizzini

Docente di inglese

Alunni delle classi 1A, 1B, 2A, 2B, 5 CAPES



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

Collegio Arcivescovile Endrici - Trento

DRAMA IN THE CLASSROOM: il teatro come strumento di contestualizzazione della lingua e non solo

La drammatizzazione è un ottimo modo di contestualizzare vocabolario e grammatica della lingua inglese ed è un metodo didattico completo e inclusivo che permette di migliorare pronuncia, vocabolario e produzione orale. Gli studenti curano tratti soprasegmentali della lingua quale intonazione, accento e linguaggio del corpo. Il linguaggio usato è ricco di idiomi ed espressioni tipiche dell'oralità. Si presenta un case study basato su The Selfish Giant con esercizi interattivi, video e musica.

IC Trento 2

ESPERIMENTO SCIENTIFICO

A science experiment, realized for the competition Trentino Young Scientist Challenge 2018. A group of students will present their experiment using the scientific method.

AULA 4

11.00 - 11.45

RELATORE:

Ivonne Mattevi

Docente di inglese e CLIL

AULA 5

11.00 - 11.20

RELATORI:

Angela Donini

Docente di inglese

Alunni della classe 1E

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

IC Trento 2

SPETTACOLO TRILINGUE IN TEDESCO, INGLESE E ITALIANO

La classe 2E della scuola bilingue di Cognola presenta una scenetta ambientata nell'anno 1618 che rappresenta un dialogo fra una strega e un giudice. Racconta il processo contro una donna che finisce sul rogo delle streghe. Il dialogo viene presentato in tedesco e in italiano.

Conclude una canzone/balletto in tedesco e inglese *Up, up, up nobody is perfect* dal film *Bibi&Tina*.

Loescher

DEUTSCHRADIO 3.0: esperienze di apprendimento della lingua tedesca e di alternanza scuola-lavoro

Il workshop ha inizio con la storia di Deutschradio e della sua evoluzione da radio aggregata a radio web indipendente, con un proprio palinsesto gestito interamente dagli studenti in lingua tedesca o in modalità bilingue. Vengono proposte poi ipotesi di attività didattiche che si inseriscono anche nel quadro dell'alternanza scuola-lavoro. A conclusione vengono illustrate le modalità di creazione e invio alla redazione di trasmissioni da parte di docenti e studenti di tutta Italia.

AULA 5

11.30 - 11.50

RELATORI:

Katrin Sailer

Docente madrelingua di tedesco

Anna Prando

Docente di lettere

Alunni della classe 2E

AULA 6

11.00 - 11.45

RELATORE:

Tiziano Perucci

*Dirigente scolastico dell'ISS Livi di Prato,
già docente di tedesco e di didattica delle
microlingue professionali*



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

DEUTSCHE AUSSPRACHE LEICHT GEMACHT

Im Seminar nähern wir uns mittels Artikulations- und Phonetik-Übungen und mit Hilfe von Texten (z.B. von Goethe) einer ökonomischen deutschen Aussprache. Dabei schauen wir uns die deutschen Vokale und Konsonanten sowie Wortakzent, Betonungen, Satz- und Sprechmelodie an. Kreativität und Spaß sind gefragt! Ein kurzes Körper-Stimm-Training kann auch Teil des Seminars sein. Sprich mit! Sprich nach! Sprich besser!

Liceo Copernico - Prato

LA LETTURA EMOTIVA:

strategie per un approccio interculturale nella classe CAD

Partire dalle emozioni per sollecitare e facilitare l'approccio al testo scritto, dare un contributo al dialogo educativo mettendo in gioco le proprie competenze linguistiche e pragmatiche. Sviluppare la competenza interculturale in classe con alunni ad abilità differenziate.

SALA MOZART

11.00 - 12.45

RELATORE:

Stefanie Gebhardt

*Stimm-, Sprech- und Aussprache-
Trainerin von DaF-Lehrkräften*

AULA 2

12.00 - 12.45

RELATORE:

Paola Minucci

*Docente di tedesco, formatrice, referente
per la formazione e membro della
commissione intercultura*

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

IC Isera-Rovereto

NOVE ANNI DI ESPERIENZA DI CLIL.

Geografia, Educazione alla cittadinanza

Questo intervento presenta gli aspetti più salienti dell'esperienza maturata presso la SSPG Degasperi dal 2008. La metodologia CLIL coinvolge geografia e educazione alla cittadinanza. L'esposizione alterna inglese e italiano e mostra alcuni esempi di lavoro. In conclusione alcuni studenti raccontano come il CLIL ha influenzato il loro percorso successivo di apprendimento.

IC Rovereto Est

DEUTSCH LERNEN IN EINER KLASSE 3.0

Durante l'intervento viene mostrato l'apprendimento della lingua tedesca attraverso l'utilizzo di dispositivi mobili e delle nuove tecnologie applicate alla didattica della lingua straniera. Gli studenti partecipano a brevi quiz o attività di gruppo somministrate in tempo reale e illustrano sia l'utilizzo in classe di alcune web apps sia alcuni prodotti digitali creati a scuola.

AULA 4

12.00 - 12.45

RELATORI:

Benjamin Appleby

Docente madrelingua di storia e geografia in CLIL

Rigas Raftopoulos

Docente di italiano e storia

AULA 5

12.00 - 12.20

RELATORI:

Ornella Cappuccini

Docente di tedesco e formatrice IPRASE delle nuove tecnologie applicate alla didattica

Alunni della classe

2E della SSPG D. Chiesa



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

Fondazione Mach - San Michele all'Adige

CLIL AT THE ISTITUTO AGRARIO: A LESSON LASTING SEVEN YEARS

The Fondazione E. Mach has had a long-standing tradition in educating students willing to learn technical subjects by hands-on activities. When Clil methodology was introduced seven years ago in the curriculum, teaching Science by English there were high expectations. After seven years the project has started, we can say both language and content knowledge of students have improved and that it is therefore possible to teach CLIL also in highly-technical schools.

IC Trento 2

LIVING THINGS NUTRITION

Living Things: Nutrition. Characteristics of living things. Classification. Animals. Vertebrates and invertebrates. Nutrition and countries. Food habits. Balanced diet. Recipe-book. Life cycle.

AULA 5

12.30 - 12.50

RELATORI:

Barbara Centis

Science and English teacher, teacher trainer and book editor

Marco Dalrì

Dean of the Fondazione Mach School, teacher of Insect and Plant Disease Studies

AULA MAGNA

12.00 - 12.45

RELATORI:

Gabriella Gambone

Docente di inglese e CLIL

Cristina Marchionni

Docente di matematica e CLIL

Alunni delle classi 2F e 3A

della SSPG Comenius

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

Associazione Intercultura Onlus
UN FUTURO BIANCO

Attività sulla consapevolezza comunicativa. Obiettivi formativi e di apprendimento: pensare al modo in cui parliamo e ascoltiamo, essere consapevoli del fatto che la lingua non sia priva di valore, imparare ad apprezzare l'importanza di utilizzare linguaggi non discriminatori.

AULA 6
12.00 - 12.45

RELATORI:

Aaron Ciaghi
Presidente del Centro Locale di Intercultura di Rovereto, ricercatore presso la Fondazione Kessler

Marco Cazzola
Responsabile Sviluppo e Formazione del Centro Locale Intercultura di Rovereto, educatore

Camilla Saiani
Vice presidente del Centro Locale Intercultura di Rovereto



GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

INAUGURAZIONE DEL FESTIVAL

Come un passero sulla barra del doganiere

Lo spettacolo - nato in occasione di un incontro internazionale tra scuole - consiste in un recital in più lingue (italiano, tedesco, inglese, spagnolo, francese, cinese e russo) che ha per oggetto le lingue, l'apertura relativista e cosmopolita che si sviluppa quando le si studia, nonché il singolare parallelismo che esiste tra chi entra in confidenza con una lingua straniera e chi si innamora.

Chi studia le lingue - chi si innamora - tende a scostarsi dal proprio mondo per esplorare quello dell'altro, ad allentare le proprie radici, per conoscere quelle dell'altro.

A farsi, insomma, un po' come la natura: come il vento, la nebbia, le acque dei fiumi e del mare - che scorrono, soffiano e ricoprono, senza curarsi di alcuna barriera - o come il passero di una famosa poesia di Wislawa Szymborska, che si posa leggero sulla barra abbassata del doganiere, trovandosi ad avere "il becco ancora in patria e la coda già all'estero".

IN SCENA:

Studenti del Liceo Linguistico Scholl di Trento, coordinati da Franco Stelzer, docente di italiano e storia in CLIL tedesco.

DIALOGA CON I RAGAZZI:

John Peter Sloan, attore, autore, cantante rock e stand-up comedian.

Spettacolo interattivo e divertente sulla lotta di molti italiani che studiano l'inglese e sulle strategie di una buona padronanza.

AULA MAGNA
14.00 - 17.00

INTERVENGONO:

Presidente della Provincia autonoma di Trento

Capo Dipartimento per la programmazione e la gestione delle risorse umane, finanziarie e strumentali del MIUR

Sindaco di Rovereto

Direttore del Dipartimento della Conoscenza della Provincia autonoma di Trento

Direttore del Dipartimento di Psicologia e Scienze Cognitive dell'Università degli Studi di Trento

Rappresentante della Commissione europea

PRESIEDE:

Presidente Comitato Tecnico Scientifico IPRASE

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

Cornelsen

GOTT IN FRANKREICH UND REGEN IN DEUTSCHLAND

Die Herausbildung interkultureller Kompetenz als einer Schlüsselkompetenz nicht nur im Berufsalltag ist auch eine Aufgabe modernen Fremdsprachenunterrichts. Wie sie entwickelt werden kann, ohne dabei in Stereotypendenken zu verfallen, und welchen Beitrag DaF-Lehrwerke des Cornelsen Verlags leisten, soll an einem Grundstufenlehrwerk und einem berufsbezogenem Lehrwerk für Fortgeschrittene erfahren werden.

DEUTSCHE PHONETIK SPIELERISCH LERNEN

In dem Workshop werden kurze, spielerische, zum Teil rhythmische Übungen vorgestellt und durchgeführt, um die deutsche Aussprache zu trainieren. Diese Übungen können für den eigenen Unterricht genutzt werden.

AULA 6

14.00 - 15.45

RELATORE:

Simonetta Codogno

Docente di tedesco al Collegio Vescovile Pio X di Treviso

AULA 2

15.00 - 15.45

RELATORE:

Stefanie Gebhardt

Stimm-, Sprech- und Aussprache-Trainerin von DaF-Lehrkräften



GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

Hueber

SCHÜLERMOTIVATION

Der Motor des Lernens ist die Motivation - das wissen wir Lehrer seit langem. Aber wie können wir es in der heutigen Zeit schaffen, unsere Schüler zu motivieren? Wie können wir erreichen, dass sie Interesse zeigen, mitmachen, dass sie Selbstvertrauen haben und die Angst vor Misserfolgen verlieren? Denn all das fühlen wir, wenn wir motiviert sind! In dieser Veranstaltung gehen wir auf neuen Wegen der Fremdsprachendidaktik und stolpern doch über vieles Nützliche aus der Vergangenheit.

MATERIALI CLIL IN TEDESCO CON LE NUOVE TECNOLOGIE

Durante il workshop vengono illustrati materiali e brevi percorsi CLIL creati con l'utilizzo delle nuove tecnologie. Vengono inoltre spiegati brevemente alcuni strumenti online di facile integrazione nella didattica del tedesco volti a stimolare e facilitare l'apprendimento veicolare.

AULA 3

15.00 - 15.45

RELATORE:

Annette Theis-Giehl

Deutsch- und Englischlehrerin in Madrid und DaF-Fortbildnerin fürs Goethe Institut und den Hueber Verlag

AULA 5

15.00 - 15.45

RELATORE:

Ornella Cappuccini

Docente di tedesco presso la SSPG Chiesa di Rovereto e formatrice IPRASE delle TIC applicate alla didattica del tedesco

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

COME APPRENDERE LA GRAMMATICA DEL LADINO L1 ATTRAVERSO UN APPROCCIO CONTRASTIVO

Nel 2014 è stato ideato un progetto di una grammatica ladina per le scuole primarie nella quale l'apprendimento della grammatica del ladino avviene da un punto di vista contrastivo. L'intento dell'intervento è di mostrare con esempi concreti quali possono essere i vantaggi nell'apprendimento della grammatica della L1 (ladino) sulla base di conoscenze grammaticali più approfondite delle L2 e come si possono trasmettere contenuti grammaticali con un approccio contrastivo.

LA FORMAZIONE LINGUISTICA DEI RIFUGIATI IN ITALIA

Il contributo si focalizza sulla descrizione dello scenario italiano in tema sia di insegnamento che di supporto linguistico offerto all'utenza migrante maggiormente vulnerabile, rappresentata da richiedenti asilo e rifugiati aventi spesso bassi profili di alfabetizzazione. Nell'affrontare in chiave critica la questione, si delineano possibili interventi presentando al contempo risposte concrete, come quella data dal Consiglio d'Europa attraverso l'elaborazione di uno specifico Toolkit.

AULA 2
 16.00 - 16.45

RELATORE:

Ruth Videsott
Ricercatrice presso la Sezione Ladina della Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano

AULA 3
 16.00 - 16.45

RELATORE:

Lorenzo Rocca
CVCL Università per Stranieri di Perugia, membro del LIAM project del Consiglio d'Europa e coordinatore del gruppo ALTE LAMI



GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

IIS Don Milani - Rovereto
APPROCCI MOTIVANTI ALLA LINGUA STRANIERA - Percorsi tra letteratura e turismo

In questo workshop vengono presentate due diverse esperienze fatte da alunni (che studiano il francese come seconda lingua straniera): il primo, ad opera di classi del biennio è un approccio alla lingua francese (modulo CLIL sulla BD francese e mini guida di Rovereto per bambini francofoni); il secondo riguarda la costruzione di un itinerario turistico-letterario sulle tracce di Shakespeare che ha ambientato alcune delle sue opere più celebri tra Verona e Venezia.

Pearson
NEW PEARSON EDEXCEL INTERNATIONAL GCSEs WORLD CLASS ACADEMIC QUALIFICATIONS

This session will update you on our new suite of International GCSEs. Covering background and context for their redevelopment, we will focus on the key features of our World Class Qualifications project, including transferable skills which respond to the expressed needs of international higher education and the 21st century workplace. We will also update you on the new 9-1 grading system and provide you with an overview of our new curricula and materials.

AULA 4
 16.30 - 16.50

RELATORI:

Ilaria Cappellini
Docente CLIL e di italiano e latino in scuole internazionali in Svizzera e Francia

Mireille Zandonai
Docente di francese

Alunne delle classi 4A e 4G turistico

AULA 6
 16.00 - 16.45

RELATORE:

Rob Jamieson
Regional Development Manager for International Schools & Edexcel Qualifications

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

Lend Trento

SPRACHERZIEHUNG ANHAND LITERARISCHER TEXTE - von der Primarstufe bis zur Universität

La lingua veicola cultura e una cultura ha bisogno di una lingua per esprimersi. Nel seminario si riflette sui termini lingua e cultura con richiami al Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue e vengono forniti alcuni spunti per affrontare la lettura di testi della letteratura tedesca dal livello A1 al livello C2, dalla scuola primaria all'università, potenziando la competenza comunicativa e utilizzando le nuove tecnologie (competenza digitale).

Provincia autonoma di Trento - Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca PROGETTO CLIL 2015-2017

Azione a supporto del Piano Trentino Trilingue

Diffusione dei risultati del progetto CLIL 2015-2017 attivato nell'ambito del Piano Trentino Trilingue e del Programma Operativo Fondo sociale europeo della Provincia autonoma di Trento 2014-2020 - finalizzato alla realizzazione e sperimentazione da parte delle scuole di moduli e materiali CLIL in lingua inglese o tedesca sulle diverse discipline. L'incontro valorizza alcune esperienze significative delle istituzioni scolastiche/formative del sistema educativo trentino che hanno partecipato al progetto.

SALA MOZART

16.00 - 17.45

RELATORE:

Anna Goio

Docente di tedesco presso il Liceo Linguistico Scholl, formatrice ALIS

AULA MAGNA

17.00 - 17.45

RELATORE:

Carla Strumendo

Direttore dell'Ufficio Programmazione e gestione della secondaria e formazione professionale

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

IPRASE

COME CAMBIA LA SCRITTURA NELLA SCUOLA?

Nell'intervento viene presentato lo stato dell'arte della "Ricerca longitudinale sui temi di italiano dell'esame di Stato del secondo ciclo nella provincia di Trento", condotta da IPRASE in collaborazione con FBK su un campione di prove svolte di Tipologia B dell'esame di Stato in un arco temporale di 15 anni. In particolare si illustrano gli obiettivi, le ipotesi di lavoro, le scelte metodologiche, gli strumenti e le fasi del lavoro di ricerca nel suo divenire.

IL PUNTO E VIRGOLA: INDAGINE SU UN SEGNO CONTROVERSO

Il punto e virgola è un segno che non passa inosservato: apparentemente superfluo, in realtà difficile da sostituire, è significativamente presente nelle scritture dei semicolti, come segno di prestigio. L'intervento mira a ricostruire la storia del punto e virgola dalla sua nascita ad oggi, analizzando le funzioni che nel corso del tempo gli sono state attribuite e mostrando attraverso esempi letterari come il segno si sia progressivamente specializzato in direzione comunicativo-testuale.

AULA 2

17.00 - 17.45

RELATORI:

Chiara Motter

Docente in utilizzo presso IPRASE

Sara Tonelli

Ricercatrice presso FBK

AULA 3

17.00 - 17.45

RELATORE:

Paola Baratter

Dottore di ricerca in Italianistica, esperta in didattica della lingua e della letteratura italiana, dirigente scolastico

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

CampuStore

INSEGNAMENTO DELLE LINGUE ATTRAVERSO LA ROBOTICA

Il workshop è incentrato sulla possibilità di insegnare le lingue straniere attraverso la robotica, nello specifico con il robot umanoide NAO, analizzando anche un case study specifico.

Tesol

MOTIVATING LEARNERS BY MEETING THEIR NEEDS

The first part of the seminar will present the challenges maintaining the motivation of language learners at Unibz, which are the result of the University's demanding language requirements and the busy lives of students. The second part will present the recent use of Moodle to design customized blended and distance learning courses which offer the students more flexibility and greater autonomy. The final part will ask the audience to share challenges and solutions from their teaching contexts.

AULA 4

17.00 - 17.45

RELATORE:

Pietro Alberti

Ingegnere elettronico specializzato in informatica e programmazione e primo LEGO Education Academy Teacher Trainer italiano

AULA 6

17.00 - 18.45

RELATORE:

Michael Joseph Ennis

Didactic and scientific coordinator for the English language at the Unibz Language Centre and coordinator of the TESOL Italy Val d'Adige Local Group



GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

IPRASE

TLT TRENTINO LANGUAGE TESTING 2018 -

La seconda rilevazione degli apprendimenti linguistici degli studenti trentini

IPRASE presenta il disegno della seconda edizione del Trentino Language Testing, rilevazione degli apprendimenti in inglese e tedesco degli studenti trentini secondo i livelli A1, A2 e B1 del Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue (QCER). Dopo una prima fase di try out svolta da circa 500 studenti a ottobre 2017, è prevista nel mese di marzo 2018 l'indagine che coinvolgerà circa 3000 studenti. Questo progetto si inserisce nel quadro di azioni previste dal Piano Trentino Trilingue, volto all'implementazione delle competenze linguistiche nella scuola trentina.

Fondazione Museo Civico - Rovereto

LA LINGUA DEL DOCUMENTARIO. TRADURRE L'AUDIOVISIVO

La traduzione e l'adattamento del film documentario, e in generale della lingua "parlata" degli audiovisivi, presenta specifiche caratteristiche e difficoltà che necessitano di tecniche e strategie diverse da quelle per la traduzione di un testo scritto. Dopo una breve introduzione al tema, si presentano esempi teorico-pratici e alcune esperienze con insegnanti e studenti della scuola di secondo grado nell'ambito dell'alternanza scuola-lavoro.

AULA 5

18.00 - 18.45

RELATORI:

Luciano Covi

Direttore di IPRASE

Maurizio Carpita

Professore ordinario di Statistica, Università degli Studi di Brescia

AULA 2

18.00 - 18.45

RELATORE:

Claudia Beretta

Responsabile di traduzione e adattamento italiano dei documentari della Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico di Rovereto

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

ELI INKLUSION

Al tema dell'inclusione viene dato ampio spazio nella scuola. Metodologie e strumenti, come "flipped classroom", compiti di realtà, percorsi interdisciplinari possono dare una mano nella gestione delle eterogeneità. Anche i libri di testo dovrebbero presentare queste tecniche di lavoro e dare un supporto. Sulla base del testo "Deutsch ist Fantastisch!", in co-edizione di Klett e ELI, si dimostra quali strumenti cartacei e digitali siano oggi disponibili per una didattica differenziata.

IL TRANSCULTURALE PER TESSERE LEGAMI TRA SCUOLA E FAMIGLIA

Le ricerche internazionali indicano che i figli di migranti sono almeno due volte più suscettibili d'incontrare delle difficoltà scolastiche, rispetto ai loro pari. Questo indica la necessità di tenere conto dei loro bisogni individuali e culturali. L'approccio transculturale dimostra che la scuola può costituire un ponte tra le famiglie migranti e la società di residenza, facilitando la riuscita e l'inclusione scolastica. Ma cos'è il transculturale e come utilizzarlo per tessere dei legami tra scuola e famiglie migranti, in modo da aiutare al meglio gli allievi figli di migranti?

AULA 3
18.00 - 18.45

RELATORE:

Rudi Scherpe
Consulente didattico di ELI, Langenscheidt e Klett

AULA 4
18.00 - 18.45

RELATORE:

Talia Lerin
Psicologa clinica specializzata in transculturale presso l'associazione Centre Babel, dottoressa in psicologia clinica, docente all'Università di Paris Descartes



GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

Provincia autonoma di Trento - Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca PROGETTO INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE SCUOLE - azione a supporto del PTT

Diffusione dei risultati del Progetto di internazionalizzazione delle istituzioni scolastiche/formative - attivato nell'ambito del Piano Trentino Trilingue e del PO PAT FSE 2014/20 - finalizzato allo sviluppo di partnership strutturate con istituzioni scolastiche e formative di altri stati europei e di scambi di studenti e docenti, nonché valorizzazione di alcune esperienze significative realizzate dalle istituzioni scolastiche e formative partecipanti.

Nile ACADEMIC MANAGEMENT WORKSHOP

This workshop is aimed at Head Teachers, Heads of Department and anyone else with an interest in School Development & Management.

AULA MAGNA
18.00 - 18.45

RELATORE:

Carla Strumendo
Direttore dell'Ufficio Programmazione e gestione della secondaria e formazione professionale

SALA MOZART
18.00 - 18.45

RELATORE:

Sarah Mount
Education Management in ELT, Business Development and International Sales & Marketing

VENERDÌ 9 MARZO | mattina

Collegio Arcivescovile Dame Inglese - Rovereto

BALANCING THEORY AND PRACTICE IN THE MIDDLE SCHOOL SCIENCE CLIL CLASSROOM: A UNIT ON HEAT ENERGY

We will discuss how we facilitated Italian middle school students' acquisition of content knowledge with the use of the scientific method as they studied heat energy in English. Experiments, student work, presentations and evaluation methods will be shown. Balancing theory and practice allowed students to be successful in confronting the challenges of maintaining depth of knowledge and higher order thinking. Personal satisfaction and positive reception by the school community were also achieved.

AULA 4

9.00 - 9.45

RELATORI:

Aviva Frances Mirels Lauria
American teacher

Silvia Erla
Italian instructor with a Bachelor's Degree in Physics and a PhD in Neurobiology, teacher of Math and Science

AULA 5

9.00 - 9.45

RELATORE:

Leo Thoma
Autor von Kurzgeschichten für Deutschlerner und von Lektüre-Workshops an Schulen, Universitäten und Goethe-Instituten in aller Welt

DER STROMAUSFALL - LESUNG FÜR SCHÜLER

Ich lese meine Geschichten so vor, dass sie auch von Zuhörern mit geringen Deutschkenntnissen verstanden werden können: langsam, und mit viel Gestik und Mimik. Die Teilnehmer sollen aber nicht nur zuhören. Durch Fragen und kleine Aufgaben sind alle am Geschehen selbst aktiv beteiligt. Das Zuhören soll Spaß machen und ein Erfolgserlebnis vermitteln. Die Geschichten eignen sich für Lerner etwa ab 13-14 Jahre. Vorausgesetzt sind Deutschkenntnisse der Stufe A2.



VENERDÌ 9 MARZO | mattina

Liceo Linguistico Scholl - Trento

INTEGRATION: HERAUSFORDERUNG FÜR JUNGE WELTBÜRGER

Quattro classi terze nel corso dell'a.s. 2016/17 assieme ad altrettante scuole partner tedesche hanno affrontato il tema dell'integrazione, presentandolo sotto diversi punti di vista: ci si è soffermati sulla storia, per scoprire che in fondo siamo tutti migranti; si sono analizzate alcune leggi che regolamentano la migrazione; si sono sentite testimonianze, incontrate persone, si è provato ad approfondire il tema e a capire, guardando oltre stereotipi o pregiudizi.

AULA MAGNA

9.00 - 9.45

RELATORI:

Anna Goio
Docente di tedesco

Angelia Goio
Docente di tedesco

Monica Acler
Docente di tedesco

Gabriella Vettori
Docente di tedesco

Alunni delle classi
4B, 4F, 4G, 4H

STRUMENTI PER IL SUPPORTO LINGUISTICO RIVOLTO A RIFUGIATI: IL TOOLKIT DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Il contributo presenta alcuni degli strumenti previsti nel Toolkit elaborato da un gruppo di ricerca, coordinato dal Consiglio d'Europa (www.coe.int/lang-refugees). Gli strumenti sono stati concepiti per fornire assistenza alle organizzazioni e in particolare ai volontari che offrono supporto linguistico ai rifugiati adulti. Una particolare attenzione è rivolta all'utenza migrante maggiormente vulnerabile, ossia analfabeti e scarsamente scolarizzati.

SALA MOZART

9.00 - 9.45

RELATORE:

Alessandro Borri
Docente di italiano, storia e geografia presso CPIA Montagna - Castel di Casio (Bo), formatore e autore di manuali

VENERDÌ 9 MARZO | mattina

IC Alta Vallagarina MAD SCIENTISTS

Presentazione del progetto internazionalizzazione della SSPG Alta Vallagarina. Presentazione in lingua inglese di un esperimento scientifico sul vulcanismo da parte dei ragazzi della terza media.

AULA 2
10.00 - 10.45

RELATORI:

Pietro Delpero
Docente di italiano storia e geografia e referente per l'internazionalizzazione

Caterina Serena
Esperta di lingua inglese, coinvolta nei progetti di internazionalizzazione

Lorenzo Fattori
Esperto di lingua inglese, coinvolto nei progetti di internazionalizzazione

Alcuni studenti delle classi terze della SSPG

AULA 6
9.00 - 9.45

RELATORE:

Irina M. Cavaion
Membro ANILS, ricercatrice presso il Centro di Ricerche Scientifiche di Capodistria - Slovenia, già docente di inglese alla scuola primaria

ANILS UN'ASSOCIAZIONE PER TANTE LINGUE

In questo spazio viene presentata l'ANILS - Associazione Nazionale Insegnanti di Lingue Straniere - le sue finalità, i suoi attuali indirizzi anche nel contesto della cosiddetta riforma della Buona Scuola nonché una sua rinnovata organizzazione che vuole riaffermare la funzione di strumento di riflessione e di espressione delle pratiche innovative che caratterizzano le classi di lingua tutte - dalle straniere, all'italiano L1/L2, a quelle territoriali - e di ente qualificato per la formazione ed aggiornamento del personale della scuola.



VENERDÌ 9 MARZO | mattina

A SUON DI PAROLE: WORDGAMES - WORTBEWERB

Gli studenti delle scuole secondarie di secondo grado si confrontano nelle finali delle gare di dibattito in tedesco e inglese. Obiettivo del debate, organizzato da IPRASE assieme alla Facoltà di Giurisprudenza, al Comune di Trento e al Comune di Rovereto, è la promozione di soft skills e di competenze linguistiche, argomentative e di cittadinanza.

Liceo Russell - Cles MINI CLIL IN ASL

Presentazione di progetti in alternanza in CLIL con studenti e di esperienze di internazionalizzazione.

ITT Buonarroti-Pozzo - Trento INNOVATIVE IDEAS IN THE POT

An insight into various aspects of our teaching and learning practice of English or though English. We will present experiences in various fields such as Technasium, smart tablet classrooms, work and study experiences, CLIL approach in technical subjects.

AULA 5
10.00 - 13.00

AULA 4
10.00 - 10.45

RELATORE:

Pietro Callovi
Referente CLIL e alternanza

AULA MAGNA
10.00 - 10.45

RELATORI:

Patrizia Visconti
Docente di inglese

Stefania Stani
Docente di inglese

Alunni delle classi coinvolte

VENERDÌ 9 MARZO | mattina

Learn&Study

STUDIUM IN DEUTSCHLAND

In Deutschland gibt es mehr als 400 Hochschulen und Universitäten mit mehr als 19.000 Studienprogrammen. Welche Anforderungen gelten für ausländische Studenten? Formale Anforderungen, Deutschkenntnisse etc. Wie finde ich als Student die richtige Universität für mich? Welche Chancen habe ich nach meinem Studienabschluss? Wie bewerbe ich mich an einer deutschen Universität?

IC Cavalese

DOLOMITES IN AN E-BOOK

Il progetto investe i nostri alunni del ruolo di attori protagonisti impegnati nella produzione di un e-book didattico redatto in lingua inglese, da presentare ad una classe di pari della Repubblica Ceca. Il tema saranno le Dolomiti, trattate dal punto di vista geologico, antropologico e geografico, oltre che con il racconto di alcune leggende locali delle Valli di Fiemme e Fassina. Punti chiave del progetto quindi l'identità locale, l'educazione tra pari e l'utilizzo di strumenti tecnologici.

SALA MOZART

10.00 - 10.45

RELATORE:

Alexander Henrich

Gründer von Learn&Study, Dozent an der Dualen Hochschule in Lörrach für Kommunikation und Gruppendynamik

AULA 3

11.00 - 11.20

RELATORE:

Aaron Gaio

Docente di matematica e scienze, ricercatore in didattica della matematica e informatica



VENERDÌ 9 MARZO | mattina

Liceo Russell - Cles

DALLA BIGA AI VOLI LOW COST:

un itinerario attraverso le radici comuni della Mittel-Europa

Il progetto biennale di internazionalizzazione e gemellaggio con un liceo di Budapest aveva come obiettivi la ricerca delle radici comuni storiche e culturali attraverso i secoli con particolare focus sull'epoca romana e il periodo austro-ungarico, lo studio dei processi di autonomia locale e formazione dell'Europa, lo sviluppo del turismo nelle due aree, la riscrittura di testi classici e popolari in chiave moderna. 40 studenti del liceo hanno lavorato in lingua inglese e tedesca.

IC Strigno e Tesino, IIS Guetti - Tione

PEEROBOTICS: I PICCOLI INSEGNANO LA ROBOTICA AI GRANDI

PEERobotics è un progetto collaborativo tra l'IC Strigno e Tesino e l'IIS Guetti di Tione. Il progetto, che si svolge sotto l'egida della rete europea European Schoolnet - Erasmus FCL Regio, prevede lo scambio di competenze tra studenti di scuola di primo e di secondo grado, con un'inedita inversione di paradigma nell'educazione tra pari: in PEERobotics i piccoli insegnano ai grandi a progettare, programmare e costruire un robot. Documentazione e comunicazione in modalità CLIL.

AULA 4

11.00 - 11.45

RELATORI:

Patrizia Del Prete

Docente di inglese, figura strumentale lingue straniere e referente CLIL

Cristina Lostorto

Docente di inglese, referente internazionalizzazione

AULA 3

11.30 - 11.50

RELATORI:

Francesca Noceti

Docente di matematica e scienze presso l'IC Strigno e Tesino, referente TIC

Veronica Luzzi

Docente di inglese presso l'IIS Guetti

Alunni delle classi 3 dell'IC Strigno e Tesino e della classe 2 del Liceo Scienze Applicate Guetti

VENERDÌ 9 MARZO | mattina

CFP-UPT Cles Scuola delle professioni per il terziario
BUSINESS TRANSACTION IN SIMULIMPRESA

Gli studenti intrattengono relazioni d'affari in lingua inglese creando e utilizzando modulistica commerciale e specifica. Inoltre gestiscono strategie commerciali simulando briefing aziendali.

AULA MAGNA

11.00 - 11.45

RELATORI:

Elisa Zambiasi

Docente di inglese, tedesco e CLIL

Luisa Pancheri

Docente di materie tecniche in ambito contabile e coordinatore della didattica

Alumni delle classi 3 OSI e 4 TSI

AULA 2

12.00 - 12.45

RELATORI:

Alessandro Contino

Docente di lettere e CLIL

Marina Rosset

Docente di lettere e CLIL

**Alumni della classe 2C della
SSPG Madonna di Campiglio**

IC Val Rendena

CLIL LESSON - MODERN REVOLUTION

Lezione di storia in CLIL in una classe seconda della SSPG. Intervento didattico supportato dalla mediazione di TIC.



VENERDÌ 9 MARZO | mattina

IC Avio

ETWINNING COME AZIONE DI SISTEMA

L'intervento fa seguito alla conferenza regionale eTwinning organizzata da IPRASE a Bolzano l'11 ottobre 2017. Prevede una panoramica di esperienze all'interno del progetto intrapreso sin dal 2005. L'obiettivo è dimostrare come tali progetti attivino importanti processi di cambiamento e di qualità formativa e come si inseriscano efficacemente nel Piano Trentino Trilingue.

AULA 3

12.00 - 12.45

RELATORI:

T. Chiara Pasquini

Dirigente scolastico, eTwinner coordinatrice di diversi gruppi per il proprio istituto e di un gruppo di ricerca-azione sul CLIL

Stefania Donati

Docente CLIL di geografia

Massimiliano Latino

Docente di inglese e CLIL

Elisabetta Nanni

Docente in utilizzo presso IPRASE

Liceo Guacci - Benevento

VEDO, DUNQUE PARLO

Percorsi didattici per lo sviluppo integrato della competenza visuale e linguistica

Cercando di rimuovere quel che Rudolf Arnheim definiva "alfabetismo sensoriale", si mostrano esempi di pratica didattica che, procedendo da esercizi di affinamento della percezione visiva, praticata su immagini di vario tipo (fotografie, tabelle, grafici, carte tematiche, opere d'arte), agevolano e incentivano l'acquisizione di competenze linguistiche in L1 e in L2.

AULA 4

12.00 - 12.45

RELATORE:

Ciro Riccardo

Docente di tedesco e esperto di didattica, arte e critica letteraria

VENERDÌ 9 MARZO | mattina

Oxford University Press

HOW ASSESSMENT IMPROVES LEARNING

Getting assessment right sets the stage for creating the most efficient and effective environment where students have the best chance to learn. This presentation will explore the function of assessment in learning, starting from placement tests and working through formative, Interim and summative assessment strategies along with specific examples at both the lower and upper secondary school level.

AULA 6
12.00 - 12.45

RELATORE:

Andrea Barbiero

Italo-Canadian with a university degree in English Literature, CELTA and experience working in the ELT sector



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

LINGUISTICA COMPUTAZIONALE E LINGUE CLASSICHE

Ovvero cosa c'entra Tommaso d'Aquino con Google

I testi scritti nelle cosiddette lingue classiche (greco e latino) sono studiati da secoli. Dal secondo dopoguerra ad oggi, l'avvento dell'applicazione di tecnologie computazionali a testi in linguaggio naturale ha creato le condizioni per una svolta metodologica anche in questo settore. Il seminario fornisce una panoramica sulle risorse e gli strumenti computazionali per il latino sviluppati nel corso dell'ultimo decennio e tratta del loro impatto sullo studio delle lingue classiche.

IL TEATRO E LE LINGUE. QUALI COMPETENZE?

La pratica dell'arte teatrale in contesto scolastico favorisce lo sviluppo di conoscenze e competenze di diversa natura, in particolare di tipo disciplinare, interdisciplinare, interculturale, di relazione e artistico. Come descrivere e misurare tali competenze?

AULA 2
14.00 - 15.45

RELATORE:

Marco Passarotti

Ricercatore presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, dove si occupa di linguistica computazionale

AULA 3
14.00 - 14.45

RELATORE:

Stefania Ressico

Già docente di francese e formatore, attrice teatrale, direttore artistico di LINGUE IN SCENA! Festival Studentesco Europeo

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

LE LINGUE IMPOSSIBILI

Comprendere la natura del linguaggio umano coincide con il circoscrivere la classe delle lingue umane possibili. Basandoci sulle grammatiche formali, la scienza contemporanea ha costruito esperimenti che hanno fatto fare passi avanti sorprendenti in questo appassionante dominio di ricerca arrivando a capire che i confini di Babele sono espressione della nostra struttura neurobiologica.

MEINE SCHÜLER VERSTEHEN DIE TEXTE NICHT, WAS KANN ICH TUN?

Lesen von Sachtexten ist für Lerner zunehmend eine große Herausforderung. Es gibt zwei Möglichkeiten: Entweder man geht offensiv vor und gibt den Lesern Lesestrategien und Lesehilfen an die Hand, oder man geht defensiv vor und vereinfacht die Texte passend für die Leser. Im Vortrag werden beide Wege an einem Praxisbeispiel mit eigenen Übungen gezeigt. An passender Stelle werden Hintergrundinformationen zur Lesedidaktik eingespist.

AULA 4

14.00 - 14.45

RELATORE:

Andrea Moro

Professore di linguistica generale e neuroscenziato. Studia la struttura matematica e neurobiologica della sintassi delle lingue umane

AULA 5

14.00 - 15.45

RELATORE:

Josef Leisen

Ehemaliger Leiter des Studienseminars für das Lehramt an Gymnasien in Koblenz und Professor für Physikdidaktik an der Universität in Mainz



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

LA SCUOLA COME AMBIENTE DI APPRENDIMENTO MULTILINGUE DA 0 A 18 ANNI

Il seminario esamina la relazione fra sviluppo linguistico e processi di apprendimento nel bambino e nell'adolescente con particolare riferimento all'importanza del plurilinguismo personale. Si propone un modello per la descrizione delle caratteristiche di ambienti di apprendimento multilingui dai servizi educativi 0-6 alla scuola secondaria e per la valutazione degli apprendimenti in tali ambienti.

DAAD ROM

NICHT NUR AUF DEUTSCH...

Gli studi universitari e la ricerca in Germania - Percorsi accademici in tedesco e/o in inglese

Chi pensa che in Germania si possano intraprendere degli studi universitari solo in tedesco, si sbaglia... La Germania offre molte opportunità di studio e di ricerca anche in inglese. Il seminario presenta il sistema universitario tedesco, i vari tipi di corsi di laurea e le modalità di candidatura. Vengono illustrati anche il dottorato e la ricerca, per passare poi alle borse di studio del DAAD. Il tedesco e l'inglese si rivelano chiavi di accesso a una formazione accademica di eccellenza.

AULA MAGNA

14.00 - 15.45

RELATORE:

Martin Dodman

Docente presso la Libera Università di Bolzano e l'Istituto di Ricerca Interdisciplinare sulla Sostenibilità, Università di Torino

AULA 6

14.00 - 15.45

RELATORE:

Valentina Torri

Direttrice del Centro Informazioni

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

PRINCIPLES OF AUTONOMOUS LANGUAGE LEARNING AND THEIR IMPLICATIONS FOR CLASSROOM PRACTICE

Principles of autonomous learning have in the last few decades increasingly entered pedagogical mainstream discussions. The basic idea is to get learners to take over responsibility for their own learning. Some of the methodological principles are engaging the learners' identity, and involving them continuously in evaluative reflections. The talk will end by summarizing some results of a research project in which the linguistic development of a mixed ability class was systematically observed over a period of four years (cf. LAALE: Language Acquisition in an Autonomous Learning Environment).

LINGUE IN SCENA! PROGETTI SPECIALI

LINGUE IN SCENA! compie 18 anni nel maggio prossimo. Prendendo spunto dall'allestimento plurilingue di cui si potrà avere un prequel a Rovereto nell'ambito del Festival delle Lingue, vengono presentati e analizzati gli obiettivi, i risultati e le metodologie utilizzate in alcuni progetti che hanno accompagnato il festival in questi anni. Si tratta di percorsi paralleli e propedeutici di formazione del giovane pubblico e di esperienze artistiche interdisciplinari.

SALA MOZART

14.00 - 15.45

RELATORE:

Lienhard Legenhausen
Professor Emeritus, University of Münster, Visiting Professor, National University of Cherkasy, Ukraine

AULA 3

15.00 - 15.45

RELATORE:

Stefania Rессico
Già docente di francese e formatore, attrice teatrale, direttore artistico di LINGUE IN SCENA! Festival studentesco europeo



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

I COLLEGI DEL MONDO UNITO E IL PROGRAMMA IB

ZUWC fa dell'istruzione una forza per unire i popoli, le nazioni e le culture, perseguendo la pace e un futuro sostenibile. Con questa mission 17 Collegi del Mondo Unito in tutto il mondo si pongono l'obiettivo di fare dell'istruzione una forza per unire popoli di lingue diverse. Al Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico ragazzi fortemente motivati vivono un'esperienza educativa a 360°, conseguendo il Diploma IB e acquisendo gli strumenti per far fiorire i loro talenti nei Paesi d'origine.

AbC Onlus

L'INTERPRETAZIONE DEI MODI DI DIRE IN LIS

La LIS – lingua dei segni italiana – in quanto vera lingua è espressione di una comunità che la parla e che è portatrice di una particolare cultura, la cultura sorda, all'origine di modi di dire specifici intraducibili nella lingua italiana. Il workshop si propone di stimolare la ricerca e l'individuazione comparativa tra i modi di dire in LIS e quelli della lingua italiana verbale.

AULA 4

15.00 - 15.45

RELATORE:

Laura Arnoldo
PhD in Biomedicina Molecolare all'Università di Trieste. Docente IB Higher Level Biology al Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico

AULA 3

16.00 - 16.45

RELATORE:

Armando Pedulla
Docente e formatore LIS per insegnanti, educatori e facilitatori alla comunicazione

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

KURZGESCHICHTEN KREATIV IM DAF-UNTERRICHT

Meine Texte sind speziell für DAF-Lernende geschrieben. Wie kann man mit solchen Kurzgeschichten die Kursteilnehmer „aktivieren“? Lektüre nicht nur passiv als „Lesen“ bzw. „Hören“, sondern vor allem als Sprech- und Schreibanlass für kreative/kommunikative Aufgaben und Aktivitäten. Die Lernenden können sich selbst an der Geschichte beteiligen und bekommen so einen motivierenden Zugang zum Text und hoffentlich: Spaß an der Lektüre!

A SUON DI PAROLE: IL GIOCO DEL CONTRADDITTORIO.

L'esperienza trentina del dibattito nella scuola -
Tavola rotonda

L'obiettivo dell'incontro è di fare il punto sulla formula di debate sviluppata nella scuola trentina nel corso di quasi un decennio di esperienza. Il dibattito in ambito provinciale ha delle peculiarità proprie in quanto ha fondato, e continua a fondare, le proprie caratteristiche attraverso un costante confronto con i bisogni dei docenti e degli studenti e con il territorio. Tutto ciò sulla base di una filosofia in cui la competizione è intesa come strumento per raggiungere finalità educative.

INTRODUZIONE E MODERAZIONE DEL DIBATTITO

Chiara Tamanini

Docente in utilizzo presso IPRASE, coordinatrice del progetto "A suon di parole"

SALA MOZART

16.00 - 16.45

RELATORE:

Leo Thoma

Autor von Kurzgeschichten für Deutschlerner und von Lektüre-Workshops an Schulen, Universitäten und Goethe-Instituten in aller Welt

AULA 4

16.00 - 17.45

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio



L'IMPORTANZA DEL DIBATTITO NELLA SCUOLA COME STRUMENTO EDUCATIVO E DI PARTECIPAZIONE ATTIVA
Vicesindaco e Assessore all'istruzione, formazione, ricerca e promozione delle pari opportunità del Comune di Rovereto

DIBATTITO, CONTRADDITTORIO E CITTADINANZA ATTIVA

Paolo Sommaggio

Docente di Filosofia del Diritto, Metodologia della Scienza giuridica e Sociologia del Diritto presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università degli Studi di Trento e presso l'Università di Padova

LA FORMAZIONE AI DIBATTITI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA. APPUNTI DI METODO

Federico Reggio

Dottore di ricerca in Filosofia del Diritto, Metodo e Tradizioni Giuridiche presso l'Università di Padova, docente presso l'Università di Verona

IL MODELLO A SUON DI PAROLE NEL QUADRO DEI FORMATI INTERNAZIONALI DI DIBATTITO

Alvise Schiavon

Dottore di ricerca in Studi Giuridici Comparati ed Europei presso l'Università degli Studi di Trento

CHI LA RAGIONA LA VINCE

Laura Simeon

Docente di filosofia e storia al Liceo Scientifico Galilei di Trento, collaboratrice del Dirigente scolastico

LA CONTROVERSIA COME ESPERIENZA DIDATTICA

Michele Dossi

Docente di filosofia e storia al Liceo Scientifico Da Vinci e di materie filosofiche presso l'Istituto Superiore di Scienze Religiose

AULA 4

16.00 - 17.45



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

L'IDEA CHE FA IMPARARE GIOCANDO

IDEA (Interazioni Dialogiche e Affini) è una proposta di didattica ludica che fa leva su aspetti motivazionali e competitivi per affrontare domini linguistici significativi nel percorso di cittadinanza di un non nativo. È un progetto didattico per l'insegnamento dell'italiano come L2, ma è anche un modo per imparare cose nuove e non banali sugli italiani e sulla cultura italiana; uno spazio reale per interagire e portare l'attenzione alla pragmatica e alla competenza linguistica.

UNDERSTANDING IMPACT IN CLIL

There are activities we can use to teach and learn which work particularly well with certain age groups. There are other activities that we think work well separately, or jointly, but leave us not entirely sure if they can justify the time and effort used. This Workshop examines 5 activities that are reported as having particularly positive outcomes when teaching through CLIL.

AULA 5

16.00 - 16.45

RELATORI:

Giovanna Masiero

*Glottodidatta transculturale,
collaboratrice IPRASE per l'area Scuola
Inclusiva*

Alessandro Borri

*Docente di italiano, storia e geografia
presso il CPIA Montagna di Castel di Casio*

AULA MAGNA

16.00 - 16.45

RELATORE:

David Marsh

*EduCluster Finland, University of
Jyväskylä Group, Finland*



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

ACTIVATE YOUR CLASS WITH SOME DIGITAL STORYTELLING

Telling a story comes naturally to all of us and we all love listening to stories. With the use of 2.0 webtools anybody can easily create multimedia presentations, posters, ebooks, podcasts and videos. Digital storytelling can help students express their creativity and practise the foreign language through collaborative learning and Learning by Doing. During this workshop a series of web 2.0 tools will be presented, which can facilitate creative teaching & learning in the classroom.

Accademia della Crusca

ODI ET AMO: LA SEDUTTIVITÀ DELL'ODIO IN RETE

La questione dell'odio in rete è tra le più dibattute. Spesso si propongono soluzioni drastiche: interdire l'accesso a internet, aumentare le forme di controllo sugli utenti, soprattutto quelli più giovani, censurare a monte. In questo seminario analizziamo le forme in cui si presenta l'odio, ragionando sulle piccole attenzioni che ognuno può applicare alle proprie interazioni per contribuire alla costruzione di una nuova ecologia della comunicazione (in rete e non solo).

AULA 2

16.00 - 16.45

RELATORE:

Anna Laghigna

*Docente di inglese, teacher trainer di
European Schoolnet Academy, esperta di
didattica con il supporto delle tecnologie*

AULA 2

17.00 - 18.45

RELATORE:

Vera Gheno

*Sociolinguista, gestrice del profilo Twitter
dell'Accademia della Crusca*

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

CLIL-UNTERRICHT PLANEN, GESTALTEN UND MIT METHODEN-WERKZEUGEN UNTERSTÜTZEN

CLIL-Unterricht muss fachdidaktisch und sprachdidaktisch gut geplant werden. Materialien und Methoden unterstützen das Fach- und Sprachlernen. Methoden-Werkzeuge sind lehrer-gesteuerte oder schüleraktive Verfahren, Materialien, Hilfsmittel zur Unterstützung von Lehr-Lern-Prozessen in sprachlichen Standardsituationen. Das sind sprachliche Situationen, die jeder SS regelmäßig bewältigen muss. Es werden Methoden-Werkzeuge vorgestellt und es werden praktische Hinweise zum Einsatz derselben diskutiert.

LANGUAGE LEARNING AND THE BRAIN

Neurodidactics represents an interface between neuroscience, didactics, educational science and psychology. It is based on the findings of brain research and provides proposals for effective (brain-based) learning and teaching. Yet, neurodidactic research shows that there is no unique, singular, "one-and-only" effective brain-based way of teaching or learning. Reason for these differences are the learner's intellectual styles, which will be discussed.

AULA 3

17.00 - 17.45

RELATORE:

Josef Leisen

Ehemaliger Leiter des Studienseminars für das Lehramt an Gymnasien in Koblenz und Professor für Physikdidaktik an der Universität in Mainz

AULA 5

17.00 - 18.45

RELATORE:

Marion Grein

Director of the Master "German as a foreign language" at the University of Mainz



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

BECOMING BETTER READERS AND LISTENERS

What is a good reader? What is a good listener? How are these crucial skills developed most effectively in the classroom and at home? Students and teachers need to recognise that meeting the requirements of tests and exams is not an endpoint. Rather, assessment is merely a milestone on a journey to mastery. This talk will show teachers how to help students become more autonomous learners, better able to understand what they need to do to improve their lifelong reading and listening skills.

Alliance Française

ALLIANCE FRANÇAISE DI VERONA, CERTIFICAZIONI E ESABAC

L'Alliance Française di Verona. L'importanza delle certificazioni in ambito scolastico, professionale e accademico. L'EsaBac, un solo esame, due diplomi.

AULA MAGNA

17.00 - 20.00

RELATORE:

Margaret Fowler

She developed the recognition and implementation of language certification in Italy and also gives seminars for school and university teachers on classroom methodology

AULA 6

17.00 - 17.45

RELATORI:

Mireille Zambonato

Membro del Consiglio di Amministrazione

Florence Bonnard

Addetta alla cooperazione per il Francese

Yves Billot

Professore distaccato del Ministero dell'Educazione Nazionale Francese, Presidente di Giuria, centro d'esame DELF/DALF

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

ENS

ASCOLTARE CON GLI OCCHI: LA LINGUA DEI SEGNI ITALIANA COME STRUMENTO DIDATTICO

La Lingua dei Segni Italiana (LIS) è la lingua visivo-gestuale utilizzata in Italia dalle persone sorde e udenti per comunicare in diversi ambiti quotidiani. Il workshop mira a far sperimentare la LIS a chi non la conosce per sperimentare in prima persona come la facoltà di linguaggio sia integra negli alunni sordi ma vada stimolata attraverso i canali sensoriali integri per abbattere le barriere alla comunicazione.

IIS Don Milani - Rovereto

DAL DON MILANI AL MAROCCO: UNE INVITATION AU VOYAGE

In questo workshop viene presentata l'esperienza fatta da quattro alunne che studiano il francese dell'Istituto don Milani di Rovereto in collaborazione con MLAL TRENTO ONLUS in Marocco. Il viaggio ha voluto collegare due realtà attraverso l'educazione interculturale in uno scambio con giovani studenti marocchini sulle tematiche della migrazione e del radicalismo. Le studentesse hanno potuto conoscere realtà sociali, culturali e turistiche mettendo in pratica una delle lingue di studio.

SALA MOZART

17.00 - 17.45

RELATORE:

Francesca Baruffaldi

Psicologa Clinica e Coordinatrice dei Facilitatori alla comunicazione

AULA 4

18.00 - 18.45

RELATORI:

Beatrice Zandonai

Docente di francese

Federica Manfrini

Referente MLAL TRENTO per l'area educazione cittadinanza attiva

Alunne delle classi 5A turistico e 5M socio-sanitario



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

Loescher

INSEGNARE ITALIANO L2 IN CLASSI MULTILIVELLO E MULTICULTURALI

Andiamo! manuale di italiano L2 per classi multilivello e multiculturali di adulti immigrati (livello da pre-A1 a A2). Multilivello: classi con abilità degli apprendenti disomogenee, dove è fondamentale valorizzare le competenze e le abilità di ognuno con attività differenziate. Multiculturali: classi in cui sono presenti persone con culture e strategie di apprendimento diverse, con vari sistemi scolastici di provenienza e con motivazioni differenti a imparare l'italiano.

ISTRUZIONE: DOVE STA ANDANDO L'UE?

Dalla comunicazione della Commissione europea "Rafforzare l'identità europea grazie all'istruzione e alla cultura", alla raccomandazione del Consiglio relativa alle competenze chiave per l'apprendimento permanente, al primo vertice sull'istruzione sul tema "Porre le basi dello spazio europeo dell'istruzione", alla proposta di raccomandazione del Consiglio sul miglioramento dell'insegnamento e dell'apprendimento delle lingue. Le più recenti iniziative dell'UE nel campo dell'istruzione.

SALA MOZART

18.00 - 18.45

RELATORE:

Nadia Fiamenghi

Docente di italiano L2 e di inglese, collabora con le Università di Bergamo e Brescia ed enti privati di formazione

AULA 3

18.00 - 18.45

RELATORE:

Katia Castellani

Ufficio di Rappresentanza in Italia della Commissione europea a Roma

SABATO 10 MARZO | mattina

LIA Liceo Internazionale Arcivescovile - Rovereto
**PHILOSOPHIEN AUF DEUTSCH MIT CLIL?
 REFLEXION ANHAND EINES KONKRETEN
 BEISPIELS**

Ist es überhaupt möglich, das Fach Philosophie mit Clil zu unterrichten? Wenn ja, ist es sinnvoll? Anhand eines Beispiels und einer praktischen Übung wird hier über die Möglichkeit des Philosophierens mit Clil diskutiert. Z.B. Kann man das Lernen der Philosophie durch Clil vertieft werden?

AULA 2
 9.00 - 9.45

RELATORE:

Paolo Dordoni
Phd. Philosophie, MD Bioethik, Mitglieder der GSP (Gesellschaft für Sokratisches Philosophieren) Lehrer, freiberuflicher philosophischer Berater

Accademia della Crusca

**DIZIONARI ITALIANI MONOLINGUI E BILINGUI
 IN RETE.** Strumenti per conoscere meglio l'italiano nei suoi cambiamenti e in rapporto alle altre lingue

Il seminario si propone di illustrare i principali dizionari italiani monolingui in rete con l'obiettivo di rilevare i molteplici tipi di informazione ricavabili da un dizionario e far notare caratteristiche dell'italiano (e di altre lingue europee) che emergono bene con l'uso dei dizionari digitali. Ai docenti viene mostrato come creare esercizi da fare con i dizionari online attraverso l'esempio delle batterie di esercizi già presenti nel sito Esploriamo (con) i dizionari digitali.

AULA 3
 9.00 - 10.45

RELATORE:

Carla Marelo
Docente di Didattica delle lingue moderne presso il Dipartimento di Lingue e Letterature straniere e culture moderne dell'Università di Torino



SABATO 10 MARZO | mattina

**NEUROBIOLOGISCHE GRUNDLAGEN
 DES LERNENS**

In diesem Seminar werden die Grundlagen des Sprachenlernens aus neurobiologischer Perspektive dargestellt. Dabei wird deutlich, dass es den einen effektiven Weg eine Sprache zu lernen bzw. zu unterrichten nicht gibt. Grund dafür sind die unterschiedlichen Lernstile der Lernenden, die in diesem Seminar vorgestellt werden und die Lehrenden dafür sensibilisiert werden, welche Unterschiede Lernende beim Sprachenlernen "mitbringen".

AULA 5
 9.00 - 10.45

RELATORE:

Marion Grein
Leiterin des Masterstudiengangs Deutsch als Fremdsprache an der Universität Mainz

LE PAROLE PIÙ EUROPEE

Ci sono parole latine che hanno avuto una diffusione universale, avendo la capacità non solo di durare nel tempo, ma di acquistare sempre nuovi significati. Si viaggia tra le etimologie e le letterature, ragionando sulla costruzione del senso e sull'antichità delle parole che usiamo.

Segue consegna della Certificazione Latina agli studenti.

AULA MAGNA
 9.00 - 10.45

RELATORE:

Nicola Gardini
Professore di Letteratura comparata all'Università di Oxford. Autore di Viva il latino e Con Ovidio

SABATO 10 MARZO | mattina

CLM BELL - Trento

PRESENTAZIONE DEL NUOVO GOETHE-TEST PRO PER ADULTI/AZIENDE

Nuovo test online del Goethe-Institut per adulti rivolto al mondo aziendale. Il test attesta in 60 minuti il livello della lingua tedesca.

AULA 6

9.00 - 9.45

RELATORE:

Michaela Girschik

Responsabile del reparto di tedesco e della certificazione linguistica del Goethe-Institut per la Provincia di Trento

LINGUA E REGOLE. LA GRAMMATICA NELLA TESTA, LA GRAMMATICA NELLA SCUOLA

C'è una "regola" per stabilire se si deve scrivere obiettivo o obbiettivo? C'è una regola per decidere l'ausiliare di verbi come correre o nevicare? Si dice il sindaco Virginia Raggi, o la sindaca Virginia Raggi? In questi e in centinaia di altre situazioni, bisogna valutare caso per caso, prima di arrivare a dire "questo sì", "questo no" o "questo sì, ma solo se...". La scuola dovrebbe insegnare a capire, valutare e scegliere la soluzione più opportuna, scartando quelle non accettabili.

SALA MOZART

9.00 - 9.45

RELATORE:

Silverio Novelli

Giornalista professionista, si occupa di lingua italiana per il sito Treccani.it e lavora nel settore degli archivi per il MiBACT



SABATO 10 MARZO | mattina

Liceo Classico Interculturale Collegio San Carlo - Milano

LABORATORIO TEATRALE: UNA DIDATTICA PER AVVICINARE GRECO, LATINO E INGLESE

Il teatro classico è un laboratorio di cultura e lingue antiche. La drammatizzazione è un metodo didattico induttivo molto efficace perché mette i ragazzi al centro del percorso di apprendimento, incuriosendoli grazie all'approccio diretto di testi senza tempo che si possono leggere a diverse età a seconda delle competenze di partenza. Confrontare il testo classico latino o greco con l'inglese e l'italiano è un'ottima ed efficace palestra di apprendimento.

Trinity Viaggistudio

LE LINGUE E LE INNOVAZIONI PER I GIOVANI: VEICOLO DI APERTURA VERSO IL MONDO E IL LAVORO

La conoscenza delle lingue in un mondo globalizzato: quale competenza, quali certificazioni, non solo comunicazione ma... global skills. Perché lo studio all'estero: quale valore aggiunto. E al ritorno... cosa succede? Metodologia CLIL come supporto trasversale all'apprendimento linguistico. Opportunità per docenti e studenti in Europa e oltre.

AULA 2

10.00 - 10.45

RELATORI:

Cristina Dell'Acqua

Docente di greco e latino e vicepresidente

Kimberly Deignan

Docente di storia dell'arte e di laboratori teatrali

AULA 6

10.00 - 10.45

RELATORE:

Cristina Dichirico

Già ricercatrice Ex IRRE Lombardia, autrice di testi di glottodidattica, esperta di progetti internazionali, formatrice di lingue straniere

SABATO 10 MARZO | mattina

EXPLORING LANGUAGE LEARNING IN THE WILD

Learning in the Wild is an experiential second language pedagogy that places the user in the heart of the learning process. Involving relevant and meaningful interactions, the methods bring language learners to the 'wild' where the target language is spoken, and then harvest this experience back in the classroom. These methods rely on the use of technologies and other processes which create connections between language learners and their surrounding communities. Drawing on recent studies, this presentation discusses how interactions in the learners' lifeworld can be fruitfully combined with classroom learning to widen opportunities for learning.

Liceo Classico Interculturale Collegio San Carlo - Milano

GAMIFICATION E DIDATTICA DELLE LINGUE STRANIERE, PERCHÉ NO?

Sebbene il concetto di ludicizzazione non sia nuovo nell'insegnamento, le nuove tecnologie e gli ultimi studi mostrano come l'inserimento di elementi ludici nel percorso di apprendimento non solo motivi gli studenti, ma potenzi anche le loro competenze ed abilità. Come è quindi possibile utilizzare la gamification per far sì che gli studenti vivano esperienze di apprendimento significative? Teoria e pratica per un concreto e fattivo uso della gamification nell'insegnamento delle lingue straniere

SALA MOZART

10.00 - 10.45

RELATORE:

Arja Piirainen-Marsh
Professor at the Department of Languages and Communication at the University of Jyväskylä, Finland, specialized in studies on social interaction and how this relates to the learning of additional languages

AULA 2

11.00 - 11.45

RELATORI:

Silvia Chini
Docente di lingue straniere, collabora con la casa editrice Rizzoli per i testi scolastici

Cristina Donzelli
Docente di lingue straniere, specialista in didattica della lingua inglese



SABATO 10 MARZO | mattina

SCUOLE E FAMIGLIE COME AMBIENTI MULTILINGUI CHE PROMUOVONO IL PLURILINGUISMO PERSONALE

Questo seminario esamina i motivi per cui il plurilinguismo personale è un fattore di grande importanza nei processi di crescita e di apprendimento e come scuole e famiglie possono essere entrambi ambienti multilingui che collaborano per promuoverlo.

Goethe-Institut Mailand

UNA CASSETTA DEGLI ATTREZZI DIDATTICA PER LA LEZIONE DI LINGUA STRANIERA

Il Goethe-Institut Mailand ha partecipato dal 2014 al 2017 al progetto *Erasmus plus Partnership for excellence in language learning (PAL)*, condotto da IPRASE, con lo scopo di potenziare l'inglese e il tedesco nelle scuole del Trentino. Durante il seminario vengono presentati i capitoli centrali *Lehrende, Unterricht, Aktivitäten* e sulla base dei contenuti vengono svolte simulazioni di lezione, con focus sull'apprendimento degli adolescenti.

AULA 3

11.00 - 12.45

RELATORE:

Martin Dodman
Docente alla Libera Università di Bolzano e l'Istituto di Ricerca Interdisciplinare sulla Sostenibilità, Università di Torino

AULA 5

11.00 - 12.45

RELATORE:

Christiane Bolte-Costabiei
Formatrice internazionale di tedesco e autrice di pubblicazioni didattiche, anche per il Goethe-Institut

SABATO 10 MARZO | mattina

THE CLIL LEARNING ZONE: INTO THE HEARTS AND MINDS OF A SUCCESSFUL CLIL TEACHER

The technological advances of the last two decades have altered our world irrevocably. Forces of change are impacting on how young people read, search for information, apply knowledge, and the paths they take to construct meaning especially when learning languages. In response, some CLIL practitioners are now taking a close look at phenomenon-based learning. This inter-disciplinary methodology has become the latest innovation to be developed across all schools in Finland. It offers an alternative way to develop quality CLIL.

Easy POTENZIAMENTO DELL'INGLESE 3.0

DynEd è una soluzione blended di apprendimento e insegnamento dell'inglese con cui è possibile fare pratica orale individuale ottimizzata e personalizzata sul software, e in classe (per gli adulti esiste l'opzione tutor-Skype) estendere e dare vita alla lingua; l'insegnante dispone di tutti i dati di studio degli alunni, di indicazioni già ritagliate sul profilo di ognuno e di una serie di suggerimenti e linee guida per come sviluppare il lavoro in classe, con o senza dispositivi multimediali.

AULA MAGNA

11.00 - 12.45

RELATORE:

David Marsh
EduCluster Finland, University of Jyväskylä Group, Finland

AULA 6

11.00 - 11.45

RELATORE:

Claudia Ricci
Docente di inglese, referente didattica



SABATO 10 MARZO | mattina

IC Alta Val di Sole GEO-CLIL FÜR JUGENDLICHE

Il laboratorio prevede una lezione-tipo di geografia in lingua tedesca per le scuole medie. Il tema è l'Europa fisica e politica, il clima e le zone climatiche con un focus sui paesi di lingua tedesca.

LE DUE ANIME DEL CLIL

La modalità CLIL è ambigua. È importante chiarire questi aspetti contrastanti che portano a insegnare una materia secondo la metodologia della disciplina in due lingue o secondo quella delle lingue incentrata su contenuti relativi alla disciplina.

SALA MOZART

11.00 - 11.45

RELATORI:

Giusi Chiego
Docente di tedesco

Anna Panizza
Docente di tedesco

Alunni delle classi 2 della SSPG

AULA 2

12.00 - 12.45

RELATORE:

Jean Claude Beacco
Professore emerito di Scienze del linguaggio e di Didattica delle lingue e delle culture presso l'Università Sorbonne-Paris III e consulente di politiche linguistiche e educative del Consiglio d'Europa

SABATO 10 MARZO | mattina

LINGUE STRANIERE E CLIL NELLA SCUOLA DEL VENTUNESIMO SECOLO

Muovendo dalla ricerca scientifica internazionale e dalle più recenti raccomandazioni in ambito europeo, il workshop mira a illustrare alcune modalità innovative di progettazione e implementazione della didattica delle lingue straniere e CLIL nello scenario digitale, multimediale e multimodale del ventunesimo secolo.

EF ALTERNANZA SCUOLA LAVORO: IDEE E OPPORTUNITÀ

L'Alternanza Scuola Lavoro può essere attuata con progetti di perfezionamento linguistico all'estero, orientati al mondo del lavoro: con un approccio pratico, in modalità CLIL, si realizza un'azione sinergica di L2 e contenuti interdisciplinari che offre agli studenti una maggiore esposizione alla nuova lingua, perfezionando la comunicazione in lingua straniera, migliorando competenze professionali trasversali.

AULA 4
12.00 - 12.45

RELATORE:

Letizia Cinganotto
PhD Ricercatrice INDIRE

AULA 6
12.00 - 12.45

RELATORE:

Barbara Lodi
Office Manager EF Education Roma e
responsabile EF Dipartimento Scuola
Educazione



SABATO 10 MARZO | mattina

IL CLASS MANAGEMENT NEL CLIL: UN MODELLO EFFICACE ED ESPORTABILE?

La metodologia CLIL si caratterizza per dinamismo e interattività, specialmente nel class management. Promuove un apprendimento basato su attività vivaci, coinvolgenti e complesse. Quali sono le caratteristiche principali di questa metodologia nel momento del tempo-classe? Che livello di efficacia hanno le attività sull'apprendimento? Come si modifica il ruolo del docente di conseguenza? E infine, i principi della metodologia CLIL sono esportabili anche nell'insegnamento non in CLIL? Nel corso dell'intervento si discute su questi temi, percorrendo brevemente i principi fondamentali del class management nel CLIL con le sue potenzialità e le sue sfide.

SALA MOZART
12.00 - 12.45

RELATORE:

Vania di Narda
Docente di lingue e formatrice CLIL

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

British Council - Milan

RE-WORKING ASSESSMENT THROUGH RUBRICS

The rise of CLIL teaching is pushing us to address the way we assess our learners. We are moving away from marking grammar tests and assessing the many features of writing and speaking. With so much to assess, where do we start? How can we make it efficient? In this workshop we will look at how we can use rubrics for assessing learners and even introduce peer assessment into the classroom.

AULA 2

14.00 - 14.45

RELATORE:

Clare Burke

CELTA and DELTA qualified teacher and teacher trainer

L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS: OÙ EN EST L'ÉDUCATION PLURILINGUE ET INTERCULTURELLE

Discussions et échanges sous forme d'éléments de réponse à des questions des participants sur des problèmes méthodologiques comme: l'approche communicative et l'approche par tâches, la progression formelle, les activités grammaticales, les interactions orales, les niveaux de référence pour le français, l'éducation interculturelle, le français dans les autres matières.

AULA 3

14.00 - 14.45

RELATORE:

Jean Claude Beacco

Professeur émérite de l'Université Paris III-Sorbonne nouvelle. Spécialiste de didactique du français et de politique linguistique



SABATO 10 MARZO | pomeriggio

Lend Trento

PER UNA RILETTURA DEL QUADRO COMUNE EUROPEO: QUELLO CHE NON SI DICE MAI

In settembre 2017 è uscito l'aggiornamento del Quadro Comune Europeo, con nuovi descrittori per la comprensione audiovisuale, l'interazione digitale e la mediazione. Ma nel grande turbinio di livelli e competenze, i principi-base della didattica delle lingue inseriti nel Quadro assumono purtroppo un ruolo periferico: il seminario mira quindi non solo ad analizzare le novità ma soprattutto a condividere, approfondire e ridiscutere le ragioni stesse del nostro lavoro.

AULA 4

14.00 - 14.45

RELATORE:

Pietro Callovi

Docente di inglese e teacher trainer in percorsi di sviluppo professionale, tecnologia, CLIL e Cooperative Learning

CIMeC - Università di Trento

PENSIERO SENZA LINGUAGGIO

Quali vantaggi fornisce il linguaggio al pensiero dei membri della nostra specie? E quindi quali "pensieri" sarebbero preclusi alle altre specie animali? Considereremo alcune ipotesi al riguardo, in particolare quella che il linguaggio serve alla condivisione delle conoscenze e che svolga una funzione eminentemente sociale, senza modificare la natura dei processi di pensiero, che sarebbero quindi i medesimi nell'uomo e negli altri animali.

AULA 5

14.00 - 15.45

RELATORE:

Giorgio Vallortigara

Professore di Neuroscienze presso il Centre for Mind-Brain Sciences dell'Università di Trento

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

IPRASE
**DIVENTARE PLURILINGUE NEL MONDO
 GLOBALIZZATO – GLI AUTORI PRESENTANO IL
 NUOVO MANUALE PER LA DIDATTICA CLIL**

Il nuovo manuale per la didattica CLIL è stato realizzato da IPRASE in collaborazione con il Goethe-Institut Mailand. I concetti fondamentali dell'approccio CLIL vengono presentati sulla base del nuovo manuale. L'integrazione tra teoria e pratica è l'aspetto centrale sia del volume che della relazione e viene messa in luce grazie agli esempi di didattica CLIL sviluppati da docenti di diverse discipline.

Trinity College London
**INTRODUCING CREATIVE THINKING AND
 INNOVATION IN THE EFL CLASSROOM**

It is hard to imagine a time when the opportunity and need to transform the way we teach has been greater. This workshop will focus on 7 teaching innovations that will help teachers push the boundaries of their practice and thinking. It draws on the principles behind 21st-Century skills and pedagogy and showcases how to implement creative thinking and innovation in the English language classroom. Reference will be made to Trinity's English Language Examinations.

AULA MAGNA
 14.00 - 15.45

RELATORI:

- Dieter Wolff**
Professore emerito di psicolinguistica applicata alla Bergische Universität. Si occupa nella sua ricerca di CLIL e di apprendimento della L2
- Julian Sudhoff**
Professore associato alla Duisburg-Essen Universität. Si occupa di didattica delle lingue straniere e di CLIL

AULA 6
 14.00 - 14.45

RELATORE:

- Roseann Dignall**
EFL teacher and teacher trainer



SABATO 10 MARZO | pomeriggio

Rete Scolastica Alto Garda, Ledro e Valle dei Laghi
CASTELLI IN RETE: INVITO A CORTE

Castelli in Rete è un progetto CLIL, un percorso ponte che collega le scuole in un curriculum verticale e multidisciplinare in collaborazione con il MAG-Museo Alto Garda. L'offerta formativa museale valorizza una didattica attiva e inclusiva che crea *learner-centered environments*. Il castello, patrimonio del territorio di storia passata e presente, diventa narratore. Invito a Corte è la festa dove gli studenti animano il castello con arte, musica, giochi e *simulations* in lingua straniera.

Lend - Prato Pistoia
ATTIVIAMO LA CIVILTÀ!

Qual è lo stato dell'arte della didattica della civiltà dei Paesi di lingua tedesca nella scuola secondaria di I grado? Quali approcci e strumenti consentono ad alunni con bisogni educativi sempre più diversificati di acquisire un'immagine possibilmente priva di pregiudizi verso la cultura tedescofona, nell'ottica di una consapevole competenza interculturale? Nel workshop vengono sperimentati percorsi didattici di civiltà attiva e concreta che cercano di rispondere a questi interrogativi.

SALA MOZART
 14.00 - 14.45

RELATORI:

- Manuela Perini**
Docente e coordinatrice CLIL, collabora con IPRASE come formatrice CLIL
- Michela Miori**
Docente di inglese, funzione strumentale per il CLIL e le lingue straniere
- Karin Cavalieri**
Storica dell'arte ed esperta in didattica museale, lavora al MAG Museo Alto Garda
- Alunni della scuola primaria e della SSPG di IC Riva 1, IC Riva 2, IC Arco, IC Valle di Ledro, IC Valle dei Laghi**

AULA 2
 15.00 - 16.45

RELATORI:

- Daniele Dami**
Docente di tedesco, inglese e sostegno nella SSPG, formatore Lend, autore e consulente editoriale
- Sabrina Bertini**
Docente di tedesco, inglese e sostegno nella SSPG, formatore Lend, autore e consulente editoriale

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

Liceo Rosmini - Rovereto

ROBOTICA EDUCATIVA DENTRO E FUORI L'AULA

Il liceo promuove esperienze educative e didattiche innovative come la robotica educativa che permette ai ragazzi di avvicinarsi alla scienza e alla tecnologia attraverso il gioco. Partecipa a gare che si strutturano in momenti di ricerca, esposizione, comunicazione e divertimento. Negli ultimi cinque anni le squadre del liceo si sono sempre distinte arrivando ai primi posti a livello nazionale e facendosi valere anche a livello europeo e internazionale nella gara di robotica della First Lego League.

Loescher

AN IRRESTIBLE DESIRE FOR THE ORIGINAL

When students reach upper secondary school, are they ready for original, unadapted culture and literary texts in a FL? English teachers may be concerned about inherent levels of difficulty and about demotivating struggling students if they go for authenticity. This workshop intends to show that it isn't the text but what you do with it that counts and that we should be wary of missing out on the interest, appreciation and raw emotion that an original can inspire.

AULA 4

15.00 - 15.20

RELATORI:

Francesco De Pascale

Dirigente scolastico

Studenti che hanno partecipato a competizioni internazionali

AULA 6

15.00 - 15.45

RELATORE:

Deborah J. Ellis

Docente presso il Liceo Fogazzaro di Vicenza



SABATO 10 MARZO | pomeriggio

LA PROVA DI ITALIANO NELL'ESAME DI STATO CONCLUSIVO DEL PRIMO CICLO

Il MIUR ha istituito nel luglio del 2017 un gruppo di lavoro guidato dal prof. L. Serianni con il compito di definire una serie di interventi operativi per migliorare le competenze nella lingua italiana delle studentesse e degli studenti della scuola secondaria di primo e secondo grado. Gli orientamenti relativi alla scuola secondaria di primo grado sono stati resi pubblici nel gennaio del 2018. Nel seminario vengono illustrate le tipologie in cui si articola la prova per l'Esame di Stato con esempi e indicazioni operative.

DA LEARNINGAPPS A STORYBIRD.

Progettare una lezione di italiano LS con le nuove tecnologie

Si presenta una lezione finalizzata allo sviluppo dell'abilità di scrittura e della competenza testuale. Dall'analisi e riflessione su una fiaba, si articola un percorso che culmina in un'attività finale creativa in cui, sfruttando il potenziale della narrazione per immagini, lo studente si cimenta in prima persona nella riscrittura di una fiaba in modo digitale. Vengono mostrati ai partecipanti piattaforme e app funzionali allo svolgimento delle attività che compongono la lezione.

SALA MOZART

15.00 - 15.45

RELATORE:

Antonella Mastrogiovanni

Ricercatrice INVALSI, membro della Commissione MIUR di esperti che ha elaborato il Documento di orientamento per la redazione della prova d'italiano nell'Esame di Stato conclusivo del primo ciclo

AULA 3

16.00 - 16.45

RELATORE:

Silvia Maneschi

Docente di italiano L2 presso il programma estivo della scuola americana TESIS, Lugano

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino
**PRESENTAZIONE DEL GECT -GRUPPO
EUROPEO DI COOPERAZIONE TERRITORIALE-
E DEL NUOVO ATTESTATO LINGUISTICO
EUROREGIONALE**

Dopo una breve presentazione della storia del GECT e della sua finalità, cioè creare una regione europea plurinazionale, multiculturale e multilingue, si illustrano le possibilità di scambio e integrazione attraverso soggiorni estivi per i ragazzi e incontri formativi.

Dato che la conoscenza delle lingue italiana e tedesca è di crescente importanza per lo sviluppo del mercato di lavoro euro-regionale, la presidenza del GECT ha avviato un progetto per la creazione di un attestato linguistico euroregionale.

Fondazione Museo Civico - Rovereto
**LE POTENZIALITÀ FORMATIVE DI
FIRST® LEGO® LEAGUE**

La FIRST® LEGO® League è un concorso mondiale per qualificazioni successive di scienza e robotica tra squadre di ragazzi che progettano, costruiscono e programmano robot autonomi. FLL è un progetto di ampie dimensioni che aiuta i giovani a scoprire il divertimento nella scienza e nella tecnologia costruendo nel contempo autostima, conoscenza e competenze. I giovani che partecipano alla FLL non apprendono solo nozioni di scienza e tecnologia, ma imparano anche a essere buoni cittadini.

AULA MAGNA

16.00 - 17.45

RELATORE:

Valentina Piffer
Rappresentante trentina Segretariato generale GECT

Klaus Luther
Direttore ripartizione Presidenza e relazioni estere, Provincia autonoma di Bolzano

Karin Ranzi
Coordinatrice Servizio Esami di bi- e trilinguismo, Provincia autonoma di Bolzano

AULA 6

16.00 - 16.45

RELATORE:

Nello Fava
Coordinatore per la Didattica



SABATO 10 MARZO | pomeriggio

Bell English
**USING PROJECT BASED LEARNING TO
MOTIVATE AND ENGAGE YOUR STUDENTS**

This seminar will give teachers an understanding of project based learning and help them to implement it in their own classrooms. It will provide a framework for planning projects and show how to create effective guiding questions to engage and motivate young learners (primary and secondary). This will be a practical and interactive seminar that is appropriate for both language teachers and teachers of other subjects.

Lend
**TRANSLANGUAGING COME PRATICA
DIDATTICA NELLA SCUOLA PRIMARIA E
SECONDARIA**

L'obiettivo del laboratorio è proporre e sperimentare attività didattiche basate sulla pedagogia del translanguaging, individuata come possibile strumento per un'educazione plurilingue. Si intende proporre una riflessione sulla legittimazione delle lingue degli studenti con background migratorio o minoritario, come strumento di empowerment, ma anche come momento di arricchimento della classe e di de-gerarchizzazione linguistica e culturale.

SALA MOZART

16.00 - 17.45

RELATORE:

Thomas Beakes
Academic manager for Bell Educational Services based in Cambridge

AULA 2

17.00 - 17.45

RELATORE:

Valentina Carbonara
Assegnista di Ricerca presso l'Università per Stranieri di Siena

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

Trinity College London

TEACHING THE RECEPTIVE SKILLS: READING & LISTENING

This workshop attempts to illustrate some aspects of the nature of receptive skills. By examining different reading and listening sub skills this practical workshop aims to build teachers' awareness of successful planning and managing of reading and listening lessons and how to make receptive skills assessment more effective in the classroom. Reference will be made to test tasks from Trinity's Integrated Skills in English Exam at levels B1 and B2.

AULA 6
17.00 - 17.45

RELATORE:

Roseann Dignall
EFL teacher and teacher trainer



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

Liceo Linguistico Scholl - Trento

LABORATORIO DI AVVICINAMENTO ALLA LINGUA SPAGNOLA

A cura degli studenti del Liceo Linguistico Scholl - Trento

9.00 - 9.45
10.00 - 10.45

Liceo Linguistico Scholl - Trento

LABORATORIO DI AVVICINAMENTO ALLA LINGUA RUSSA

A cura degli studenti del Liceo Linguistico Scholl - Trento

9.00 - 9.45
10.00 - 10.45

Liceo Linguistico Scholl - Trento

LABORATORIO DI AVVICINAMENTO ALLA LINGUA CINESE

A cura degli studenti del Liceo Linguistico Scholl - Trento

11.00 - 11.45
12.00 - 12.45

Liceo Linguistico Scholl - Trento

LABORATORIO DI AVVICINAMENTO ALLA LINGUA FRANCESE

A cura degli studenti del Liceo Linguistico Scholl - Trento

11.00 - 11.45
12.00 - 12.45

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 10 alunni per gruppo, condotto da Ivana Remondini e Ivana Silvia Cimadon, docenti di madrelingua inglese e tedesca.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO
TODESCHI
9.00 - 13.00

LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 15 alunni per gruppo, condotto dalle studentesse del Corso di laurea in Scienze della formazione primaria della Libera Università di Bolzano.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO
TODESCHI
9.00 - 13.00



GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

Istituto Figlie del Sacro Cuore di Gesù - Trento PROGETTO TRILINGUE SACRO CUORE

Il progetto oggi. Punti di forza e innovazione. Buone pratiche e strategie trasversali

L'Istituto Sacro Cuore ha recepito i profondi mutamenti culturali che hanno determinato l'esigenza di un'istruzione mirata a competenze di alta qualità. Per raggiungere quest'obiettivo ha definito, nello studio delle lingue straniere, un programma unico, sviluppato con continuità in linea verticale dalla scuola dell'infanzia fino all'esame di stato; ciò è stato reso possibile dalla presenza, all'interno dell'Istituto, di tutti gli ordini scolastici. Tre gli elementi cardine del progetto: sviluppo continuativo dei programmi delle materie linguistiche, senza interruzione al passaggio da un ciclo all'altro; ruolo paritetico delle due lingue straniere (inglese e tedesco); coinvolgimento trasversale dei docenti di tutte le discipline, con particolare riguardo alla valorizzazione dell'uso della lingua italiana.

AULA 3
9.00 - 9.20

RELATORE:

Loredana Bettonte

Presidente ISIT Trento, referente scientifico dei progetti di ricerca delle metodologie innovative per l'apprendimento plurilinguistico

SALA MOZART
11.00 - 12.45

RELATORE:

Stefanie Gebhardt

Stimm-, Sprech- und Aussprache-Trainerin von DaF-Lehrkräften

DEUTSCHE AUSSPRACHE LEICHT GEMACHT

Im Seminar nähern wir uns mittels Artikulations- und Phonetik-Übungen und mit Hilfe von Texten (z.B. von Goethe) einer ökonomischen deutschen Aussprache. Dabei schauen wir uns die deutschen Vokale und Konsonanten sowie Wortakzent, Betonungen, Satz- und Sprechmelodie an. Kreativität und Spaß sind gefragt! Ein kurzes Körper-Stimm-Training kann auch Teil des Seminars sein. Sprich mit! Sprich nach! Sprich besser!

GIOVEDÌ 8 MARZO | mattina

Associazione Intercultura Onlus
UN FUTURO BIANCO

Attività sulla consapevolezza comunicativa. Obiettivi formativi e di apprendimento: pensare al modo in cui parliamo e ascoltiamo, essere consapevoli del fatto che la lingua non sia priva di valore, imparare ad apprezzare l'importanza di utilizzare linguaggi non discriminatori.

AULA 6
12.00 - 12.45

RELATORI:

Aaron Ciaghi
Presidente del Centro Locale di Intercultura di Rovereto, ricercatore e sviluppatore software presso la Fondazione Bruno Kessler di Trento

Marco Cazzola
Responsabile Sviluppo e Formazione del Centro Locale Intercultura di Rovereto, laureato in Sociologia, educatore

Camilla Saiani
Vice presidente del Centro Locale Intercultura di Rovereto, laureata in Economia e Management e Marketing Territoriale



GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

INAUGURAZIONE DEL FESTIVAL

Come un passero sulla barra del doganiere

Lo spettacolo - nato in occasione di un incontro internazionale tra scuole - consiste in un recital in più lingue (italiano, tedesco, inglese, spagnolo, francese, cinese e russo) che ha per oggetto le lingue, l'apertura relativista e cosmopolita che si sviluppa quando le si studia, nonché il singolare parallelismo che esiste tra chi entra in confidenza con una lingua straniera e chi si innamora.

Chi studia le lingue - chi si innamora - tende a scostarsi dal proprio mondo per esplorare quello dell'altro, ad allentare le proprie radici, per conoscere quelle dell'altro.

A farsi, insomma, un po' come la natura: come il vento, la nebbia, le acque dei fiumi e del mare - che scorrono, soffiano e ricoprono, senza curarsi di alcuna barriera - o come il passero di una famosa poesia di Wislawa Szymborska, che si posa leggero sulla barra abbassata del doganiere, trovandosi ad avere "il becco ancora in patria e la coda già all'estero".

IN SCENA:

Studenti del Liceo Linguistico Scholl di Trento, coordinati da Franco Stelzer, docente di italiano e storia in CLIL tedesco.

DIALOGA CON I RAGAZZI:

John Peter Sloan, attore, autore, cantante rock e stand-up comedian.

Spettacolo interattivo e divertente sulla lotta di molti italiani che studiano l'inglese e sulle strategie di una buona padronanza.

AULA MAGNA
14.00 - 17.00

INTERVENGONO:

Presidente della Provincia autonoma di Trento

Capo Dipartimento per la programmazione e la gestione delle risorse umane, finanziarie e strumentali del MIUR

Sindaco di Rovereto

Direttore del Dipartimento della Conoscenza della Provincia autonoma di Trento

Direttore del Dipartimento di Psicologia e Scienze Cognitive dell'Università degli Studi di Trento

Rappresentante della Commissione europea

PRESIEDE:

Presidente Comitato Tecnico Scientifico IPRASE

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 10 alunni per gruppo, condotto da Ivana Remondini e Ivana Silvia Cimadon, docenti di madrelingua inglese e tedesca.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

**PALAZZO
TODESCHI**

14.00 - 17.00

LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 15 alunni per gruppo, condotto dalle studentesse del Corso di laurea in Scienze della formazione primaria della Libera Università di Bolzano.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

**PALAZZO
TODESCHI**

14.00 - 17.00



GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

DEUTSCHE PHONETIK SPIELERISCH LERNEN

In dem Workshop werden kurze, spielerische, zum Teil rhythmische Übungen vorgestellt und durchgeführt, um die deutsche Aussprache zu trainieren. Diese Übungen können für den eigenen Unterricht genutzt werden.

AULA 2

15.00 - 15.45

RELATORI:

Stefanie Gebhardt

Stimm-, Sprech- und Aussprache-Trainerin von DaF-Lehrkräften

Servizio infanzia e istruzione del primo grado della PAT PER FARE LINGUA CI VUOLE METODO

Si presenta l'approccio innovativo per favorire in modo naturale l'accostamento alle lingue nella fascia di età 0-6 anni e i capisaldi della metodologia messa a punto. Sono esemplificate esperienze tipiche di accostamento, momenti di routine, gioco e attività organizzata che valorizzano diverse dimensioni sensoriali. La componente metodologica è essenziale nella professionalità degli educatori in quanto la lingua si deve inserire nella quotidianità e nello specifico del contesto educativo.

AULA 5

16.00 - 16.45

RELATORI:

Alessia Bergamo

Insegnante della scuola dell'infanzia attualmente in servizio presso l'Ufficio infanzia della PAT dove si occupa di trilinguismo

Monica Dalbon

Pedagogista in servizio presso l'Ufficio infanzia della PAT dove si occupa dell'area dei servizi per la prima infanzia

GIOVEDÌ 8 MARZO | pomeriggio

IPRASE TLT TRENTINO LANGUAGE TESTING 2018

La seconda rilevazione degli apprendimenti linguistici degli studenti trentini

IPRASE presenta il disegno della seconda edizione del Trentino Language Testing, rilevazione degli apprendimenti in inglese e tedesco degli studenti trentini secondo i livelli A1, A2 e B1 del Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue (QCER). Dopo una prima fase di try out svolta da circa 500 studenti a ottobre 2017, è prevista nel mese di marzo 2018 l'indagine che coinvolgerà circa 3000 studenti. Questo progetto si inserisce nel quadro di azioni previste dal Piano Trentino Trilingue, volto all'implementazione delle competenze linguistiche nella scuola trentina.

IL TRANSCULTURALE PER TESSERE LEGAMI TRA SCUOLA E FAMIGLIA

Le ricerche internazionali indicano che i figli di migranti sono almeno due volte più suscettibili d'incontrare delle difficoltà scolastiche, rispetto ai loro pari. Questo indica la necessità di tenere conto dei loro bisogni individuali e culturali. L'approccio transculturale dimostra che la scuola può costituire un ponte tra le famiglie migranti e la società di residenza, facilitando la riuscita e l'inclusione scolastica. Ma cos'è il transculturale e come utilizzarlo per tessere dei legami tra scuola e famiglie migranti, in modo da aiutare al meglio gli allievi figli di migranti?

AULA 5
18.00 - 18.45

RELATORI:

Luciano Covi

Direttore di IPRASE

Maurizio Carpita

*Professore ordinario di Statistica,
Università degli Studi di Brescia*

AULA 4
18.00 - 18.45

RELATORE:

Talia Lerin

*Psicologa clinica specializzata in
transculturale presso l'associazione
Centre Babel, dottoressa in psicologia
clinica, docente all'Università di Paris
Descartes*



VENERDÌ 9 MARZO | mattina

LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 10 alunni per gruppo, condotto da Ivana Remondini e Ivana Silvia Cimadon, docenti di madrelingua inglese e tedesca.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

**PALAZZO
TODESCHI**
9.00 - 13.00

LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 15 alunni per gruppo, condotto dalle studentesse del Corso di laurea in Scienze della formazione primaria della Libera Università di Bolzano.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

**PALAZZO
TODESCHI**
9.00 - 13.00

VENERDÌ 9 MARZO | mattina

DER STROMAUSFALL - LESUNG FÜR SCHÜLER

Ich lese meine Geschichten so vor, dass sie auch von Zuhörern mit geringen Deutschkenntnissen verstanden werden können: langsam, und mit viel Gestik und Mimik. Die Teilnehmer sollen aber nicht nur zuhören. Durch Fragen und kleine Aufgaben sind alle am Geschehen selbst aktiv beteiligt. Das Zuhören soll Spaß machen und ein Erfolgserlebnis vermitteln. Die Geschichten eignen sich für Lerner etwa ab 13-14 Jahre. Vorausgesetzt sind Deutschkenntnisse der Stufe A2.

Liceo Russell - Cles
MINI CLIL IN ASL

Presentazione di progetti alternanza in CLIL con studenti e di esperienze di internazionalizzazione.

AULA 5

9.00 - 9.45

RELATORE:

Leo Thoma

Autor von Kurzgeschichten für Deutschlerner und von Lektüre-Workshops an Schulen, Universitäten und Goethe-Instituten in aller Welt

AULA 4

10.00 - 10.45

RELATORE:

Pietro Callovi

Referente CLIL e alternanza

VENERDÌ 9 MARZO | mattina

A SUON DI PAROLE: WORDGAMES - WORTBEWERB

Gli studenti delle scuole secondarie di secondo grado si confrontano nelle finali delle gare di dibattito in tedesco e inglese. Obiettivo del debate, organizzato da IPRASE assieme alla Facoltà di Giurisprudenza al Comune di Trento e al Comune di Rovereto, è la promozione di soft skills e di competenze linguistiche, argomentative e di cittadinanza.

Learn&Study STUDIUM IN DEUTSCHLAND

In Deutschland gibt es mehr als 400 Hochschulen und Universitäten mit mehr als 19.000 Studienprogrammen. Welche Anforderungen gelten für ausländische Studenten? Formale Anforderungen, Deutschkenntnisse etc. Wie finde ich als Student die richtige Universität für mich? Welche Chancen habe ich nach meinem Studienabschluss? Wie bewerbe ich mich an einer deutschen Universität?

AULA 5

10.00 - 13.00

RELATORE:

Alexander Henrich

Gründer von Learn&Study, Dozent an der Dualen Hochschule in Lössach für Kommunikation und Gruppendynamik

SALA MOZART

10.00 - 10.45

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 10 alunni per gruppo, condotto da Ivana Remondini e Ivana Silvia Cimadon, docenti di madrelingua inglese e tedesca.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO
TODESCHI

14.00 - 17.00

LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 15 alunni per gruppo, condotto dalle studentesse del Corso di laurea in Scienze della formazione primaria della Libera Università di Bolzano.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO
TODESCHI

14.00 - 17.00

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

LE LINGUE IMPOSSIBILI

Comprendere la natura del linguaggio umano coincide con il circoscrivere la classe delle lingue umane possibili. Basandoci sulle grammatiche formali, la scienza contemporanea ha costruito esperimenti che hanno fatto fare passi avanti sorprendenti in questo appassionante dominio di ricerca arrivando a capire che i confini di Babele sono espressione della nostra struttura neurobiologica.

AULA 4

14.00 - 14.45

RELATORE:

Andrea Moro

Professore di linguistica generale e neuroscienziato. Studia la struttura matematica e neurobiologica della sintassi delle lingue umane

LA SCUOLA COME AMBIENTE DI APPRENDIMENTO MULTILINGUE DA 0 A 18 ANNI

Il seminario esamina la relazione fra sviluppo linguistico e processi di apprendimento nel bambino e nell'adolescente con particolare riferimento all'importanza del plurilinguismo personale. Si propone un modello per la descrizione delle caratteristiche di ambienti di apprendimento multilingui dai servizi educativi 0-6 alla scuola secondaria e per la valutazione degli apprendimenti in tali ambienti.

AULA MAGNA

14.00 - 15.45

RELATORE:

Martin Dodman

Docente presso la Libera Università di Bolzano e l'Istituto di Ricerca Interdisciplinare sulla Sostenibilità, Università di Torino

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

DAAD ROM

NICHT NUR AUF DEUTSCH...

Gli studi universitari e la ricerca in Germania - Percorsi accademici in tedesco e/o in inglese

Chi pensa che in Germania si possano intraprendere degli studi universitari solo in tedesco, si sbaglia... La Germania offre molte opportunità di studio e di ricerca anche in inglese. Il seminario presenta il sistema universitario tedesco, i vari tipi di corsi di laurea e le modalità di candidatura. Vengono illustrate anche il dottorato e la ricerca, per passare poi alle borse di studio del DAAD. Il tedesco e l'inglese si rivelano chiavi di accesso a una formazione accademica di eccellenza.

I COLLEGI DEL MONDO UNITO E IL PROGRAMMA IB

ZUWC fa dell'istruzione una forza per unire i popoli, le nazioni e le culture, perseguendo la pace e un futuro sostenibile". Con questa mission 17 Collegi del Mondo Unito in tutto il mondo si pongono l'obiettivo di fare dell'istruzione una forza per unire popoli di lingue diverse. Al Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico ragazzi fortemente motivati vivono un'esperienza educativa a 360°, conseguendo il Diploma IB e acquisendo gli strumenti per far fiorire i loro talenti nei Paesi d'origine.

AULA 6

14.00 - 15.45

RELATORE:

Valentina Torri

Direttrice del Centro Informazioni

AULA 4

15.00 - 15.45

RELATORE:

Laura Arnoldo

*PhD in Biomedicina Molecolare
all'Università di Trieste. Docente IB Higher
Level Biology al Collegio del Mondo Unito
dell'Adriatico*



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

AbC Onlus

L'INTERPRETAZIONE DEI MODI DI DIRE IN LIS

La LIS – lingua dei segni italiana – in quanto vera lingua è espressione di una comunità che la parla e che è portatrice di una particolare cultura, la cultura sorda, all'origine di modi di dire specifici intraducibili nella lingua italiana. Il workshop si propone di stimolare la ricerca e l'individuazione comparativa tra i modi di dire in LIS e quelli della lingua italiana verbale.

Accademia della Crusca

ODI ET AMO: LA SEDUTTIVITÀ DELL'ODIO IN RETE

La questione dell'odio in rete è tra le più dibattute. Spesso si propongono soluzioni drastiche: interdire l'accesso a internet, aumentare le forme di controllo sugli utenti, soprattutto quelli più giovani, censurare a monte. In questo seminario analizziamo le forme in cui si presenta l'odio, ragionando sulle piccole attenzioni che ognuno può applicare alle proprie interazioni per contribuire alla costruzione di una nuova ecologia della comunicazione (in rete e non solo).

AULA 3

16.00 - 16.45

RELATORE:

Armando Pedulla

*Docente e formatore LIS per insegnanti,
educatori e facilitatori alla comunicazione*

AULA 2

17.00 - 18.45

RELATORE:

Vera Gheno

*Sociolinguista, gestrice del profilo Twitter
dell'Accademia della Crusca*

VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

LANGUAGE LEARNING AND THE BRAIN

Neurodidactics represents an interface between neuroscience, didactics, educational science and psychology. It is based on the findings of brain research and provides proposals for effective (brain-based) learning and teaching. Yet, neurodidactic research shows that there is no unique, singular, "one-and-only" effective brain-based way of teaching or learning. Reason for these differences are the learner's intellectual styles, which will be discussed.

Alliance Française

ALLIANCE FRANÇAISE DI VERONA, CERTIFICAZIONI E ESABAC

L'Alliance Française di Verona. L'importanza delle certificazioni in ambito scolastico, professionale e accademico. L'EsaBac, un solo esame, due diplomi.

AULA 5

17.00 - 18.45

RELATORE:

Marion Grein

Director of the Master "German as a foreign language" at the University of Mainz

AULA 6

17.00 - 17.45

RELATORI:

Mireille Zambonato

Membro del Consiglio di Amministrazione

Florence Bonnard

Addetta alla cooperazione per il Francese

Yves Billot

Professore distaccato del Ministero dell'Educazione Nazionale Francese, Presidente di Giuria, centro d'esame DELF/DALF



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

ENS

ASCOLTARE CON GLI OCCHI:

la lingua dei segni italiana come strumento didattico

La Lingua dei Segni Italiana (LIS) è la lingua visivo-gestuale utilizzata in Italia dalle persone sorde e udenti per comunicare in diversi ambiti quotidiani. Il workshop mira a far sperimentare la LIS a chi non la conosce per sperimentare in prima persona come la facoltà di linguaggio sia integra negli alunni sordi ma vada stimolata attraverso i canali sensoriali integri per abbattere le barriere alla comunicazione.

Joinki

OSPITARE UN TUTOR LINGUISTICO E PERSONALIZZARE LO STUDIO DELLA LINGUA STRANIERA

L'incontro presenta il nuovo programma internazionale Tutor linguistico di Joinki in Trentino, che promuove all'estero la nostra regione come meta di tutor linguistici di madrelingua inglese e tedesca. Ma chi è il tutor linguistico? Quali sono i vantaggi di ospitare un tutor linguistico? Un'interessante occasione per conoscere questa innovativa proposta e le sue potenzialità per le famiglie del Trentino.

SALA MOZART

17.00 - 17.45

RELATORE:

Francesca Baruffaldi

Psicologa Clinica e Coordinatrice dei Facilitatori alla comunicazione

AULA 6

18.00 - 18.45

RELATORE:

Sabrina Pasquin

Rappresentante di Joinki e project manager del programma internazionale Tutor Linguistico in Trentino

SABATO 10 MARZO | mattina

LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 10 alunni per gruppo, condotto da Ivana Remondini e Ivana Silvia Cimadon, docenti di madrelingua inglese e tedesca.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO
TODESCHI
9.00 - 13.00

LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 15 alunni per gruppo, condotto dalle studentesse del Corso di laurea in Scienze della formazione primaria della Libera Università di Bolzano.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

PALAZZO
TODESCHI
9.00 - 13.00



SABATO 10 MARZO | mattina

PIÙ DI UNA LINGUA: PERCHÉ IL BILINGUISMO MODIFICA IL CERVELLO E APRE LA MENTE A TUTTE LE ETÀ

La ricerca dimostra che il bilinguismo in qualsiasi lingua può avere effetti linguistici e cognitivi importanti sul funzionamento del cervello e sul comportamento. Questi effetti sono spesso sottovalutati o anche, più recentemente, sopravvalutati. Parliamo dei miti e dei fatti del bilinguismo nell'arco della vita, dell'importanza di una corretta informazione in diversi settori della società, e di alcune proposte concrete per renderla possibile in diversi contesti.

AULA 4
9.00 - 10.45

RELATORE:

Antonella Sorace

Professore di Linguistica Evolutiva all'University of Edinburgh e direttore dell'information centre Bilingualism Matters

NEUROBIOLOGISCHE GRUNDLAGEN DES LERNENS

In diesem Seminar werden die Grundlagen des Sprachenlernens aus neurobiologischer Perspektive dargestellt. Dabei wird deutlich, dass es den einen effektiven Weg eine Sprache zu lernen bzw. zu unterrichten nicht gibt. Grund dafür sind die unterschiedlichen Lernstile der Lernenden, die in diesem Seminar vorgestellt werden und die Lehrenden dafür sensibilisiert werden, welche Unterschiede Lernende beim Sprachenlernen "mitbringen".

AULA 5
9.00 - 10.45

RELATORE:

Marion Grein

Leiterin des Masterstudiengangs Deutsch als Fremdsprache an der Universität Mainz

SABATO 10 MARZO | mattina

LE PAROLE PIÙ EUROPEE

Ci sono parole latine che hanno avuto una diffusione universale, avendo la capacità non solo di durare nel tempo, ma di acquistare sempre nuovi significati. Si viaggia tra le etimologie e le letterature, ragionando sulla costruzione del senso e sull'antichità delle parole che usiamo.

Segue consegna della Certificazione Latina agli studenti.

CLM BELL - Trento

PRESENTAZIONE DEL NUOVO GOETHE-TEST PRO PER ADULTI/AZIENDE

Nuovo test online del Goethe-Institut per adulti rivolto al mondo aziendale. Il test attesta in 60 minuti il livello della lingua tedesca.

AULA MAGNA

9.00 - 10.45

RELATORE:

Nicola Gardini

Professore di Letteratura comparata all'Università di Oxford. Autore di Viva il latino e Con Ovidio

AULA 6

9.00 - 9.45

RELATORE:

Michaela Girschik

Responsabile del reparto di tedesco e della certificazione linguistica del Goethe-Institut per la Provincia di Trento



SABATO 10 MARZO | mattina

LINGUA E REGOLE. LA GRAMMATICA NELLA TESTA, LA GRAMMATICA NELLA SCUOLA

C'è una "regola" per stabilire se si deve scrivere obiettivo o obbiettivo? C'è una regola per decidere l'ausiliare di verbi come correre o nevicare? Si dice il sindaco Virginia Raggi, o la sindaca Virginia Raggi? In questi e in centinaia di altre situazioni, bisogna valutare caso per caso, prima di arrivare a dire "questo sì", "questo no" o "questo sì, ma solo se...". La scuola dovrebbe insegnare a capire, valutare e scegliere la soluzione più opportuna, scartando quelle non accettabili.

Trinity Viaggistudio

LE LINGUE E LE INNOVAZIONI PER I GIOVANI: VEICOLO DI APERTURA VERSO IL MONDO E IL LAVORO

La conoscenza delle lingue in un mondo globalizzato: quale competenza, quali certificazioni, non solo comunicazione ma... global skills. Perché lo studio all'estero: quale valore aggiunto. E al ritorno... cosa succede? Metodologia CLIL come supporto trasversale all'apprendimento linguistico. Opportunità per docenti e studenti in Europa e oltre.

SALA MOZART

9.00 - 9.45

RELATORE:

Silverio Novelli

Giornalista professionista, si occupa di lingua italiana per il sito Treccani.it e lavora nel settore degli archivi per il MiBACT

AULA 6

10.00 - 10.45

RELATORE:

Cristina Dichirico

Già ricercatrice Ex IRRE Lombardia, autrice di testi di glottodidattica, esperta di progetti internazionali, formatrice di lingue straniere

SABATO 10 MARZO | mattina

EXPLORING LANGUAGE LEARNING IN THE WILD

Learning in the Wild is an experiential second language pedagogy that places the user in the heart of the learning process. Involving relevant and meaningful interactions, the methods bring language learners to the 'wild' where the target language is spoken, and then harvest this experience back in the classroom. These methods rely on the use of technologies and other processes which create connections between language learners and their surrounding communities. Drawing on recent studies, this presentation discusses how interactions in the learners' lifeworld can be fruitfully combined with classroom learning to widen opportunities for learning.

SCUOLE E FAMIGLIE COME AMBIENTI MULTILINGUI CHE PROMUOVONO IL PLURILINGUISMO PERSONALE

Questo seminario esamina i motivi per cui il plurilinguismo personale è un fattore di grande importanza nei processi di crescita e di apprendimento e come scuole e famiglie possono essere entrambi ambienti multilingui che collaborano per promuoverlo.

SALA MOZART

10.00 - 10.45

RELATORE:

Arja Piirainen-Marsh
Professor at the Department of Languages and Communication at the University of Jyväskylä, Finland, specialized in studies on social interaction and how this relates to the learning of additional languages

AULA 3

11.00 - 12.45

RELATORE:

Martin Dodman
Docente alla Libera Università di Bolzano e l'Istituto di Ricerca Interdisciplinare sulla Sostenibilità, Università di Torino



SABATO 10 MARZO | mattina

IPRASE INDAGINE SUGLI APPRENDIMENTI DELLE SCIENZE INSEGNATE IN MODALITÀ CLIL

All'interno delle azioni previste dal Piano Trentino Trilingue, IPRASE ha avviato un progetto di ricerca sugli apprendimenti disciplinari nelle scienze in un campione di 60 classi quarte di scuola primaria. L'indagine, di tipo quali-quantitativo, prevede la somministrazione della prova di scienze TIMSS 2015, concessa da IEA e Invalsi, e parallelamente azioni focalizzate sull'approccio metodologico-didattico. La ricerca si concluderà nel maggio 2018 e vede coinvolti esperti universitari di didattica e di linguistica inglese e tedesca.

Easy POTENZIAMENTO DELL'INGLESE 3.0

DynEd è una soluzione blended di apprendimento e insegnamento dell'inglese con cui è possibile fare pratica orale individuale ottimizzata e personalizzata sul software, e in classe (per gli adulti esiste l'opzione tutor-Skype) estendere e dare vita alla lingua; l'insegnante dispone di tutti i dati di studio degli alunni, di indicazioni già ritagliate sul profilo di ognuno e di una serie di suggerimenti e linee guida per come sviluppare il lavoro in classe, con o senza dispositivi multimediali.

AULA 4

11.00 - 11.45

RELATORI:

Dieter Wolff
Professore emerito di Linguistica Applicata e Didattica delle lingue straniere alla Bergische Universität Wuppertal

Simone Virdia
Dottorando presso l'Università di Trento, Dipartimento di Sociologia e Ricerca Sociale

AULA 6

11.00 - 11.45

RELATORE:

Claudia Ricci
Docente di inglese, referente didattica

SABATO 10 MARZO | mattina

LINGUE STRANIERE E CLIL NELLA SCUOLA DEL VENTUNESIMO SECOLO

Muovendo dalla ricerca scientifica internazionale e dalle più recenti raccomandazioni in ambito europeo, il workshop mira a illustrare alcune modalità innovative di progettazione e implementazione della didattica delle lingue straniere e CLIL nello scenario digitale, multimediale e multimodale del ventunesimo secolo.

EF ALTERNANZA SCUOLA LAVORO: IDEE E OPPORTUNITÀ

L'Alternanza Scuola Lavoro può essere attuata con progetti di perfezionamento linguistico all'estero, orientati al mondo del lavoro: con un approccio pratico, in modalità CLIL, si realizza un'azione sinergica di L2 e contenuti interdisciplinari che offre agli studenti una maggiore esposizione alla nuova lingua, perfezionando la comunicazione in lingua straniera, migliorando competenze professionali trasversali.

AULA 4
12.00 - 12.45

RELATORE:

Letizia Cinganotto
PhD Ricercatrice INDIRE

AULA 6
12.00 - 12.45

RELATORE:

Barbara Lodi
Office Manager EF Education Roma e responsabile EF Dipartimento Scuola Educazione



SABATO 10 MARZO | pomeriggio

LABORATORIO DI ATTIVITÀ MANUALI PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 10 alunni per gruppo, condotto da Ivana Remondini e Ivana Silvia Cimadon, docenti di madrelingua inglese e tedesca.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

**PALAZZO
TODESCHI**
14.00 - 17.00

LETTURE PER BAMBINI IN LINGUA INGLESE E TEDESCA

Dedicato ai bambini dai 4 ai 10 anni, massimo 15 alunni per gruppo, condotto dalle studentesse del Corso di laurea in Scienze della formazione primaria della Libera Università di Bolzano.

Durata del laboratorio: un'ora

Prenotazioni presso:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

email: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione.

**PALAZZO
TODESCHI**
14.00 - 17.00

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

Lend Trento

PER UNA RILETTURA DEL QUADRO COMUNE EUROPEO: QUELLO CHE NON SI DICE MAI

In settembre 2017 è uscito l'aggiornamento del Quadro Comune Europeo, con nuovi descrittori per la comprensione audiovisuale, l'interazione digitale e la mediazione. Ma nel grande turbinio di livelli e competenze, i principi-base della didattica delle lingue inseriti nel Quadro assumono purtroppo un ruolo periferico: il seminario mira quindi non solo ad analizzare le novità ma soprattutto a condividere, approfondire e ridiscutere le ragioni stesse del nostro lavoro.

AULA 4

14.00 - 14.45

RELATORE:

Pietro Callovi

Docente di inglese e teacher trainer in percorsi di sviluppo professionale, tecnologia, CLIL e Cooperative Learning

CIMeC – Università di Trento

PENSIERO SENZA LINGUAGGIO

Quali vantaggi fornisce il linguaggio al pensiero dei membri della nostra specie? E quindi quali "pensieri" sarebbero preclusi alle altre specie animali? Considereremo alcune ipotesi al riguardo, in particolare quella che il linguaggio serva alla condivisione delle conoscenze e che svolga una funzione eminentemente sociale, senza modificare la natura dei processi di pensiero, che sarebbero quindi i medesimi nell'uomo e negli altri animali.

AULA 5

14.00 - 15.45

RELATORE:

Giorgio Vallortigara

Professore di Neuroscienze presso il Centre for Mind-Brain Sciences dell'Università di Trento



SABATO 10 MARZO | pomeriggio

Rete Scolastica Alto Garda, Ledro e Valle dei Laghi CASTELLI IN RETE: INVITO A CORTE

Castelli in Rete è un progetto CLIL, un percorso ponte che collega le scuole in un curriculum verticale e multidisciplinare in collaborazione con il MAG-Museo Alto Garda. L'offerta formativa museale valorizza una didattica attiva e inclusiva che crea *learner-centered environments*. Il castello, patrimonio del territorio di storia passata e presente, diventa narratore. Invito a Corte è la festa dove gli studenti animano il castello con arte, musica, giochi e *simulations* in lingua straniera.

SALA MOZART

14.00 - 14.45

RELATORI:

Manuela Perini

Docente e coordinatrice CLIL, collabora con IPRASE come formatrice CLIL

Michela Miori

Docente di inglese, funzione strumentale per il CLIL e le lingue straniere

Karin Cavalieri

Storica dell'arte ed esperta in didattica museale, lavora al MAG Museo Alto Garda

Alunni della scuola primaria e della SSPG di IC Riva 1, IC Riva 2, IC Arco, IC Valle di Ledro, IC Valle dei Laghi

LINGUE NEL SILENZIO. LINGUE DEL SILENZIO

Classi e scuole complesse, ma rappresentative delle trasformazioni in corso nel territorio. Realtà che stimolano pratiche di riflessione e di sperimentazione alla ricerca di forme di alleanza educativa tra insegnanti e genitori; con la complicità di silent books e non solo.

AULA 3

15.00 - 15.45

RELATORI:

Giovanna Masiero

Glottodidatta transculturale, collaboratrice IPRASE per l'area Scuola Inclusiva

Gabriella Vitale

Insegnante e referente intercultura presso l'IC Trento 6

Manuela Bazzanella

Insegnante e referente intercultura presso l'IC Cembra

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

Liceo Rosmini - Rovereto

ROBOTICA EDUCATIVA DENTRO E FUORI L'AULA

Il liceo promuove esperienze educative e didattiche innovative come la robotica educativa che permette ai ragazzi di avvicinarsi alla scienza e alla tecnologia attraverso il gioco. Partecipa a gare che si strutturano in momenti di ricerca, esposizione, comunicazione e divertimento. Negli ultimi cinque anni le squadre del liceo si sono sempre distinte arrivando ai primi posti a livello nazionale e facendosi valere anche a livello europeo e internazionale nella gara di robotica della First Lego League.

Fondazione Museo Civico - Rovereto

LE POTENZIALITÀ FORMATIVE DI FIRST® LEGO® LEAGUE

La FIRST® LEGO® League è un concorso mondiale per qualificazioni successive di scienza e robotica tra squadre di ragazzi che progettano, costruiscono e programmano robot autonomi. FLL è un progetto di ampie dimensioni che aiuta i giovani a scoprire il divertimento nella scienza e nella tecnologia costruendo nel contempo autostima, conoscenza e competenze. I giovani che partecipano alla FLL non apprendono solo nozioni di scienza e tecnologia, ma imparano anche a essere buoni cittadini.

AULA 4

15.00 - 15.20

RELATORI:

Francesco De Pascale

Dirigente scolastico

Studenti che hanno partecipato a competizioni internazionali

AULA 6

16.00 - 16.45

RELATORE:

Nello Fava

Coordinatore per la Didattica



VENERDÌ 9 MARZO | pomeriggio

PRENOTAZIONI PRESSO:

segreteria di IPRASE: Tel. 0461 494500

mail: festivaldellelingue@iprase.tn.it

In caso di elevato numero di richieste viene data precedenza all'ordine di iscrizione

Scuola Paritaria Veronesi - Rovereto

THE LITTLE PRINCE

Liberamente tratto da "Le Petit Prince" di Antoine de Saint-Exupéry

Da anni la Scuola Veronesi propone ai suoi alunni l'esperienza teatrale, sia nel percorso curricolare che nelle attività opzionali. Lo scorso anno scolastico, uno dei percorsi teatrali attivati ha coinvolto la quinta primaria e la prima media, in un'ottica di continuità, in un'opera liberamente tratta da "Le Petit Prince" di Antoine de Saint-Exupéry. Il lavoro prosegue quest'anno con le classi prima e seconda media.

La storia dei protagonisti e dei personaggi suscita una suggestiva riflessione sui desideri che ci muovono e su ciò che ci realizza e ci rende felici.

La rappresentazione comporta lingue e linguaggi diversi: principalmente inglese e italiano, ma anche tedesco, francese e spagnolo, uniti nella recitazione, nella musica e nella danza.

AUDITORIUM MELOTTI

19.30

IN SCENA:

alunni delle classi prima e seconda della SSPG

DOCENTI:

Richard Maggioni

docente di musica, autore delle musiche originali

Mariateresa Ceccoli

docente di italiano

Mariagrazia Sorgonà

docente di italiano

Sally Styles

docente di inglese

Francesca Laghi

docente di danza

SABATO 10 MARZO | mattina

IC Pergine 1
BALLANDO E CANTANDO

Spettacolo musicale che vede abbinato un argomento importante come la pace nel mondo con il genere della rappresentazione brillante e del ballo. Comprende canzoni, danze, uno spunto per approfondire la conoscenza storica e strutturale dei balli proposti e una riflessione sulla pace. Attraverso un simpatico copione che vede l'alternanza di più lingue si contribuirà alla socializzazione, coordinazione nel lavoro comune e condivisione delle emozioni. Non è già un primo passo del vivere nella pace?

Lingue in scena!
RE LEAR DI WILLIAM SHAKESPEARE.
 Spettacolo plurilingue

*Lear non è solo il dramma della vecchiaia.
 È tante cose, tutte annodate insieme.
 È un romanzesco svolgersi di avvenimenti e il modificarsi dei rapporti all'interno dello svolgersi di questi avvenimenti.
 È la rinuncia al potere e l'impossibilità di controllarlo.
 È la follia: condizione rivelatrice e filtro di conoscenza.
 È il male: il male vissuto e compiuto per imitazione, contratto per contagio, al pari di una malattia. Lear ripudia Cordelia con un atto sovrano, inconfutabile, sancito da un editto. Ne consegue che gli altri, che compiono malvagità, agiscono/possono agire... di conseguenza: al male, sono legittimati.*

Marco Alotto, regista teatrale, Maria Cristina Fontanelle, coreografa, coadiuvati dai musicisti Nicola Segatta e John Diamanti Fox, conducono mercoledì 7, giovedì 8 e venerdì 9 marzo un laboratorio teatrale a cui partecipano giovani attori europei e alcuni studenti delle scuole trentine.

**AUDITORIUM
 MELOTTI**
 11.00

IN SCENA:
**alunni delle classi 3A, 4A, 5A,
 4C, 5C della scuola primaria
 Don Milani e del Polo Mòcheno
 di Fierozzo**

Edi Giovannini
*docente dell'ambito linguistico, diplomata
 presso il Conservatorio*

IN SCENA:
Gautier Vanheule
Attore francese

Juliette Piat
Attrice francese

Marie Phaktai
Attrice tedesca

Claudio Enrico
Attore italiano

Rebecca Bottino Maciel
Studentessa brasiliana

Lorenzo Cirillo Brondi
Studente italiano



SABATO 10 MARZO | mattina

Per il secondo anno consecutivo immaginiamo una prima tappa del lavoro che ci porterà alla messa in scena del nostro Re Lear nel mese di maggio a Torino. Un lavoro sulla grande tragedia shakespeariana, un primo momento di avvicinamento al testo e di condivisione della nostra esperienza di teatro plurilingue maturata in 17 anni. Il lavoro è incentrato sull'ascolto, l'osservazione e la cura dei giovani attori coinvolti, risaltandone la loro unicità, la loro originalità, la loro potenza espressiva e la loro freschezza. La diversità di lingue e di culture si fondono in un lavoro unico, armonico e corale.

e gli studenti trentini:

Davide Berteotti, Angelique Romanelli, Alessia Tamanini
Liceo Linguistico Scholl, Trento

Laura Defrancesco, Arianna Fontanari
Liceo Prati, Trento

Sara Wegher
ITS Fontana, Rovereto

Sofia Bonella, Matilde Pavani
Liceo Rosmini, Rovereto

SABATO 10 MARZO | pomeriggio

IC Isera-Rovereto
THE SOUND OF MUSIC

Le classi terze dell'Istituto Comprensivo Isera-Rovereto, presso Filzi di Borgo Sacco, propongono l'allestimento dello spettacolo musicale The sound of music liberamente tratto dall'omonimo musical di Richard Rodgers e Oscar Hammersteindi. Dello spettacolo originale si sono mantenute le musiche, trasposte, però, in una storia nuova: le lingue e l'armonia dei suoni diventano veicolo di pace e fratellanza in un mondo futuro. Gli alunni hanno viaggiato per mezzo della musica e dei diversi idiomi, arrivando a conoscere le caratteristiche di vari ambienti del nostro pianeta. Il teatro musicale e l'arte, quindi, sono diventati strumenti didattico-pedagogici formidabili per la trasmissione di saperi. Speriamo, infine, di trasmettere l'emozionante messaggio insito in questa storia ossia la musica può portare pace e amore nel mondo... al di là delle lingue diverse!

**AUDITORIUM
MELOTTI**
18.30

IN SCENA:

**Alunni delle classi 3A, 3B, 3C
e 3D del Plesso Filzi**

DOCENTI:

**Amplatz Daniela, Biasi Marisa,
Boseggia Elena, Casari
Fiorenza, Cumer Tiziana,
Deflorian Francesca, De
Tommaso Katuscia, Garniga
Paola, Giuliani Maria Teresa,
Lagnese Rosamaria, Marzadro
Antonella, Mozzi Federico,
Petrolli Anna Maria, Siracusa
Marianna, Strauss Francesca**



RINGRAZIA

tutti gli Enti che hanno contribuito alla realizzazione del Festival delle Lingue - edizione 2018.
Un ringraziamento particolare va a studenti, docenti, dirigenti delle Istituzioni scolastiche e formative che hanno deciso di essere protagonisti attivi dell'evento.



**Istituto Provinciale per la Ricerca
e la Sperimentazione Educativa**

Via Tartarotti, 15
38068 Rovereto (TN)
festivaldellelingue@iprase.tn.it
Tel. 0039 0461 494500
www.iprase.tn.it



festivaldellelingue.iprase.tn.it



PROVINCIA AUTONOMA
DI TRENTO
Assessorato all'istruzione
Dipartimento della Conoscenza



COMUNE
DI ROVERETO
Assessorato all'istruzione,
Formazione e Ricerca



*Ministero dell'Istruzione,
dell'Università e della Ricerca*
Dipartimento per la programmazione e la gestione
delle risorse umane, finanziarie e strumentali

Con il patrocinio della



Progetto FSE - Azioni a supporto del Piano Trentino Trilingue
Codice 2015_3_1034_IP.01 CUP C79J15000600001. L'iniziativa è
realizzata nell'ambito del Programma operativo FSE 2014-2020
della Provincia autonoma di Trento con il sostegno finanziario del
Fondo sociale europeo, Stato italiano e Provincia autonoma di Trento.
La Commissione europea e la Provincia autonoma di Trento declinano
ogni responsabilità sull'uso che potrà essere fatto delle informazioni
contenute nei presenti materiali

